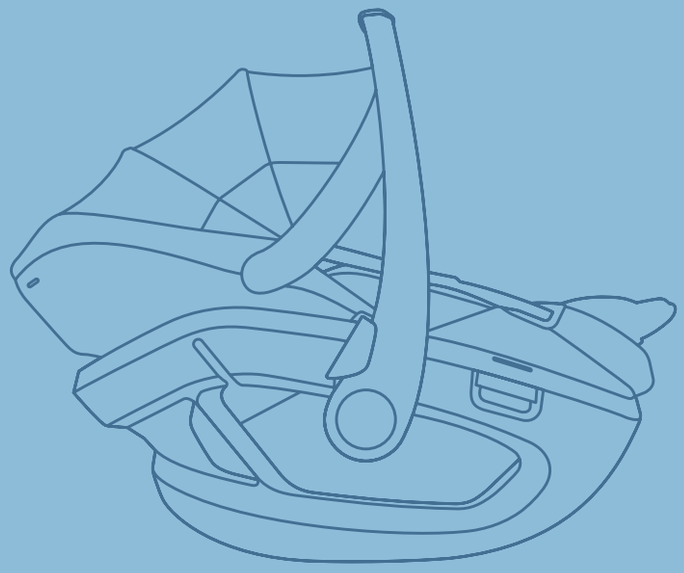
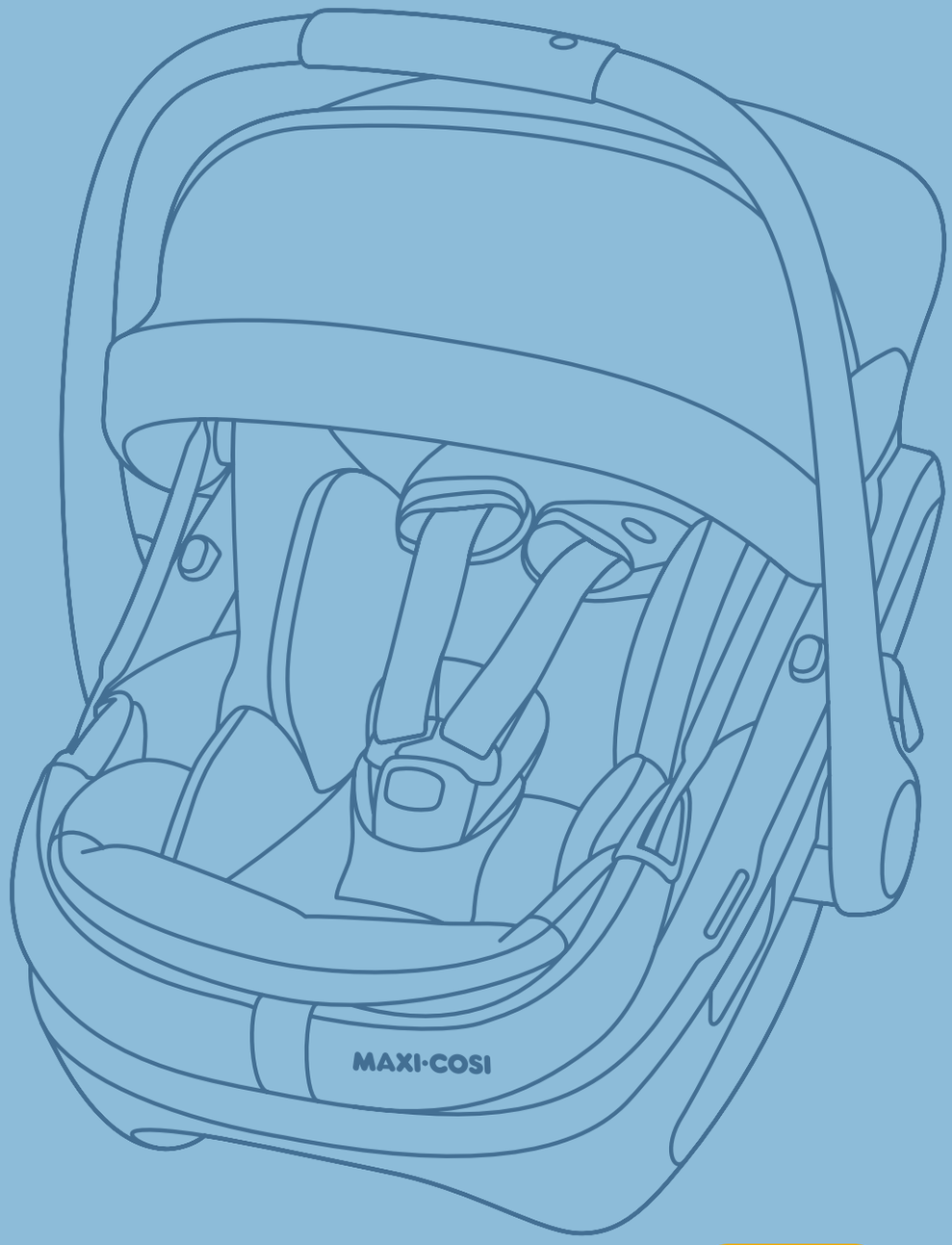
Coral Slide Pro

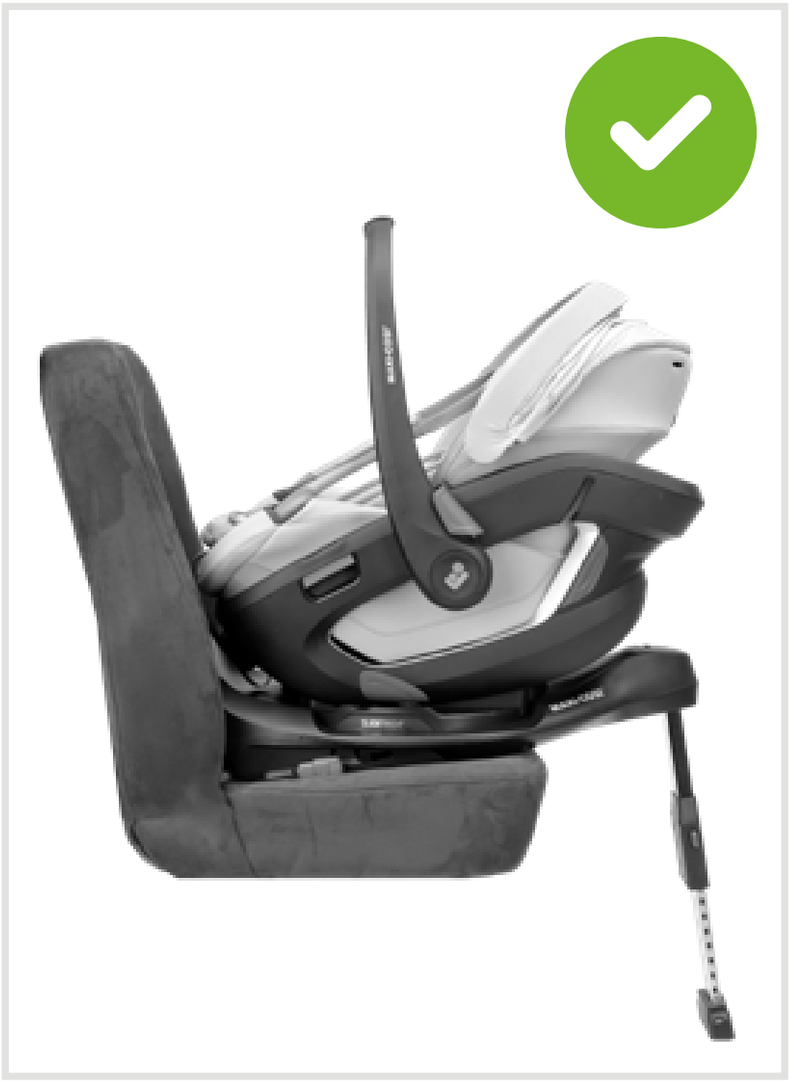
40-87cm
max. 13 kg
0-24M





MAXI·COSI®
We carry the future

i-Size compliant






>15M
<15M
<15M
>15M

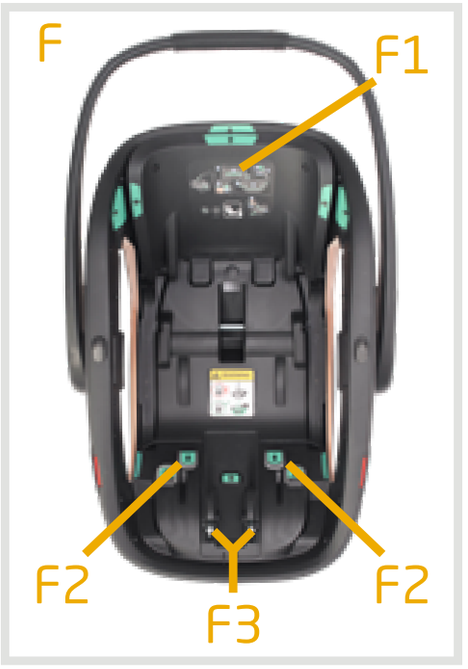
Index

4
9
16
25
34
53
57
67
71
75

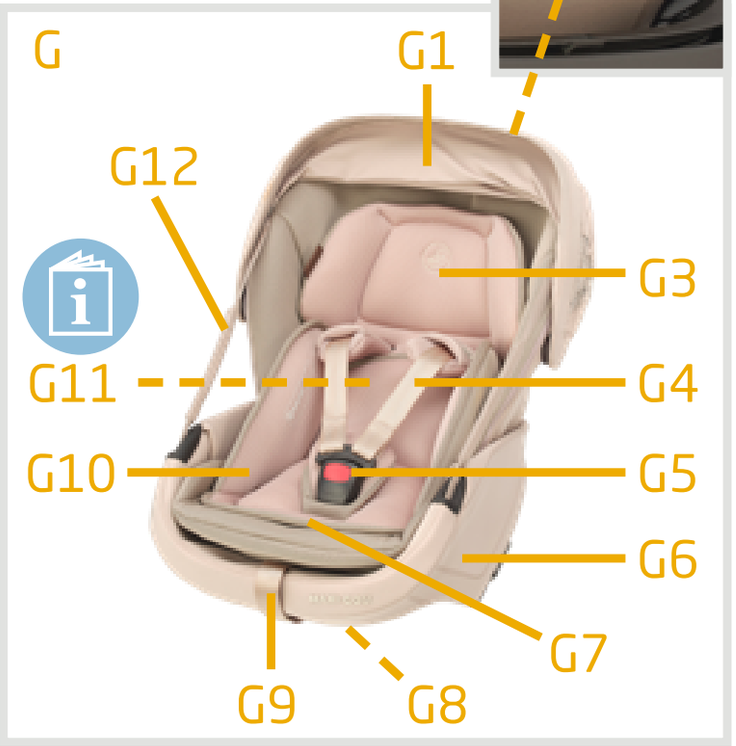


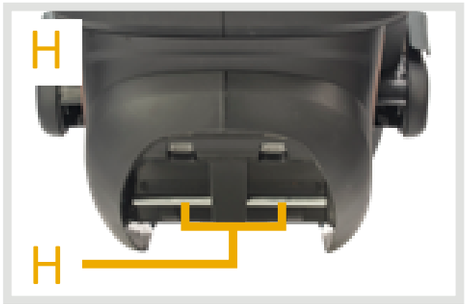
EN 88
FR 91
DE 94
NL 98
ES 101
IT 104
PT 107
SV 111
DA 114
FI 117
PL 120
NO 123
RU 126
TR 130
HR 133
SK 136
BG 139
UK 143
HU 147
SL 150
ET 153
CS 156
EL 159
RO 163
LT 166
HE 172
AR 176


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

EN The quick start guide is intended to provide only an overview. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR Le guide de démarrage rapide est destiné à fournir uniquement un aperçu. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter toutes les instructions.

DE Die Kurzanleitung soll nur einen Überblick geben. Zum besten Schutz und optimalen Komfort deines Babys ist es wichtig, die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL De snelstartgids is bedoeld om alleen een overzicht te geven. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort van het kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES La guía de inicio rápido está destinada a proporcionar solo una descripción general. Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé, es muy importante que lea atentamente todo el manual y siga las instrucciones de uso.

IT Congratulazioni per il tuo acquisto. La guida di avvio rapido ha lo scopo di fornire solo una panoramica. Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT O guia de início rápido destina-se a fornecer apenas uma visão geral. Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

SV Snabbstartguiden är avsedd att endast ge en översikt. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och följa anvisningarna.

DA Hurtigstartguiden er beregnet til kun at give et overblik. For at dit barn har det så behageligt som muligt og beskyttes mest muligt, er det vigtigt at du læser hele håndbogen igennem og følger alle instruktioner.

FI Pika-aloitusoppaan on tarkoitus antaa vain yleiskatsaus. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet koko käyttöoppaan huolellisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

PL Skrócony przewodnik ma jedynie charakter poglądowy.Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa oraz komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać

NO Hurtigstartguiden er ment å gi bare en oversikt. For å oppnå maksimal sikkerhet og komfort for barnet ditt, er det svært viktig at du leser hele brukerveiledningen nøye og følger alle instruksjonene.

RU Краткое руководство пользователя предназначено только для ознакомления. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовать всем рекомендациям.

TR Hızlı başlangıç kılavuzunun yalnızca bir genel bakış sunması amaçlanmıştır. Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

HR Vodič za brzi početak namijenjen je pružanju samo pregleda. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK Sprievodca rýchlym spustením má slúžiť iba ako prehľad. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG Ръководството за бърз старт има за цел да предостави само преглед. За максимална защита и комфорт на детето Ви е важно да прочетете внимателно цялото ръководство и да следвате всички инструкции.

UK Посібник із швидкого запуску призначений лише для огляду. Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HU A gyors üzembe helyezési útmutató csak áttekintést nyújt. Gyermekének maximális védelme és kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL Vodnik za hiter začetek naj bi omogočil le pregled. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET Kiirjuhend on mõeldud ainult ülevaate saamiseks. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ning järgige kõiki suuniseid.

CS Stručný návod k obsluze má poskytnout pouze přehled. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně pročetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

EL Ο οδηγός γρήγορης εκκίνησης προορίζεται να παρέχει μόνο μια επισκόπηση. Για μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες.

RO Ghidul de pornire rapidă este destinat să ofere doar o imagine de ansamblu. Pentru protecție și confort maxim pentru copilul dvs., este esențial să citiți întregul manual cu atenție și să urmați toate instrucțiunile.

LT Trumpas pradžios vadovas skirtas pateikti tik apžvalgą. Norint vaikui užtikrinti didžiausią apsaugą ir komfortą, svarbu atidžiai perskaityti visą instrukciją ir laikytis joje pateiktų nurodymų.

HE

מדריך מקוצר זה נועד לספק סקירה כללית בלבד. למען ההגנה המרבית והנוחות של ילדכם, חיוני שתקראו בעיון את המדריך המלא ותפעלו לפי כל ההוראות.

AR

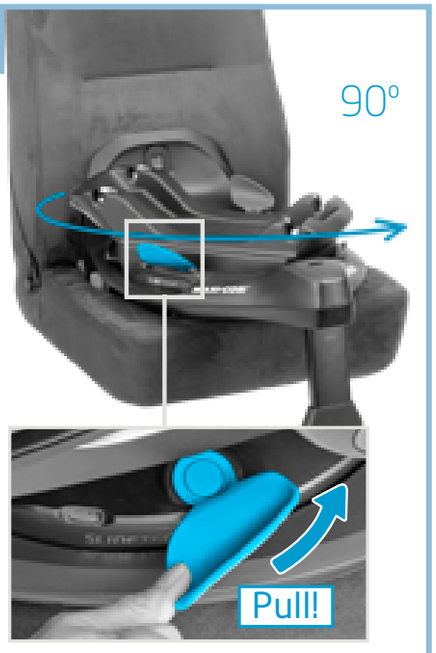
يهدف دليل البدء السريع إلى توفير نظرة عامة فقط.
لتحقيق أقصى درجات الحماية والراحة لطفلك، من الضروري قراءة الدليل بالكامل بعناية واتباع جميع الإرشادات.

Quick start guide

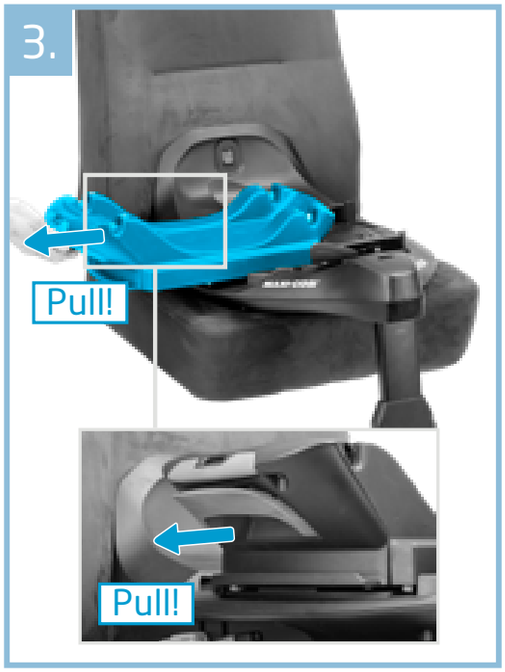
1.



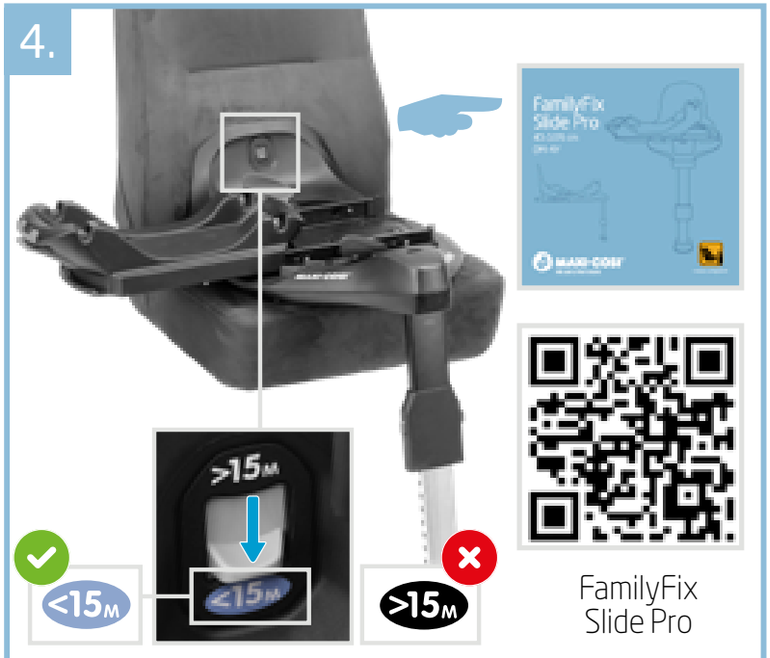
2.



3.



4.



FamilyFix
Slide Pro

5.



6.



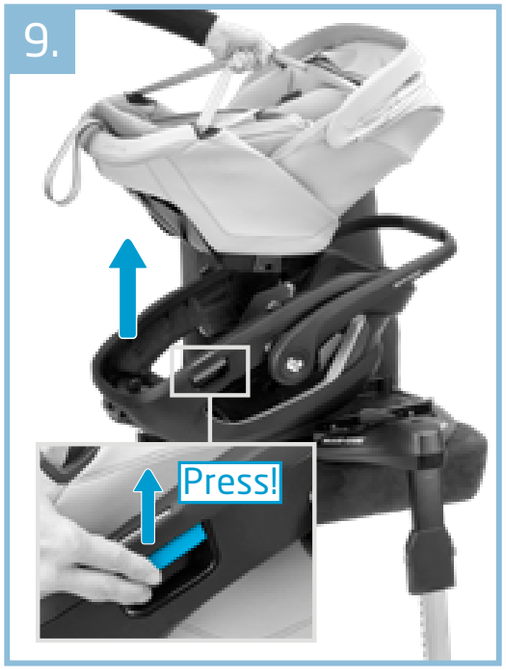
7.



8.



9.



10.



EN
Coral Slide Pro is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129 i-Size, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. This infant car seat is part of the Slide Pro Family providing a full mobility solution from birth until approx. 12 years. To learn more on i-Size, please connect on the website www.maxi-cosi.com.
Category of your car seat: i-Size (40 cm-87 cm – up to approx. 24 months)
Position of your car seat: rearward facing

FR
Le Coral Slide Pro est un dispositif de retenue « universel » ceinturé. Il est homologué suivant le règlement R129 (i-Size) des Nations Unies pour une utilisation sur les places assises « universelles » d'un véhicule, conformément aux indications fournies par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, contactez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants.
Ce siège auto pour bébé fait partie de la gamme Family Slide Pro qui offre une solution de mobilité complète de la naissance à environ 12 ans. Pour en savoir plus sur i-Size, rendez-vous sur le site www.maxi-cosi.com.
Catégorie du siège auto : i-Size (40 cm-87 cm – jusqu'à environ 24 mois)
Position du siège auto : dos à la route

DE
Coral Slide Pro ist ein universelles, erweitertes Kinderrückhaltesystem mit Sicherheitsgurt. Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 i-Size für den hauptsächlichen Gebrauch in „universellen Sitzpositionen" zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs beschrieben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.
Dieser Fahrzeugsitz für Kleinkinder ist Teil der Produktreihe Slide Pro, die eine umfassende Mobilitätslösung für Kinder von der Geburt bis ca. 12 Jahren darstellt. Weitere Informationen zu i-Size finden Sie auf der Website www.maxi-cosi.com.
Kategorie des Fahrzeugsitzes: i-Size (40–87 cm, bis zu einem Alter von ca. 24 Monaten)
Positionierung des Kindersitzes: nach hinten gerichtet

NL
Coral Slide Pro is een verbeterd "Universal" kinderbeveiligingssysteem dat gebruik maakt van de veiligheidsgordel. Het voldoet aan UN Verordening Nr. 129 i-Size, voornamelijk voor gebruik bij "Universal" zitstanden, zoals de autofabrikant in de gebruikshandleiding van het voertuig heeft aangegeven. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Betere Kinderbeveiligingssysteem of de detailhandelaar.
Dit babyautostoeltje maakt deel uit van de Slide Pro Family en biedt een volledige mobiliteitsoplossing vanaf de geboorte tot ca. 12 jaar. Ga naar de website (www.maxi-cosi.com) om meer te weten te komen over i-Size.
Categorie van uw autostoel: i-Size (40-87 cm – tot ca. 24 maanden)
Stand van uw autostoel: achterwaarts gericht

ES
Coral Slide Pro es un sistema mejorado de retención infantil universal mediante cinturón. Cumple con la normativa europea R129 i-Size y puede utilizarse principalmente en las "Posiciones de asiento universales" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante o el vendedor del sistema mejorado de retención infantil.
Esta silla para bebés forma parte de la familia Slide Pro que ofrece una solución de movilidad integral desde el nacimiento hasta los 12 años aproximadamente. Para más información acerca de i-Size, visite la página web www.maxi-cosi.com.
Categoría de la silla de auto: i-Size (40-87 cm – hasta aproximadamente 24 meses)
Posición de la silla de auto: en el sentido contrario a la marcha

IT
Il Coral Slide Pro è un Sistema di Ritenuta Universale con Cintura Potenziata. È conforme al regolamento UN No. 129 i-Size, per essere utilizzato principalmente nelle "Posizioni universali sedute" come indicato dai produttori del veicolo nel foglietto illustrativo. In caso di dubbi, consultare il Sistema di Ritenuta Universale del produttore o del venditore.
Questo seggiolino per bambino fa parte della Famiglia Slide Pro e offre una soluzione mobile onnicomprensiva dalla nascita fino ai 12 anni circa. Per maggiori informazioni su i-Size, collegarsi al sito www.maxi-cosi.com
Categoria del tuo seggiolino auto: i-Size (40 - 87 cm – fino a 24 mesi circa)
Posizione del tuo seggiolino auto: in senso contrario di marcia

PT
Coral Slide Pro é um Sistema de Retenção para Crianças da Categoria Universal. Está aprovado de acordo com o Regulamento i-Size da ONU n.º 129, para utilização primária em "lugares sentados universais", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do Sistema de Retenção para Crianças ou o revendedor.
Esta cadeira auto de bebé faz parte da Família Slide Pro, proporcionando uma solução de mobilidade total desde o nascimento até aprox. 12 anos. Para saber mais sobre o i-Size, consulte o website da www.maxi-cosi.com.
Categoria da sua cadeira-auto: i-Size (40 cm-87 cm – até aos 24 meses, aproximadamente)
Posição da sua cadeira auto: virada para a retaguarda

SV
Coral Slide Pro är ett universellt och avancerat barnskyddssystem. Det är godkänt enligt FN-föreskrift nr 129 i-Size, för att i första hand användas i "Universella stolspositioner" enligt biltillverkares specifikationer i bilens instruktionsbok. Kontakta antingen tillverkaren av det avancerade barnskyddssystemet eller återförsäljaren vid tveksamheter.
Denna bilbarnstolen för små barn ingår i Slide Pro Family och är en fullständigt mobil lösning för små barn från födseln till cirka 12 års ålder. Besök webbplatsen www.maxi-cosi.com för att läsa mer om i-Size.
Kategori av bilsäte: i-Size (40-87 cm – upp till cirka 24 månader)
Bilbarnstolens position: bakåtvänd

DA
Coral Slide Pro er et universalbælte, et forbedret system til at fastspænde barnet. Den er godkendt i henhold til FN-regelsæt nr. 129 i-Size fortrinsvist til brug på "universelle siddepladser" som beskrevet af køretøjets fabrikant i køretøjets brugsanvisning. Hvis du er i tvivl, kan du enten kontakte producenten af barnesædet eller forhandleren.
Autostolen for børn er en del af Slide Pro-familien og er en løsning med fuld bevægelighed fra fødsel til ca. 12 år. Du kan læse mere om i-Size på webstedet www.maxi-cosi.com.
Dit børnesæde kategori: i-Size (40-87 cm – op til ca. 24 måneder)
Dit børnesædes position: Bagudvendt

FI
Coral Slide Pro on kaikkiin ajoneuvoihin tarkoitettu vyöllä kiinnitettävä tehostettu lapsen turvajärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n asetuksen nro 129 i-Size mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti "kaikissa autojen istuinpaikoissa" auton valmistajan auton käyttöoppaassa antaman osoituksen mukaisesti. Jos olet epävarma, ota yhteys turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
Tämä turvaistuin on osa Slide Pro -tuoteperhettä, joka tarjoaa täyden liikkuvuusratkaisun syntymästä noin 12 vuoden ikään. Saat lisätietoja i-Sizesta vierailemalla verkkosivustolla www.maxi-cosi.com.
Turvaistuimen kategoria: i-Size (40-87 cm – enintään noin 24 kuukauden ikään)
Turvaistuimen sijoitus: selkä menosuuntaan

PL
Coral Slide Pro to uniwersalne, udoskonalone, przypinane pasami urządzenie przytrzymujące dla dzieci. Produkt jest dopuszczony zgodnie z Regulaminem nr 129 ONZ i-Size do stosowania głównie na „Uniwersalnych miejscach siedzących" wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcjach obsługi pojazdu. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z producentem lub sprzedawcą detalicznym tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
Ten fotelik samochodowy dla niemowląt należy do rodziny produktów Slide Pro, które zapewniają rozwiązania z zakresu przewożenia dzieci w wieku od niemowlęcego do ok. 12 lat. Więcej informacji na temat i-Size można uzyskać na stronie internetowej www.maxi-cosi.com.
Kategoria fotelika samochodowego: i-Size (40-87 cm – do ok. 24. miesiąca życia)
Pozycja fotelika: skierowany tyłem do kierunku jazdy

NO
Coral Slide Pro er et universelt barnesikringssystem med belte. Den er godkjent i samsvar med FNs regulativ nr. 129 i-Size, hovedsakelig for bruk i "Universelle sittestillinger" som angitt av bilprodusenter i deres brukerhåndboker. Ved tvil, ta kontakt med enten produsenten av det forbedrede barnesikringsutstyret, eller forhandleren.
Dette bilsetet for spedbarn er en del av Slide Pro-familien som tilbyr en full mobilitetsløsning fra fødselen til barnet er ca. 12 år. For å vite mer om i-Size, se nettstedet www.maxi-cosi.com.
Barnesetets kategori: i-Size (40-87 cm – opptil ca. 24 måneder)
Barnesetets posisjon: bakovervendt

RU
Coral Slide Pro – это универсальная улучшенная система удержания ребенка с ремнями безопасности. Эта система отвечает требованиям Регламента ООН № 129 (нормам стандарта безопасности i-Size) для использования преимущественно в «универсальных положениях для сидения», как указано производителями транспортных средств в руководствах по эксплуатации транспортных средств. В случае возникновения сомнений проконсультируйтесь с производителем улучшенной детской удерживающей системы или продавцом.
Это детское автокресло является частью семейства кресел Slide Pro Family и обеспечивает полную подвижность детей от самого их рождения до достижения возраста приблизительно 12 лет. Чтобы узнать больше о нормах стандарта безопасности i-Size, посетите веб-сайт www.maxi-cosi.com.
Категория вашего автокресла: i-Size (40-87 см – возраст примерно до 24 месяцев)
Положение автокресла: лицом назад

TR
Coral Slide Pro, "Evrensel" olarak sınıflandırılan bir Emniyet Kemerli Gelişmiş Çocuk Güvenlik Sistemidir. Bu sistem, BM Yönetmeliği No. 129 i-Size uyarınca, araç üreticilerinin aracın kullanım kılavuzunda belirttiği "Evrensel koltuk konumlarında" kullanım için onaylıdır. Kuşkunuz olursa, Geliştirilmiş Çocuk Emniyet Sistemi üreticisine veya bayiine başvurun.
Bu bebek oto güvenlik koltuğu, Slide Pro ürün ailesinin bir üyesi olup doğumdan itibaren yaklaşık 12 yaşa kadar tam bir hareket kabiliyeti çözümü sağlar. i-Size hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.maxi-cosi.com web sitesini ziyaret edin.
Oto güvenlik koltuğunuzun kategorisi: i-Size (40-87 cm - yaklaşık 24 aylığa kadar)
Oto güvenlik koltuğunuzun konumu: Sürüş yönünün tersine dönük

HR
Coral Slide Pro je univerzalni poboljšani dječji sustav vezivanja pojasa. Odobren je na temelju uredbe UN-a br. 129 i-Size koja propisuje prvenstvenu upotrebu u „univerzalnim sjedećim položajima" kako su naveli proizvođači vozila u korisničkim uputama za vozilo. U slučaju nedoumice obratite se proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava vezivanja djeteta.
Ova autosjedalica za novorođenčad dio je kategorije Slide Pro Family koja pruža cjelovito rješenje mobilnosti od rođenja do približno četiri godine. Kako biste saznali više o i-Sizeu, posjetite mrežnu stranicu www.maxi-cosi.com.
Kategorija autosjedalice: i-Size (od 40 do 87 cm - do približno 24 mjeseci starosti)
Položaj autosjedalice: u smjeru obrnutom od smjera vožnje

SK
Produkt Coral Slide Pro je univerzálny rozšírený detský zadržiavací systém s popruhmi. Je schválený v súlade s nariadením OSN č. 129 i-Size pre použitie primárne na „univerzálnych miestach vo vozidle" uvedených výrobcami vozidla v návode na použitie vozidla. Ak máte pochybnosti, obráťte sa buď na výrobcu alebo predajcu rozšíreného detského zadržiavacieho systému.

Táto detská autosedačka je súčasťou série Slide Pro, ktorá poskytuje riešenie celkovej mobility od narodenia do veku približne 12 rokov. Detaily smernice i-Size nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com.
Kategória vašej autosedačky: i-Size (40-87 cm - až do cca. 24 mesiacov)
Poloha vašej autosedačky: proti smeru jazdy

BG
Coral Slide Pro е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани. Тя е одобрена в съответствие с Регламент № 129 i-Size на ООН за използване главно в „Универсални места за сядане“, както е посочено от производителя в ръководството за потребителя на превозното средство. При съмнения се консултирайте с производителя или търговеца на подсилената система за обезопасяване на деца.
Това столче за кола за бебета е част от семейството продукти „Slide Pro“, предоставящи решения за пълна мобилност от раждането до около 12 години. За повече информация относно i-Size посетете уеб сайта www.maxi-cosi.com.
Категория на Вашето столче за кола: i-Size (40 см – 87 см – прибл. до 24 месеца)
Позиция на Вашето столче за кола: обърнато назад

UK
Coral Slide Pro – це універсальна покращена система утримання дитини з ременями безпеки. Ця система відповідає вимогам Регламенту ООН № 129 (нормам стандарту безпеки i-Size) для використання переважно в «універсальних положеннях для сидіння», як зазначено виробниками транспортних засобів у керівництвах користувачів транспортних засобів. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до виробника або дистриб'ютора покращеної дитячої утримуючої системи.
Це дитяче автокрісло відноситься до сімейства крісел Slide Pro з функцією обертання на 360 градусів, і забезпечує повну рухливість дітей від самого їх народження до досягнення віку приблизно 12 років. Щоб дізнатися більше про норми стандарту безпеки i-Size, відвідайте веб-сайт www.maxi-cosi.com.
Категорія вашого автокрісла: i-Size (40-87 см – вік приблизно до 24 місяців)
Положення вашого автокрісла: обличчям назад

HU
A(z) Coral Slide Pro egy univerzális, övvel ellátott, továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés. Az ENSZ 129. számú (i-Size) előírása alapján a jármű felhasználói kézikönyvében a gyártó által meghatározott módon, elsősorban univerzális üléspozíciókban történő használatra hagytuk jóvá. Ha fentiekkel kapcsolatban kérdése merülne fel, érdeklődjön a továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés gyártójánál vagy forgalmazójánál.
Ez a gyermekeknek készült autós ülés a Slide Pro termékcsalád tagja, amely teljes körű mobilitási megoldást kínál a születéstől egészen nagyjából 12 éves korig. Ha többet szeretne tudni az i-Size szabályozásról, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.
Autós gyerekülés kategóriája: i-Size (40-87 cm – legfeljebb 24 hónapos korig)
Autós gyerekülés pozíciója: menetiránnyal ellentétes

SL
Coral Slide Pro je univerzalni ojačani sistem otroškega varnostnega sedeža s pasom. Izdelek je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 i-Size prednostno odobren za uporabo na »univerzalnih sedežnih mestih«, ki jih proizvajalci vozil navajajo v priročniku za uporabo vozila. V primeru dvomov se posvetujte s proizvajalcem ojačanega sistema otroškega varnostnega sedeža ali s prodajalcem.
Ta otroški avtosedež je del družine izdelkov Slide Pro Family, ki zagotavljajo rešitve za polno mobilnost od rojstva do približno 12. leta starosti. Več informacij o standardu i-Size poiščite na spletni strani www.maxi-cosi.com.
Kategorija otroškega avtosedeža: i-Size (40-87 cm - do pribl. 24 mesecev)
Položaj otroškega avtosedeža: obrnjen v nasprotni smeri vožnje

ET
Coral Slide Pro on universaalne turvarihmaga täiustatud turvatoolisüsteem. See on kooskõlas ELi standardiga nr 129 i-Size heaks kiidetud kasutamiseks peamiselt universaalsetes isteasendites, nagu sõiduki tootja on oma sõiduki kasutusjuhendis ette näinud. Kahtluse korral pöörduge täiustatud turvatoolisüsteemi tootja või edasimüüja poole.
See imiku turvatool on Slide Pro tootesarja liige, mis võimaldab täielikku mobiilsuslahendust sünnist kuni umbes 12. eluaastani. i-Size'i kohta lisateabe saamiseks minge veebilehele www.maxi-cosi.com.
Turvatooli kategooria: i-Size (40–87 cm - kuni umbes 24 kuud)
Turvahälli asend: seljaga sõidusuunas

CS
Autosedačka Coral Slide Pro je univerzálního zdokonaleného dětského zádržného systému s popruhy. Zařízení je schváleno v souladu Vyhláškou OSN č. 129 i-Size pro použití primárně na „univerzálních místech ve vozidle", jak jsou popsána v návodu k použití vašeho vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému nebo jeho prodejce.
Tato sedačka pro miminka je součástí řady Slide Pro Family a poskytuje kompletní řešení mobility od narození do cca 12 let. Více podrobností o i-Size se dozvíte na webových stránkách www.maxi-cosi.com.
Kategorie vaší autosedačky: i-Size (40-87 cm - do přibl. 24 měsíců)
Poloha vaší autosedačky: směřující dozadu

EL
Το Coral Slide Pro αποτελεί ένα «παγκόσμιας» χρήσης βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιού μέσω ζώνης ασφάλειας. Είναι εγκεκριμένο βάσει του υπ' αριθμ. 129 Κανονισμού i-Size για χρήση πρωτίστως σε «παγκόσμιες θέσεις καθήμενου» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του βελτιωμένου συστήματος πρόσδεσης παιδιών ή στον προμηθευτή σας.
Το εν λόγω βρεφικό καθισματάκι αυτοκινήτου, μέλος της Slide Pro Family, προσφέρει πλήρη ελευθερία κινήσεων από τη γέννηση έως την ηλικία περίπου των 12 ετών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό i-Size, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com.

Κατηγορία στην οποία ανήκει το καθισματάκι αυτοκινήτου σας: i-Size (40-87 cm – έως περίπου 24 μηνών)
Θέση για το καθισματάκι του αυτοκινήτου σας: με μέτωπο προς τα πίσω

RO

Coral Slide Pro este un sistem de siguranță pentru copii, universal îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 i-Size al ONU, pentru utilizare în principal în „toate pozițiile de ședere universale într-un vehicul", așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul de utilizare a vehiculului. Dacă aveți nelămuriri, consultați producătorul sistemului îmbunătățit de siguranță pentru copii sau comerciantul. Scaunul auto pentru copiii mici face parte din gama Slide Pro Family și oferă o soluție completă de mobilitate, adecvată pentru nou-născuți și pentru copii de până la aproximativ 12 ani. Pentru a afla mai multe despre i-Size, accesați site-ul web www.maxi-cosi.com.
Categoria scaunului dvs. auto: i-Size (40-87 cm – până la aprox. 24 luni)
Poziția scaunului auto: orientat contrar direcției de mers a mașinii

LT

Coral Slide Pro yra sustiprinta vaikų apsaugos sistema su diržais. Ji yra patvirtinta pagal JT Reglamentą Nr. 129 („i-Size") naudoti „universalią sėdynių padėtį" atitinkančiose transporto priemonių sėdimosiose vietose remiantis transporto priemonės gamintojo vadovu. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
Ši kūdikių automobilinė kėdutė yra „Slide Pro Family" linijos gaminys kūdikių mobilumui nuo pat gimimo iki maždaug 12 metų. Norėdami daugiau sužinoti apie „i-Size", aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com.
Jūsų automobilinės kėdutės kategorija: „i-Size" (40–87 cm ūgio – maždaug iki 24 mėnesių)
Automobilinės kėdutės padėtis: apgręžtoji

HE

Coral Slide Pro היא מערכת ריסון משופרת לילדים עם חגורת בטיחות, לשימוש אוניברסלי. המוצר מאושר בהתאם לתקנה מס' 129 של האו"ם i-Size, לשימוש בעיקר ב-"מקומות ישיבה אוניברסליים" כפי שמצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב. במקרה של ספק, יש להתייעץ עם יצרן מערכת ריסון הילדים המשופרת או עם המשווק. מושב בטיחות זה לתינוקות הוא חלק ממשפחת Slide Pro, המספקת פתרונות ניידות מלאים מגיל לידה ועד לגיל של כ-12 שנים. למידע נוסף על i-Size, אנא בקרו באתר www.maxi-cosi.com.
קטגוריית מושב הבטיחות שלכם: i-Size (40–87 ס"מ – עד כ-24 חודשים)
מנח מושב הבטיחות שלכם: עם הפנים לאחור

AR

Coral Slide Pro عبارة عن نظام عالمي معزز لتأمين سلامة الطفل ومزود بحزام. وتم اعتماد هذا المنتج وفقًا للائحة رقم 129 i-Size التابعة للأمم المتحدة، وذلك بغرض استخدامه في المقام الأول "لوضعيات الجلوس العالمية" طبقًا لما حددته الجهات المصنعة للسيارات في دليل المستخدم الخاص بالسيارة. وإذا لم تكن واثقاً، يُمكنك استشارة إما الجهة المصنّعة أو بائع التجزئة للنظام المعزز لتأمين سلامة الطفل.
يُعد مقعد السيارة للرضيع هذا جزءًا من نظام Slide Pro Family، والذي يقدم حلاً كاملاً للحركة من الولادة حتى عمر 4 سنوات تقريبًا.
وللتعرف على مزيد من المعلومات عن i-Size، يُرجى الاتصال بالموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com.
فئة مقعد السيارة لديك: الفئة i-Size (مقاس 40 إلى 75 سم - مناسب للأطفال حتى 24 شهرًا تقريبًا)
الوضعية المناسبة لمقعد السيارة لديك: الوضعية المواجهة للجزء الخلفي من السيارة

EN
The Coral Slide Pro can be installed on a Maxi-Cosi ISOFIX base. Please make sure you read the user manual of this base carefully.
Alternatively, the Coral Slide Pro can be installed by using the 3-point safety belt of your car.

FR
Le Coral Slide Pro peut être installé sur une base ISOFIX Maxi-Cosi. Merci de lire attentivement le mode d'emploi de la base.
Le Coral Slide Pro peut également être installé en utilisant la ceinture de sécurité 3 points de votre véhicule.

DE
Der Coral Slide Pro kann auf einer Maxi-Cosi ISOFIX-Basis installiert werden. Bitte stelle sicher, dass du das Handbuch zu dieser Basis sorgfältig liest.
Alternativ kann der Coral Slide Pro mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt deines Autos verwendet werden.

NL
De Coral Slide Pro kan op een Maxi-Cosi ISOFIX-onderstel worden geïnstalleerd. Lees de gebruiks-handleiding van dit onderstel zorgvuldig door.
De Coral Slide Pro kan ook worden geïnstalleerd door gebruik te maken van de 3-puntsgordel van uw auto.

ES
La Coral Slide Pro puede instalarse sobre una base ISOFIX de Maxi-Cosi. Por favor, asegúrese de leer cuidadosamente el manual de usuario de esta base.
Alternativamente, Coral Slide Pro puede instalarse utilizando el cinturón de seguridad de 3 puntos de su automóvil.

IT
Il Coral Slide Pro può essere installato su una base ISOFIX Maxi-Cosi. Assicurarsi di leggere attentamente il manuale utente della base.
In alternativa, il Coral Slide Pro può essere installato utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

PT
Coral Slide Pro pode ser instalada numa base ISOFIX Maxi-Cosi. Certifique-se de que lê atentamente o manual de utilizador desta base.
Em alternativa, poderá instalar a Coral Slide Pro utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do seu veículo.

SV
Coral Slide Pro kan installeras på en Maxi-Cosi ISOFIX-bas. Läs basens bruksanvisning noggrant.
Alternativt kan Coral Slide Pro installeras med bilens trepunktsbälte.

DA
Coral Slide Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Sørg for at læse brugervejledningen til denne basis grundigt igennem.
Alternativt kan Coral Slide Pro installeres ved brug af din bils 3-punktssikkerhedssele.

FI
Coral Slide Pro voidaan asentaa Maxi-Cosi ISOFIX -jalustaan. Lue tämän jalustan käyttöohje huolellisesti.
Vaihtoehtoisesti Coral Slide Pro voidaan asentaa käyttämällä auton 3-pisteturvavöitä.

PL
Coral Slide Pro można mocować na jednej ze specjalnych podstaw Maxi-Cosi ISOFIX. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przeznaczoną dla takiej podstawy.
Coral Slide Pro można zamocować także za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa.

NO
Coral Slide Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Vennligst les bruksanvisningen til denne basen grundig.
Alternativt kan Coral Slide Pro installeres ved å bruke bilens 3-punkts sikkerhetsbelte.

RU
Кресло Coral Slide Pro может быть установлено на основание Maxi-Cosi ISOFIX. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации данного основания.
В качестве альтернативы автокресло Coral Slide Pro можно установить, используя трехточечный ремень безопасности автомобиля.

TR
Coral Slide Pro, bir Maxi-Cosi ISOFIX taban ünitesine takılabilir. Lütfen bu taban ünitesinin kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
Alternatif olarak, Coral Slide Pro montajı için aracınızın 3 noktalı emniyet kemeri de kullanılabilir.

HR
Coral Slide Pro može se instalirati na ISOFIX bazu robne marke Maxi-Cosi. Svakako pažljivo pročitajte korisnički priručnik za bazu.
U suprotnom, Coral Slide Pro može se postaviti pomoću sigurnosnog pojasa vozila koji se veže u tri točke.

SK
Produkt Coral Slide Pro je možné nainštalovať na základňu Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku tejto základne.
Prípadne je možné výrobok Coral Slide Pro inštalovať pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vo vašom vozidle.

BG
Coral Slide Pro може да се монтира на основа Maxi-Cosi ISOFIX. Моля, уверете се, че сте прочели внимателно ръководството за употреба на тази основа.
Има възможност системата Coral Slide Pro да се монтира и чрез използване на 3-точковия обезопасителен колан във Вашия автомобил.

UK
Coral Slide Pro може бути встановлено на основі Maxi-Cosi ISOFIX. Просимо уважно ознайомитися з посібником користувача цієї основи.
В якості альтернативи Coral Slide Pro можна встановити, використовуючи триточковий ремінь безпеки вашого автомобіля.

HU
A(z) Coral Slide Pro ülés Maxi-Cosi márkájú ISOFIX alapra szerelhető. Az alaphoz tartozó használati utasítást figyelmesen olvassa el.
Alternatív lehetőségként a(z) Coral Slide Pro az autó hárompontos biztonsági övének segítségével is rögzíthető.

SL
Coral Slide Pro se lahko namesti na osnovo Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorno preberite uporabniški priročnik za ta podstavek.
Alternativno je mogoče namestiti Coral Slide Pro z uporabo 3-točkovnega varnostnega pasu v vašem avtomobilu.

ET
Toote Coral Slide Pro saab paigaldada Maxi-Cosi ISOFIXi alusele. Lugege kindlasti hoolikalt selle aluse kasutusjuhendit.
Teise võimalusena saab turvahälli Coral Slide Pro paigaldada auto 3-punkti turvavöö abil.

CS
Coral Slide Pro lze nainstalovat na základnu Maxi-Cosi ISOFIX. Důkladně si přečtěte návod k této základně.
Případně je možné výrobek Coral Slide Pro instalovat pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vašeho vozidla.

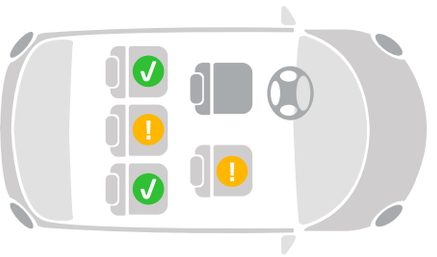
EL
Το Coral Slide Pro μπορεί να εγκατασταθεί σε βάση Maxi-Cosi ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης της βάσης αυτής.
Εναλλακτικά, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Coral Slide Pro χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου σας.

RO
Coral Slide Pro poate fi instalat pe o bază Maxi-Cosi ISOFIX. Asigurați-vă că citiți cu atenție manualul de utilizare al acestei baze.
Alternativ, Coral Slide Pro poate fi instalat utilizând centura de siguranță în 3 puncte a mașinii.

LT
Coral Slide Pro galima montuoti ant vieno iš Maxi-Cosi „ISOFIX“ pagrindo. Būtinai atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
Arba Coral Slide Pro galima montuoti naudojant trijuose taškuose tvirtinamą automobilio saugos diržą.

HE
ניתן להתקין את Coral Slide Pro על בסיס ISOFIX של Maxi-Cosi. נא לקרוא בעיון את המדריך למשתמש של הבסיס הזה.
לחלופין, ניתן להתקין את המושב Coral Slide Pro באמצעות חגורת הבטיחות בעלת 3 נקודות העיגון של הרכב.

AR
يمكن تركيب Coral Slide Pro على قاعدة Maxi-Cosi ISOFIX. يُرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من القواعد بعناية.
ويمكن بدلًا من ذلك القيام بتركيب Coral Slide Pro من خلال استخدام حزام الأمان لسيارتك والمزود بـ 3 نقاط تثبيت.



= ISOFIX

=

EN
This child restraint is classified for “Universal” use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:
IMPORTANT:
For a complete list of cars, please visit www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FR
Ce dispositif de retenue pour enfants ap-partient à la catégorie « Universel » et peut être installé aux places assises des véhicules suivants :
IMPORTANT :
Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

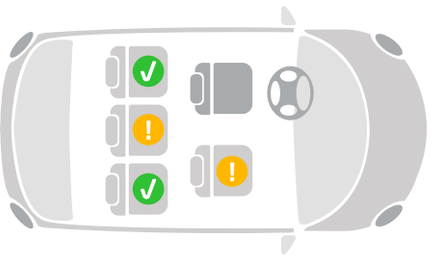
DE
Das Kinderrückhaltesystem ist als „Universell“ eingestuft und lässt sich an den Sitzen folgender Fahrzeuge befestigen:
WICHTIG:
Eine vollständige Fahrzeugtypenliste finden Sie auf www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NL
Dit kinderautostoeltje is geclassificeerd voor “Universeel” gebruik en is geschikt om vastgemaakt te worden op de zitplaatsen van de volgende auto’s:
BELANGRIJK:
Voor een volledige lijst van auto’s, ga naar www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ES
Este sistema de retención infantil está clasificado para uso “Universal” y es adecuado para su fijación en la posición del asiento de los siguientes vehículos:
IMPORTANT:
Para ver un listado completo de automóviles, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

IT
Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per uso “Universale” ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle seguenti auto:
IMPORTANTE:
Per un elenco completo delle vetture, vetture compatibili, visitare il sito www. maxi-cosi.com/car-fitting-list

PT
Este sistema de retenção para crianças é classificado para utilização «Universal» e é adequado para ser instalado no banco dos carros que se seguem:
IMPORTANTE:
Para uma lista completa dos automóveis, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



= ISOFIX

=

SV
Detta barnsäkerhetssystem har klassificerats för universell användning och är lämpligt för montering på nedan angivna sittplatser i följande bilar:
VIKTIGT:
Besök www.maxi-cosi.com/car-fitting-list för en fullständig förteckning över bilar

DA
Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret til "universel" brug og egner sig til fastgørelse på følgende bilers siddepladser:
VIGTIGT:
En komplet liste over biler findes på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

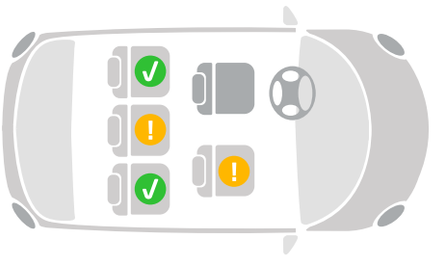
FI
Tällä lapsen turvaistuimella on käyttöluokitus "kaikkiin autoihin sopiva", ja se sopii kiinnitettäväksi seuraavien autojen istuinpaikoille:
TÄRKEÄÄ:
Täydellinen luettelo autoista on nähtävissä osoitteessa www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

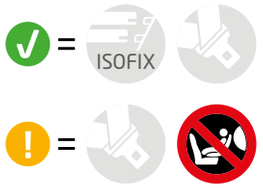
PL
Ten fotelik dla dzieci jest sklasyfikowany jako „uniwersalny" i można go zamontować na siedzeniu w następujących samochodach:
WAŻNE:
Pełną listę samochodów można znaleźć pod adresem www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NO
Denne barnesikringen er klassifisert for «universell» bruk og er egnet for montering på bilseter i følgende kjøretøy:
VIKTIG:
For en komplett liste over biler, gå til www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RU
Эта система удержания ребенка классифицируется как «универсальная» в использовании и подходит для фиксации на сиденьях следующих автомобилей:
ВАЖНО:
Полный список автомобилей доступен на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

TR
Bu çocuk emniyet sistemi "Evrensel" kullanım için sınıflandırılmıştır ve aşağıdaki araçların koltuk konumlarına sabitlenmeye uygundur:
ÖNEMLİ:
Eksiksiz araç listesi için lütfen www.maxi-cosi.com/car-fitting-list adresini ziyaret edin.





HR
Ovaj sustav vezivanja pojaseva je klasificiran za „univerzalnu" uporabu te je prikladan za učvršćivanje na sjedala sljedećih automobila:
VAŽNO:
Úplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

SK
Tento detský zadržiavací systém je klasifikovaný na „univerzálne" použitie a je vhodný na zabezpečenie polohy sedačky v nasledujúcich vozidlách:
DÔLEŽITÉ:
Úplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list.

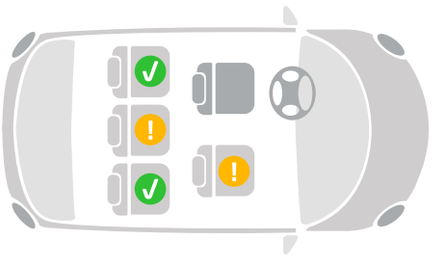
BG
Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана за „универсална" употреба и е подходяща за закрепване към местата за сядане на следните автомобили:
ВАЖНО:
За пълен списък на автомобилите посетете www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

UK
Ця система утримання дитини класифікується як така, що призначена для «універсального» використання та підходить для фіксації на місцях сидінь наступних автомобілів:
ВАЖЛИВО:
Повний список автомобілів доступний на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HU
A jelen gyermekbiztonsági eszköz univerzális használatúnak minősül, és a következő járművekbe szerelhető be:
FONTOS:
A járművek teljes listájáért látogasson el a www.maxi-cosi.com/car-fitting-list oldalra

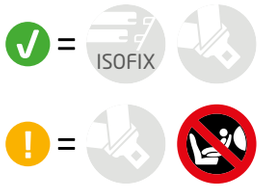
SL
Otroški varnostni sedež je razvrščen za »univerzalno« uporabo in je primeren za namestitev na sedeže naslednjih avtomobilov:
POMEMBNO:
Za celoten seznam avtomobilov obiščite stran www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ET
See lapse turvasüsteem on klassifitseeritud universaalseks kasutamiseks ja sobib kinnitamiseks järgmiste autode istmetele:
OLULINE:
Täieliku nimekirja autodest leiate kodulehelt www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



CS
Tento dětský zádržný systém je určen pro „univerzální“ použiti a je vhodný k připevnění na sedadla následujících vozidel:
DŮLEŽITÉ:
Úplný seznam vozidel naleznete na webu www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EL
Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ανήκει στην κατηγορία «καθολικής» χρήσης και είναι κατάλληλο για προσαρμογή στα καθίσματα των ακόλουθων αυτοκινήτων:
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
Για τον πλήρη κατάλογο των αυτοκινήτων, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



RO
Sistemul de reținere pentru copii este clasificat pentru uz „universal”, fiind potrivit pentru a-l fixa pe scaun în următoarele autovehicule:
IMPORTANT:
Pentru lista completă a autovehiculelor, vă rugăm să vizitați www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

LT
Ši vaikų apsaugos priemonė klasifikuojama kaip „universali“ ir tinkama tvirtinti prie šių automobilių sėdynių:
SVARBU:
Norėdami rasti išsamų automobilių sąrašą, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HE
מערכת ריסון זו לילדים מסווגת לשימוש "אוניברסלי" ומתאימה לעיגון במושב של כלי הרכב הבאים:
חשוב:
לרשימה מלאה של סוגי רכבים, אנא בקרו באתר www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

AR
إن هذا النظام الخاص بتأمين الطفل مصنف للاستخدام على مستوى العالم "Universal" كما يصلح للتثبيت في مواضع المقاعد الموجودة في السيارات الآتية:
هام:
للحصول على قائمة كاملة بالسيارات، يرجى زيارة الموقع www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

NO
BRUKSANVISNING

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LT
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

HE
הוראות שימוש

AR
تعليمات الإستعمال

EN	Recline
FR	Inclinaison
DE	Sitzneigung
NL	Ligstanden
ES	Reclinación
IT	Reclinata
PT	Reclinar
SV	Lutning
DA	Læne
FI	Kallistus
PL	Nachylenie
NO	Recline
RU	Откидывающаяся спинка
TR	Geriye yatırma
HR	Naslon
SK	Sklápanie
BG	Наклон
UK	Функція відкидання
HU	Dőlés
SL	Nagib
ET	Lamamisasend
CS	Sklopení
EL	Ανάκλιση
RO	Dispozitiv de înclinare
LT	Atlošas
HE	הטיה
AR	الإمالة



1.

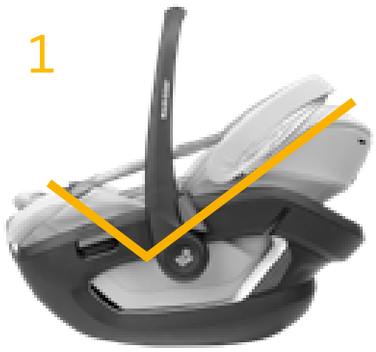


2.



3.



	1	2	3
			
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

EN	Carrying handle
FR	Poignée de portage
DE	Tragebügel
NL	Draagbeugel
ES	Asa de transporte
IT	Maniglione per il trasporto
PT	Pega de transporte
SV	Bärhandtag
DA	Bærehåndtag
FI	Kantokahva
PL	Pałąk do przenoszenia
NO	Bærehåndtak
RU	Рукоятка для переноса
TR	Taşıma kolu
HR	Ručka za nošenje
SK	Rukoväť na prenášanie
BG	Дръжка за носене
UK	Рукоятка для перенесення
HU	Hordozó fogantyú
SL	Nosilni ročaj
ET	Kandesang
CS	Madlo pro přenášení
EL	Χειρολαβή μεταφοράς
RO	Mâner de transport
LT	Nešimo rankena
HE	ידית נשיאה
AR	مقبض الحمل


A1
A2
A3
MAXI-COSI
MAXI-COSI
MAXI-COSI

EN
A1: Carrying and driving position
A2: Release and installation position for child
A3: Stable standing position for use outside the car

FR
A1: Position portage et trajets en voiture
A2: Déverrouillage et position pour l'installation de l'enfant
A3: Position stable pour une utilisation en dehors du véhicule

DE
A1: Trage- und Fahrtposition
A2: Entriegelungs- und Installationsposition für Kind
A3: Stabile Standposition zur Verwendung außerhalb des Fahrzeugs

NL
A1: Draag- en rijpositie
A2: Ontgrendelings- en installatiepositie van kind
A3: Stabiele staande positie voor gebruik buiten de auto

ES
A1: Posición de transporte y de conducción
A2: Desbloqueo y posición de instalación para niño
A3: Posición de pie estable para uso fuera del coche

IT
A1: Posizione per il trasporto e durante la guida
A2: Posizione di sgancio e installazione
A3: Posizione in piedi stabile per utilizzo al di fuori della macchina

PT
A1: Transporte e posição de condução
A2: Posição de soltar e colocação da criança
A3: Posição estável de pé para utilização fora do automóvel

SV
A1: Bär- och körläge
A2: Upplåsnings- och installationsläge för barn
A3: Stabil placering för användning utanför bilen

DA
A1: Bære- og køreposition
A2: Frigørelses- og installationsposition for barnet
A3: Stabil stående stilling til brug uden for bilen

FI
A1: Kanto- ja ajoasento
A2: Lapsen irrotus- ja asetusasento
A3: Seisoo vakaasti käytössä auton ulkopuolella

PL
A1: Pozycja podczas przenoszenia i jazdy
A2: Pozycja podczas wyjmowania i umieszczania dziecka
A3: Stabilna pozycja stojąca do użytku poza samochodem

NO
A1: Bære- og kjøreposisjon
A2: Frigivelse og installeringsposisjon for bar-net
A3: Stabil stående stilling for å kunne brukes utenfor bilen

RU
A1: Положение для переноски и использования во время езды
A2: Извлечение и размещение ребенка
A3: Устойчивое положение стоя для использования вне автомобиля

TR
A1: Taşıma ve sürüş konumu
A2: Çocuk için bırakma ve takma konumu
A3: Araç dışında kullanım için dik duruş konumu

HR
A1: Nošenje i položaj u vožnji
A2: Otpuštanje i položaj postavljanja za dijete
A3: Stabilan stajaći položaj za upotrebu izvan automobila

SK
A1: Poloha na prenášanie a jazdu
A2: Poloha uvoľnenia a inštalácie pre dieťa
A3: Stabilná stojaca poloha pre použitie mimo vozidla

BG
A1: Позиция за носене и при шофиране
A2: Позиция за освобождаване и поставяне за дете
A3: Стабилна стояща позиция за използване извън автомобила

UK
A1: Положення для перенесення та водіння
A2: Положення розблокування та встановлення для дитини
A3: Стійке положення стоячи для використання за межами автомобіля

HU
A1: Hordozó és utazó pozíció
A2: Kicsatolási és rögzítési pozíció gyermek esetén
A3: Stabil állóhelyzet autón kívüli használathoz

SL
A1: Položaj nošenja in vožnje
A2: Položaj sprostitve in namestitve za otroka
A3: Stabilen pokončni položaj za uporabo z unaj vozila



ET
A1: Kande- ja sõiduasend
A2: Lapse eemaldamis- ja paigutamisasend
A3: Stabiilne asend kasutamiseks väljaspool autot

CS
A1: Poloha pro přenášení a jízdu
A2: Poloha pro uvolnění a vložení dítěte
A3: Stabilní stojící poloha pro použití mimo automobil

EL
A1: Μεταφορά και θέση οδήγησης
A2: Απασφάλιση και θέση εγκατάστασης για το παιδί
A3: Σταθερή θέση στάσης για χρήση εκτός του αυτοκινήτου

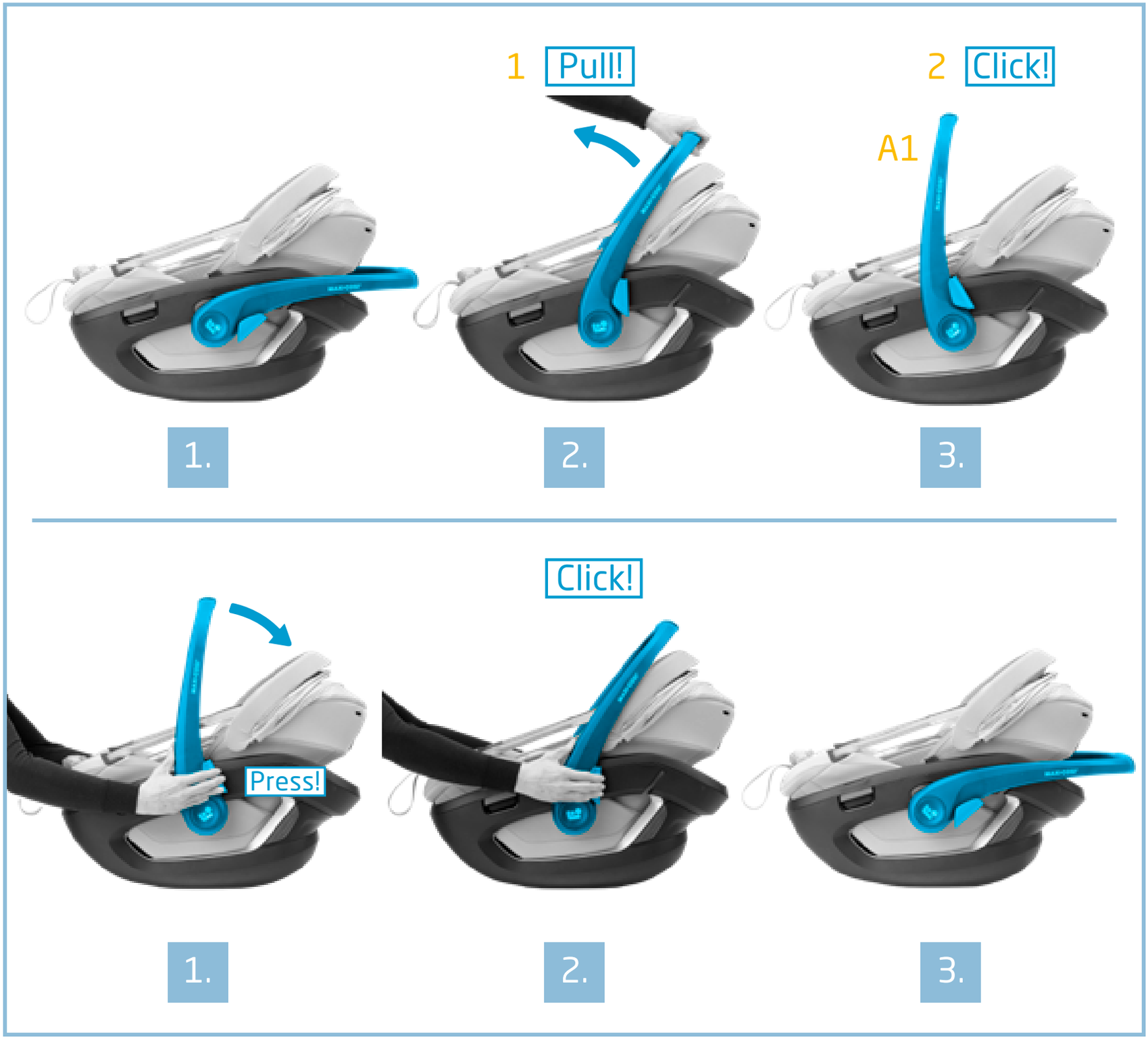
RO
A1: Poziția de transport și conducere
A2: Poziția de eliberare și instalare pentru copil
A3: Poziție verticală stabilă pentru utilizare în afara autovehiculului

LT
A1: Nešimo ir važiavimo padėtis
A2: Atjungimo ir montavimo padėtis vaikui
A3: Stabili stovėjimo padėtis naudojimui ne automobilyje

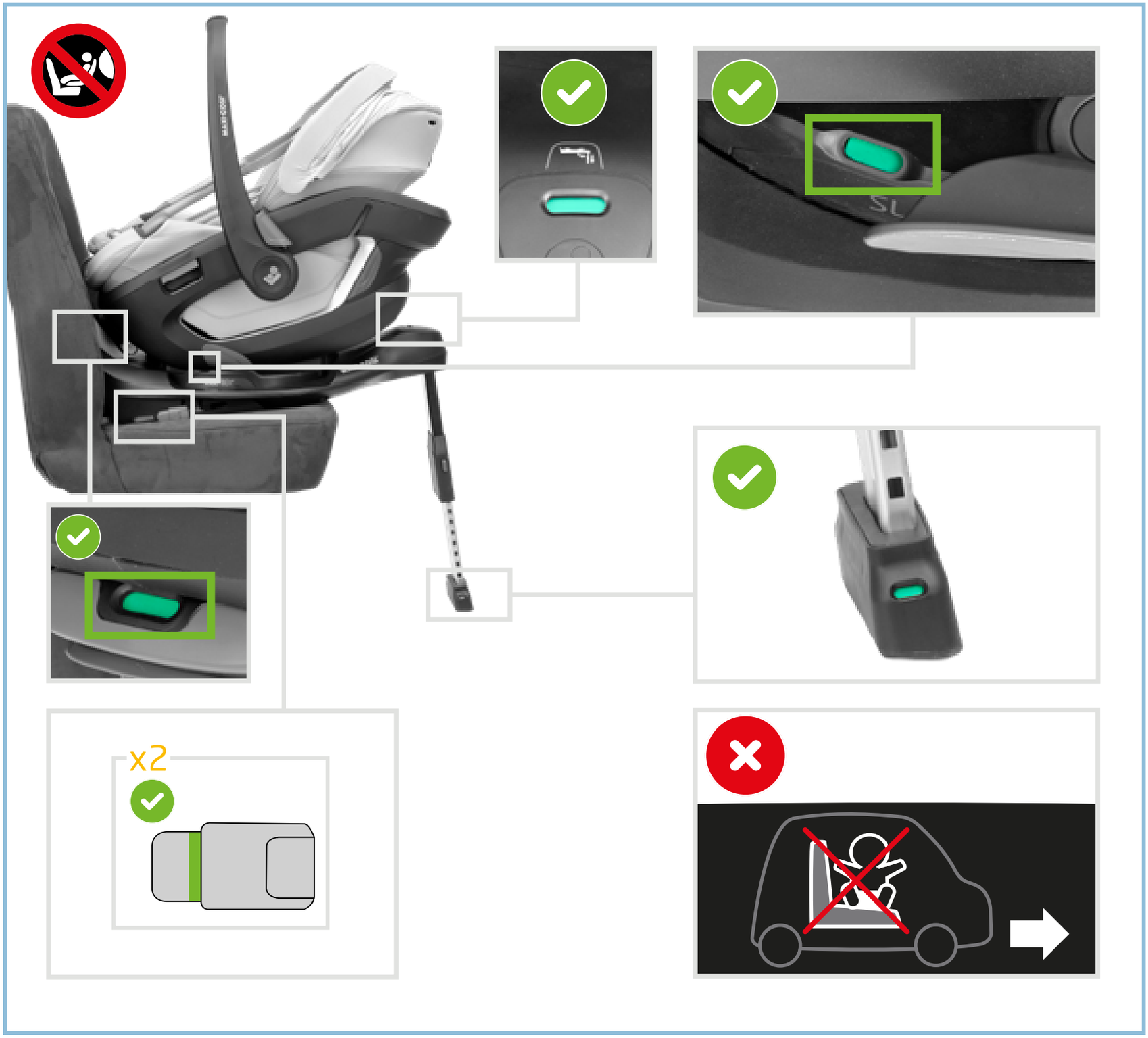


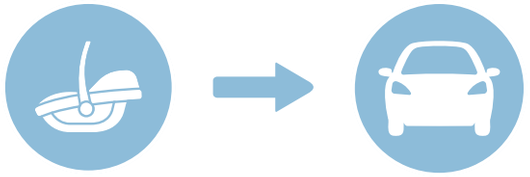
HE
A1: תנוחת נשיאה ונסיעה
A2: תנוחת השחרור וההושבה של הילד
A3: תנוחת עמידה יציבה לשימוש מחוץ לרכב

AR
A1: وضع الحمل والقيادة
A2: وضع تحرير وتثبيت الطفل
A3: موقع وقوف ثابت للاستخدام خارج السيارة


1 Pull!
2 Click!
A1
1.
2.
3.
Click!
Press!
1.
2.
3.

EN	Car seat installation
FR	Installation du siège auto
DE	Installation des Kindersitzes
NL	Installatie van het autostoeltje
ES	Instalación de la silla de auto
IT	Installazione del seggiolino auto
PT	Instalação da cadeira auto
SV	Installation av bilbarnstol
DA	Installation af autostol
FI	Turvaistuimen asennus
PL	Montaż fotelika samochodowego
NO	Installasjon av bilbarnestol
RU	Установка детского автокресла
TR	Araba koltuğunun kurulumu
HR	Ugradnja dječje autosjedalice
SK	Inštalácia detskej autosedačky
BG	Монтаж на детско столче за кола
UK	Встановлення дитячого автокрісла
HU	Autós gyerekülés beszerelése
SL	Namestitev otroškega sedeža v avtu
ET	Turvatooli paigaldamine
CS	Instalace dětské autosedačky
EL	Εγκατάσταση παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
RO	Instalarea scaunului auto pentru copii
LT	Vaikiškos automobilinės kėdutės montavimas
HE	התקנה ברכב
AR	التركيب في السيارة


x2

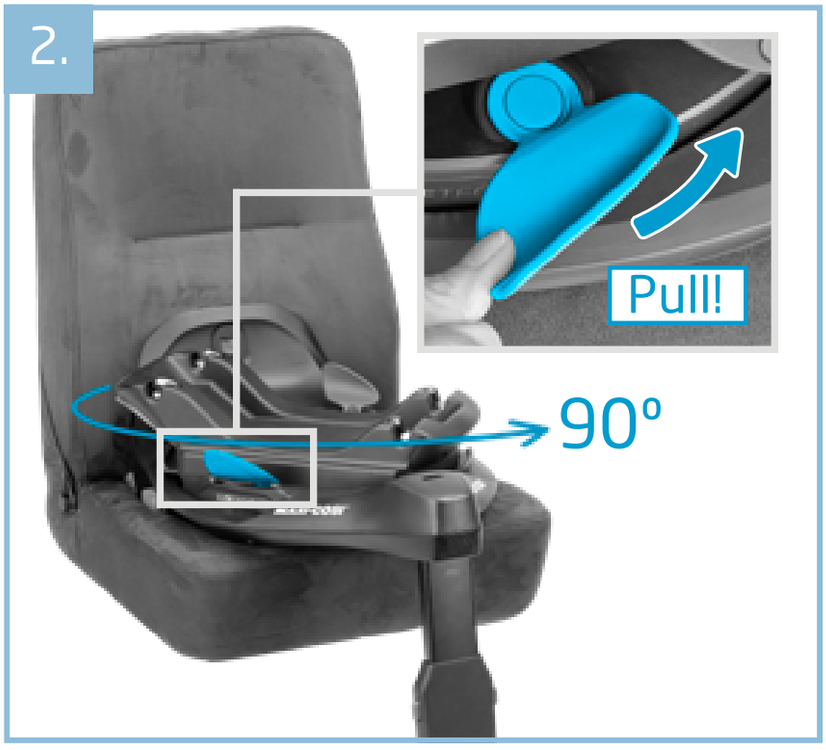




1.



2.

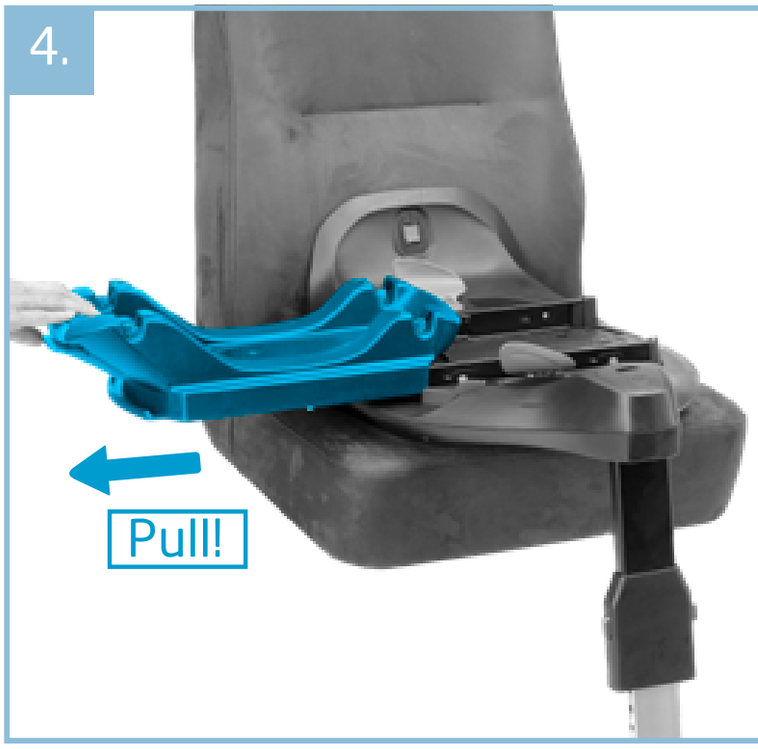


3.



FamilyFix Slide Pro

4.



5.



6.



7.

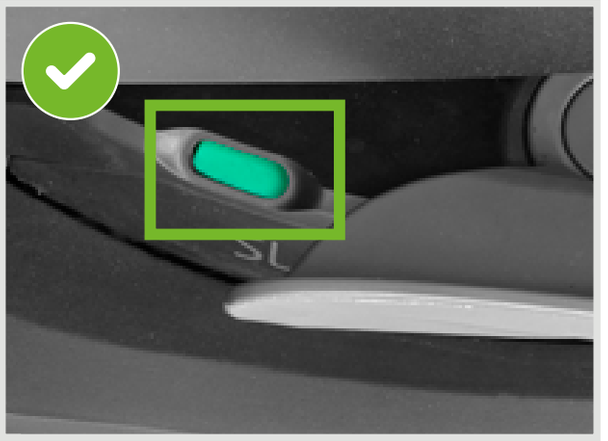


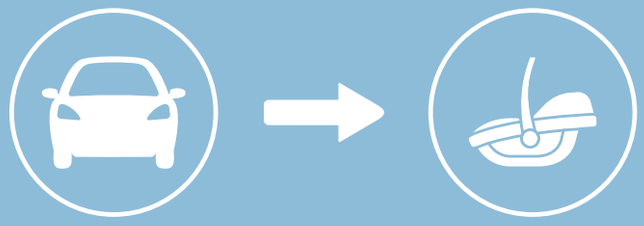
8.



9.







EN	Car seat removal
FR	Retrait du siège auto
DE	Entfernung des Kindersitzes
NL	Verwijderen van het auto-stoeltje
ES	Retirada de la silla de auto
IT	Rimozione del seggiolino auto
PT	Remover a cadeira auto
SV	Borttagning av bilbarnstol
DA	Fjernelse af autostol
FI	Turvaistuimen irrotus
PL	Demontaż fotelika samochodowego
NO	Fjerning av bilbarnestol
RU	Снятие детского автокресла
TR	Araba koltuğunun kurulumu
HR	Ugradnja dječje autosjedalice
SK	Inštalácia detskej autosedačky
BG	Демонтаж на детско столче за кола
UK	Демонтаж дитячого автокрісла
HU	Autós gyerekülés eltávolítása
SL	Odstranitev otroškega avto-sedeža
ET	Turvatooli eemaldamine
CS	Odstranění dětské autosedačky
EL	αφαίρεση παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
RO	Demontarea scaunului auto pentru copii
LT	Vaikiškos automobilinės kėdutės nuėmimas
HE	הסרת מושב הבטיחות מהרכב
AR	إزالة مقعد السيارة للأطفال

1.

Option A



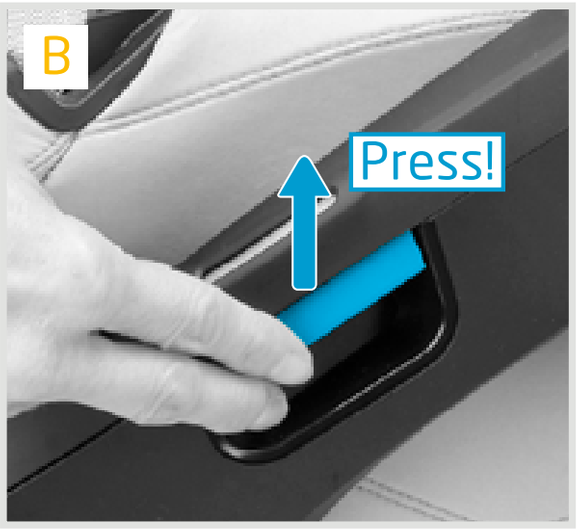
2.



3.







4.



5.



1.

Option B

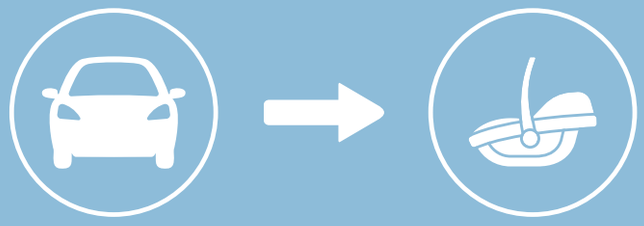


2.



3.





EN	Car installation with vehicle belt
FR	Installation du siège auto avec la ceinture du véhicule
DE	Einbau des Kindersitzes mit dem Fahrzeuggurt
NL	Autostoelinstallatie met de voertuigriem
ES	Instalación de la silla de coche con el cinturón del vehículo
IT	Installazione del seggiolino con la cintura del veicolo
PT	Instalação da cadeiria auto com o cinto do automóvel
SV	Montering av bilbarnstol med bilens bälte
DA	Montering af autostol med bilens sele
FI	Turvaistuimen asennus ajoneuvon turvavyöllä
PL	Montaż fotelika samochodowego pasem pojazdu
NO	Montering av bilbarnestol med bilens belte
RU	Установка автокресла с ремнём автомобиля
TR	Araç kemeriyle oto koltuğu montajı
HR	Ugradnja autosjedalice sigurnosnim pojasom vozila
SK	Inštalácia autosedačky pomocou bezpečnostného pásu vozidla
BG	Монтиране на столчето за кола с колана на превозното средство
UK	Встановлення автокрісла за допомогою ременя безпеки автомобіля
HU	Gyerekülés beszerelése az autó biztonsági övével
SL	Namestitev avtosedeža z varnostnim pasom vozila
ET	Turvatooli paigaldamine sõiduki turvavööga
CS	Instalace autosedačky pomocí bezpečnostního pásu vozidla
EL	Εγκατάσταση παιδικού καθίσματος με τη ζώνη του οχήματος
RO	Instalarea scaunului auto cu centura vehiculului
LT	Automobilinės kėdutės montavimas naudojant transporto priemonės saugos diržą
HE	התקנת המושב עם חגורת הבטיחות של הרכב
AR	تثبيت مقعد السيارة باستخدام حزام المركبة



1.



2.



3.



4.



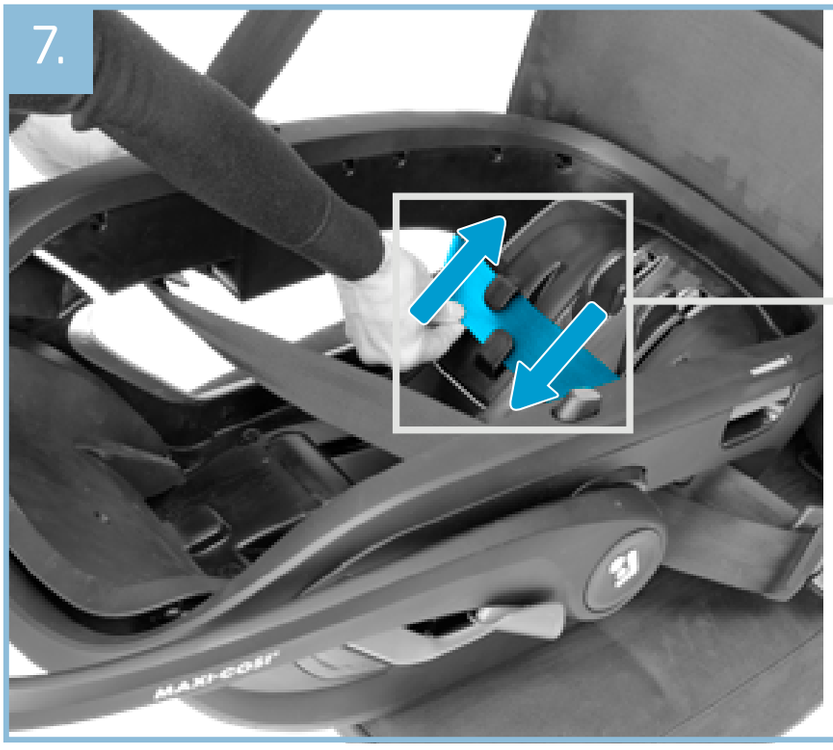
5.



6.



7.

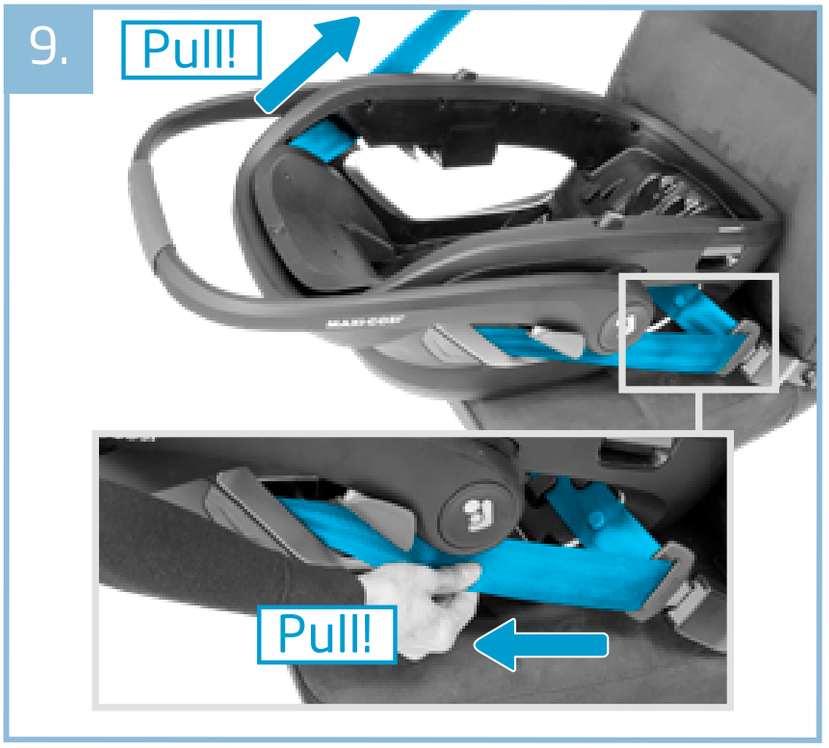




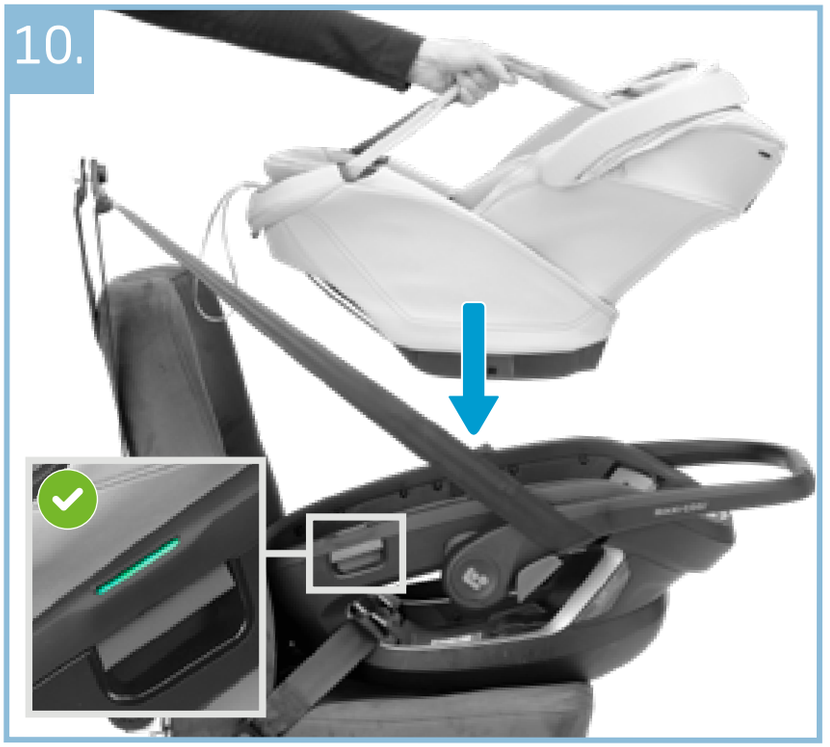
8.



9.



10.



11.




MAXI-COSI
0-24M
40-87 cm
max. 13 kg


WARNING
014844106

1.

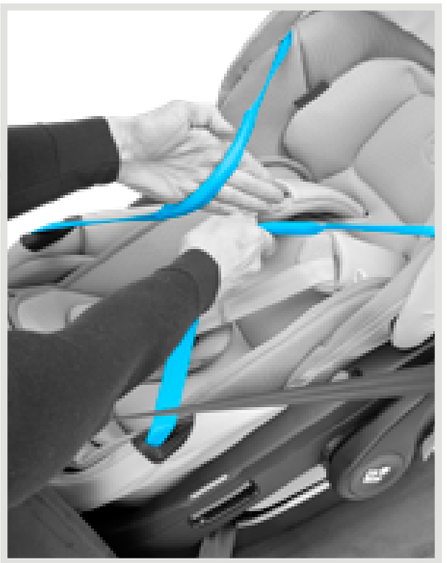


2.



3.







4.



EN	Rotate & Slide
FR	Tourner et glisser
DE	Drehen und herausziehen
NL	Draaien & schuiven
ES	Rotación y deslizamiento
IT	Rotazione e scorrimento
PT	Rodar e Deslizar
SV	Rotera & Skjuta
DA	Drej og træk ud
FI	Käännä ja liu'uta
PL	Funkcja obrotu i wysuwania
NO	Roter og skyv
RU	Вращение и выдвижение
TR	Döndürün ve Kaydırın
HR	Zakrenite i umetnite
SK	Otáčajte a posúvajte
BG	Въртене и плъзгане
UK	Обертання та висунення
HU	Forgatás és csúsztatás
SL	Vrtenje in premikanje
ET	Pööramine ja libistamine
CS	Otáčení a posouvání
EL	Περιστροφή & Ολίσθηση
RO	Rotire și glisare
LT	Pasukimas ir išstūmimas
HE	סיבוב והחלקה
AR	التدوير والتحريك

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.





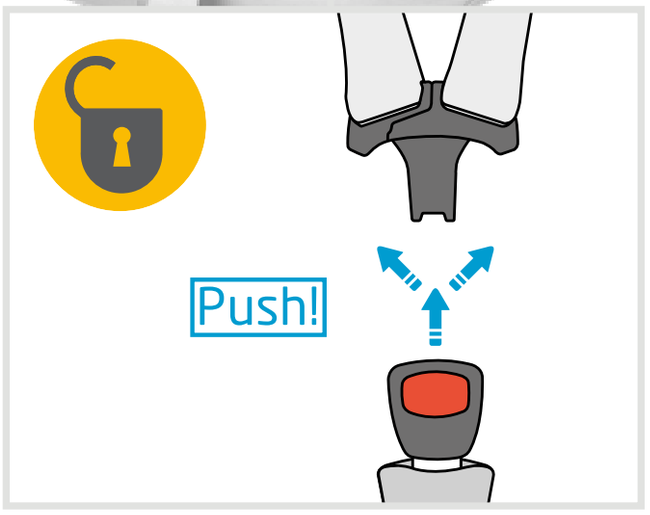


EN	Child installation
FR	Installation de l’enfant
DE	Anschnallen des Kindes
NL	Plaatsen van het kind
ES	Instalación del niño
IT	Accomodare il bambino
PT	Instalação da criança
SV	Placera barnet
DA	Placering af barnet
FI	Lapsen sijoittaminen
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka
NO	Plassering av barnet
RU	Размещение ребенка
TR	Çocuğun yerleştirilmesi
HR	Postavljanje djeteta
SK	Umiestnenie dieťaťa
BG	Поставяне на детето
UK	Розміщення дитини
HU	Gyermek behelyezése
SL	Namestitev otroka
ET	Lapse paigutamine
CS	Umístění dítěte
EL	Τοποθέτηση του παιδιού
RO	Instalarea copilului
LT	Vaiko pritvirtinimas
HE	הושבת הילד
AR	التركيبات الخاصة بالأطفال



1.





2.



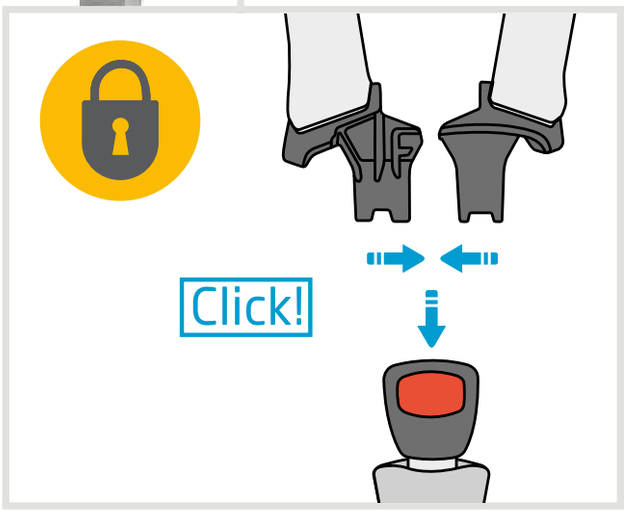


3.



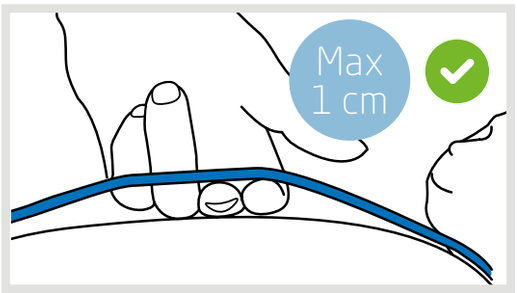
4.

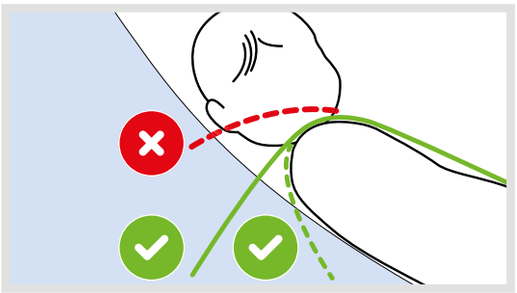




5.







5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.




WARNING
014844105

EN	Seat adjustment
FR	Réglage du siège
DE	Sitzeinstellung
NL	Aanpassen van het stoeltje
ES	Ajuste de la silla
IT	Regolazione seggiolino
PT	Ajuste da cadeira
SV	Justering av stol
DA	Sædeindstilling
FI	Istuimen säätö
PL	Regulacja siedziska
NO	Setejustering
RU	Регулировка положения
TR	Oturma yeri ayarı
HR	Prilagodba autosjedalice
SK	Nastavenie sedadla
BG	Регулиране на седалката
UK	Регулювання автокрісла
HU	Ülésbeállítás
SL	Prilagoditev sedeža
ET	Istme reguleerimine
CS	Nastavení sedadla
EL	Ρύθμιση του καθίσματος
RO	Reglarea scaunului
LT	Kėdutės reguliavimas
HE	סיבוב והחלקה
AR	ضبط المقعد



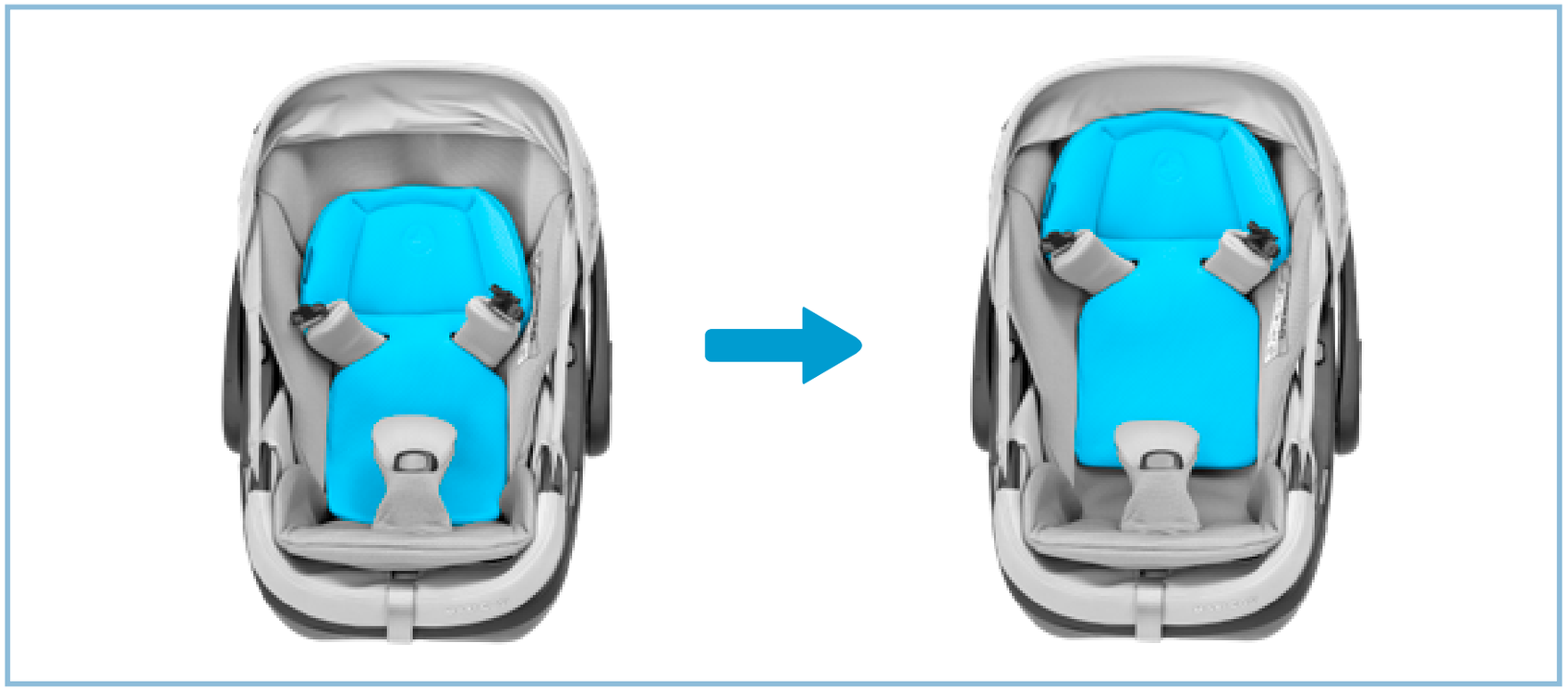
40-60 cm



60-87 cm








A.
Push!


B.


C.

1.



2.







EN Stroller & car seat
FR Poussette + siège-auto
DE Kinderwagen & Babyschale
NL Wandelwagen en baby autostoeltje
ES Cochecito & silla de coche
IT Passeggino & seggiolino auto
PT Carrinho e cadeira auto
SV Barnvagn och bilbarnstol
DA Klapvogn & Barnesæde
FI Lastenvaunut ja turvaistuin
PL Wózek spacerowy i fotelik samochodowy
NO Barnevogn og bilsete
RU Прогулочная детская коляска и автокресло
TR Puset ve oto güvenlik koltuğu
HR Dječja kolica i autosjedalica
SK Kočiarik a autosedačka
BG Столче за количка и кола
UK Прогулянковий дитячий візок і автокрісло
HU Babakocsi és autós gyerekülés
SL Voziček & otroški sedež
ET Lapsevanker ja turvatool
CS Kočárek a autosedačka
EL Καροτσάκι και κάθισμα αυτοκινήτου
RO Căruciorul pentru copii și scaunul auto
LT Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
HE עגלה ומושב בטיחות
AR عربة الأطفال ومقعد السيارة

1.



2.



3.









1.



2.



EN	Washing
FR	Lavage
DE	Reinigung
NL	Wassen
ES	Lavado
IT	Lavaggio
PT	Lavagem
SV	Tvättråd
DA	Vask
FI	Pesu
PL	Czyszczenie
NO	Rengjøring
RU	Чистка
TR	Yıkama
HR	Pranje
SK	Umývanie
BG	Почистване
UK	Очищення
HU	Mosás
SL	Pranje
ET	Pesemine
CS	Mytí
EL	Πλύσιμο
RO	Spălare
LT	Plovimas
HE	שטיפה
AR	الغسل







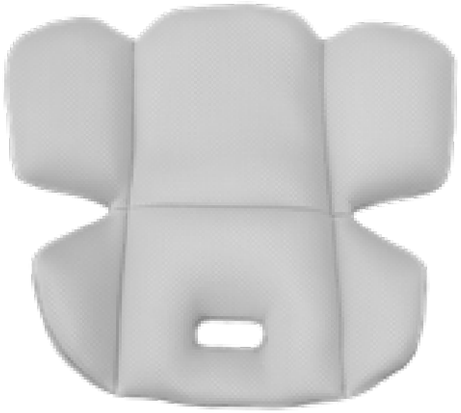

30





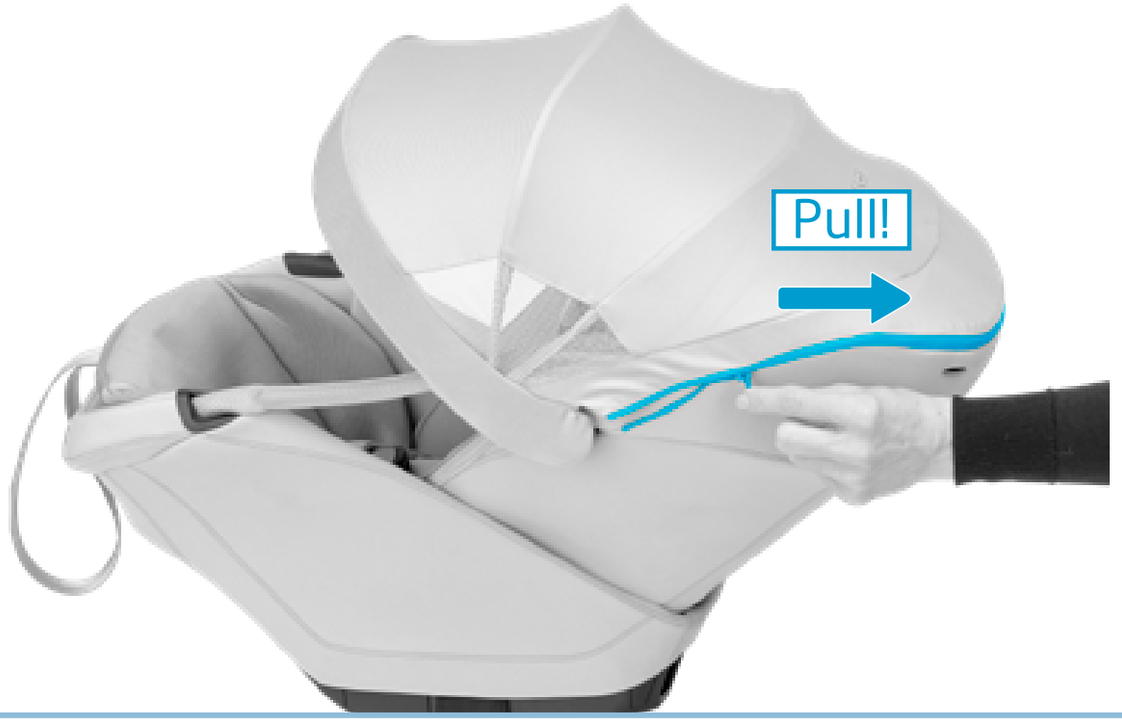


P 71





1.

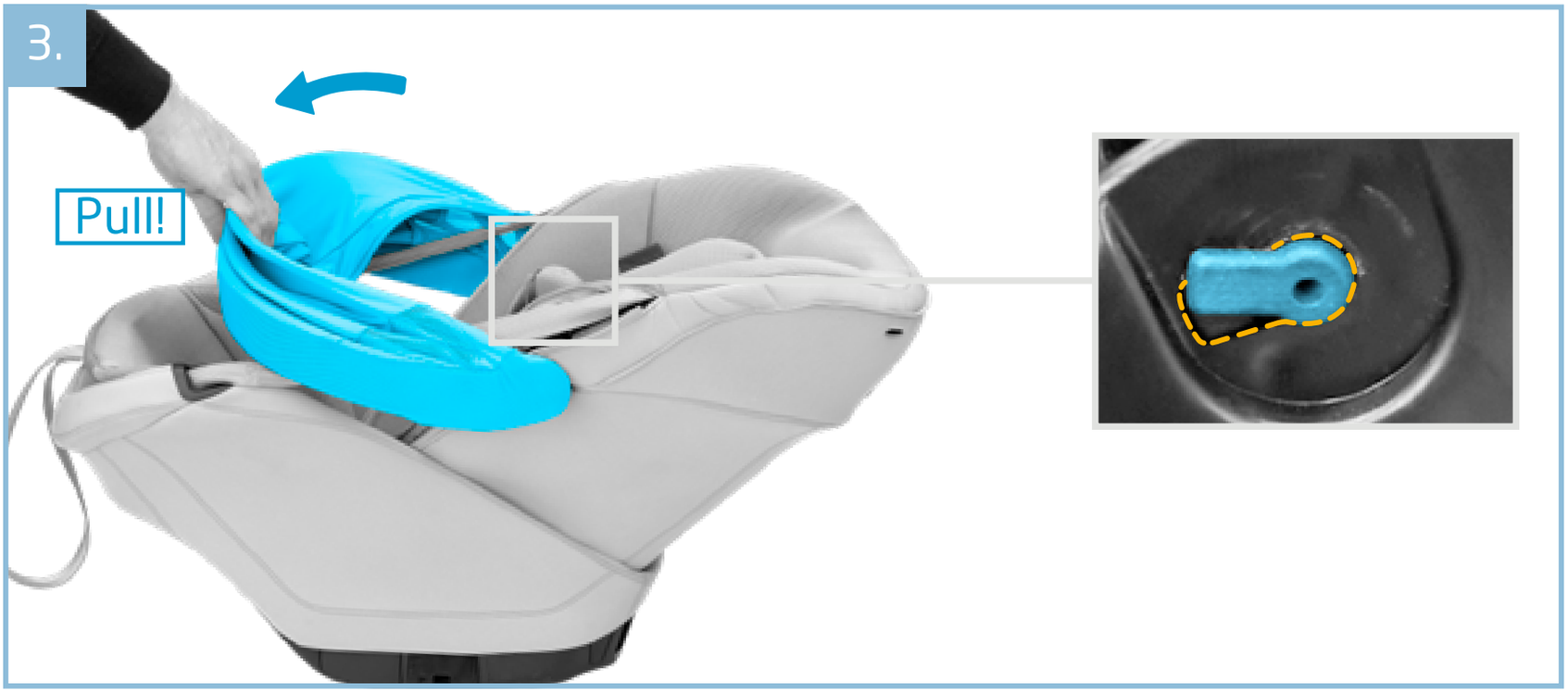


2.

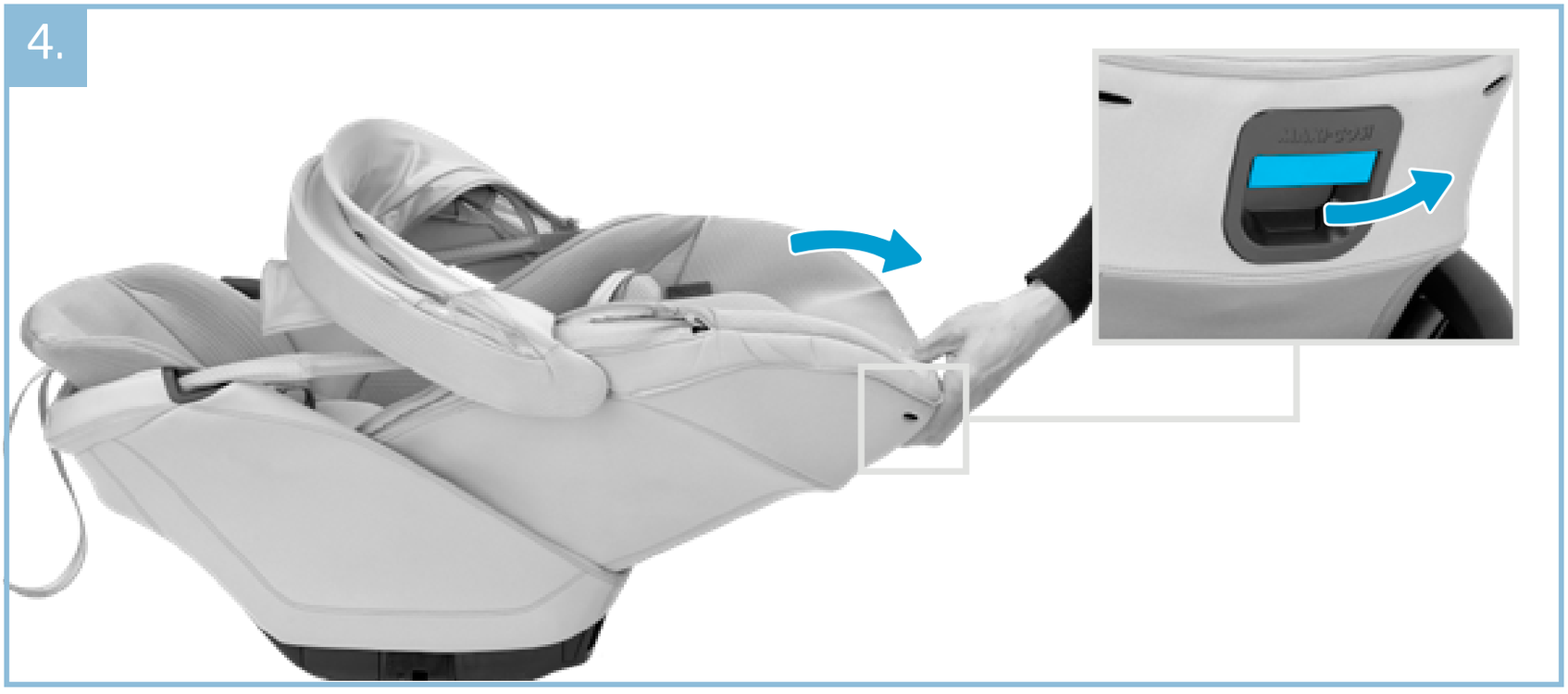




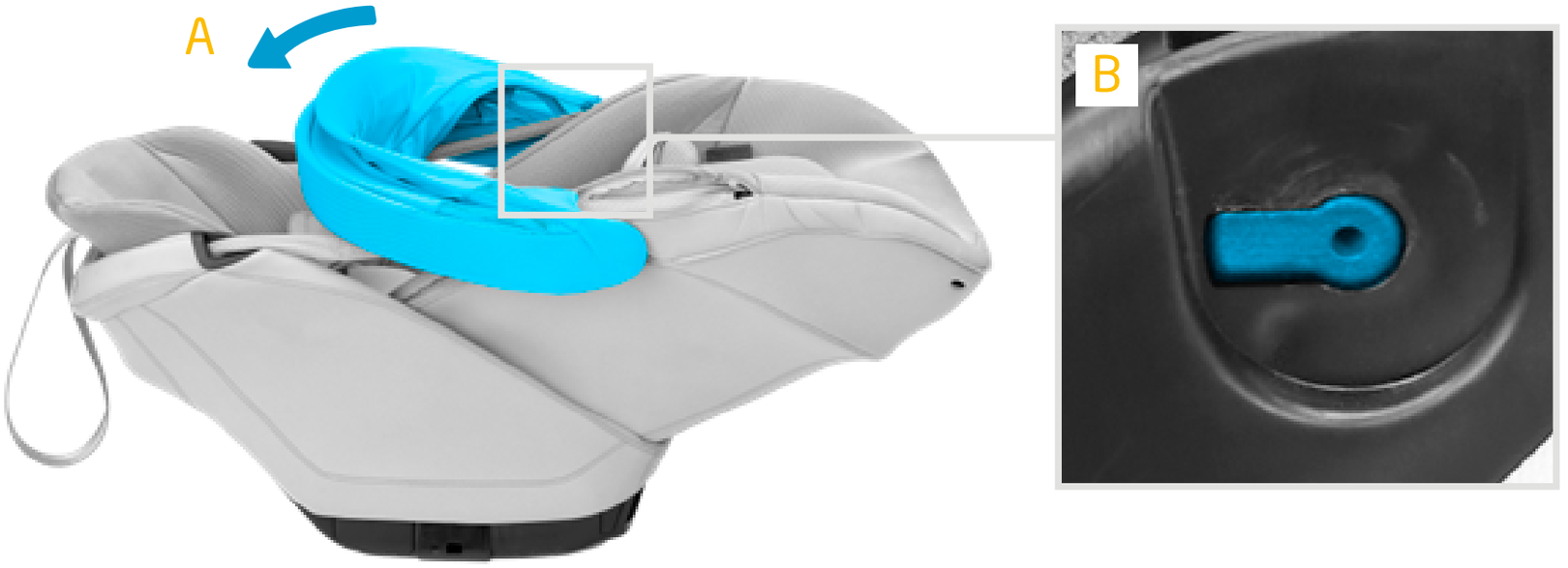
3.



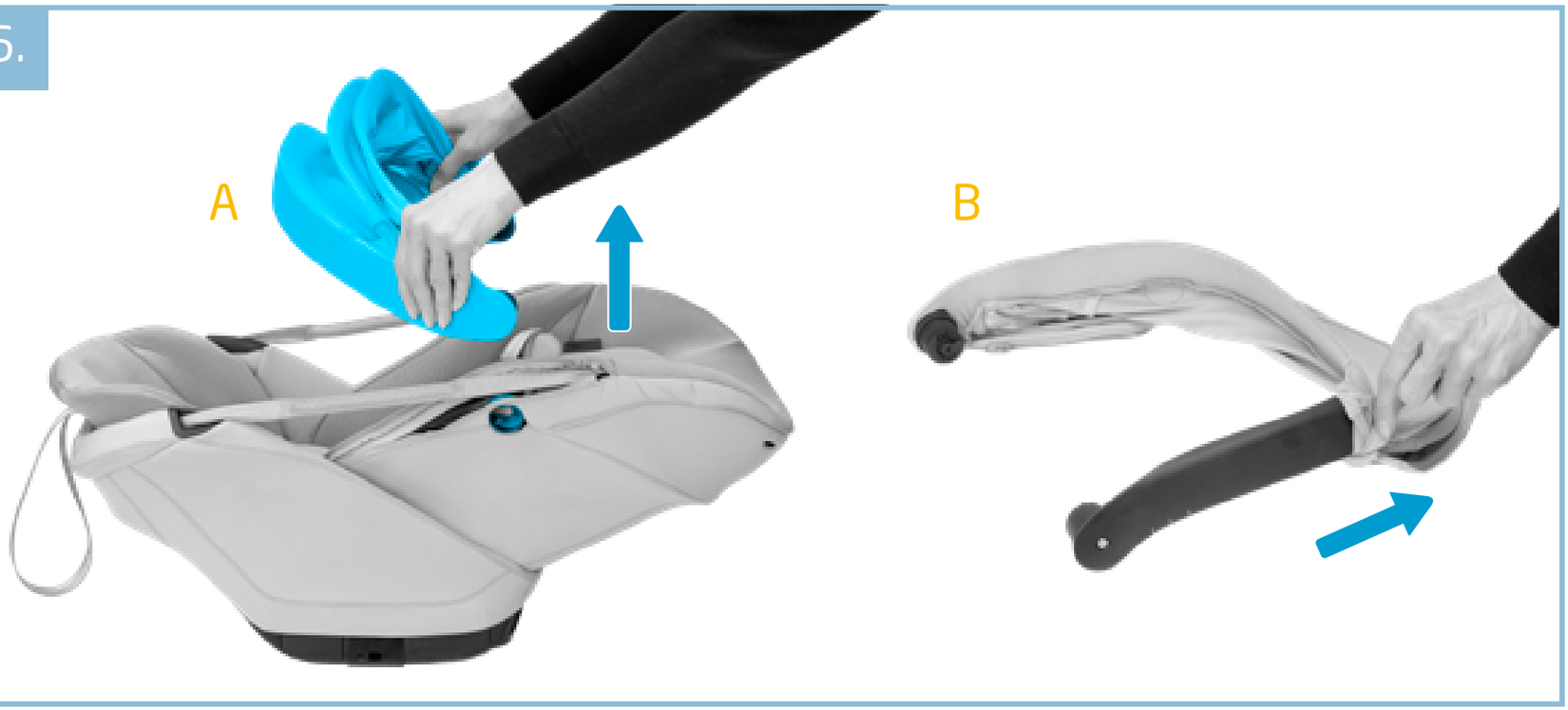
4.



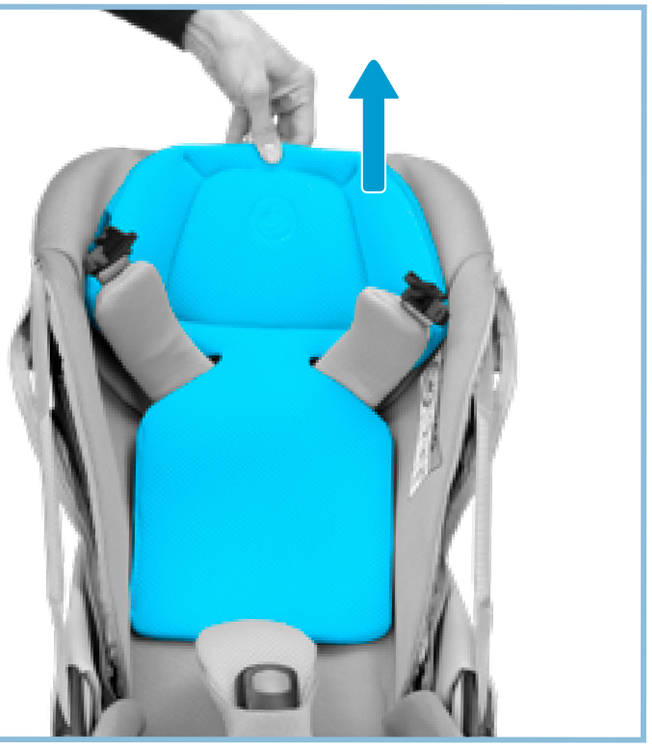
5.



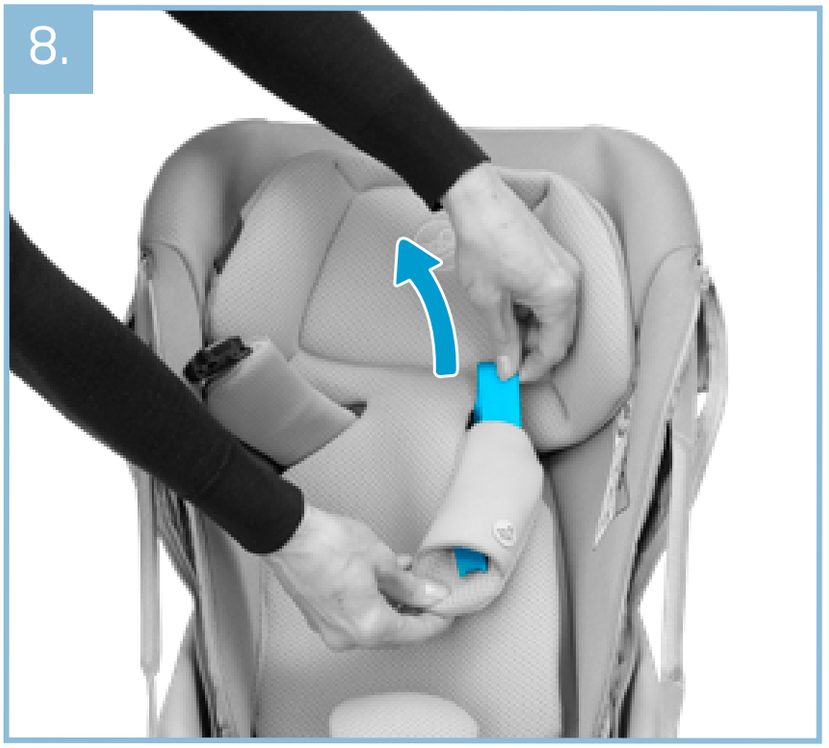
6.



7.



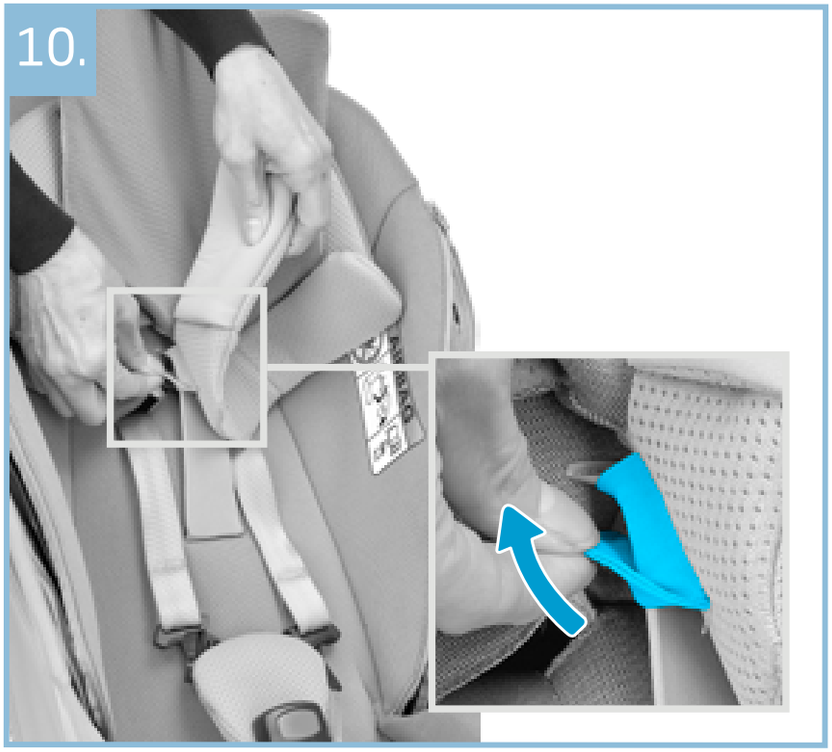
8.



9.



10.



11.



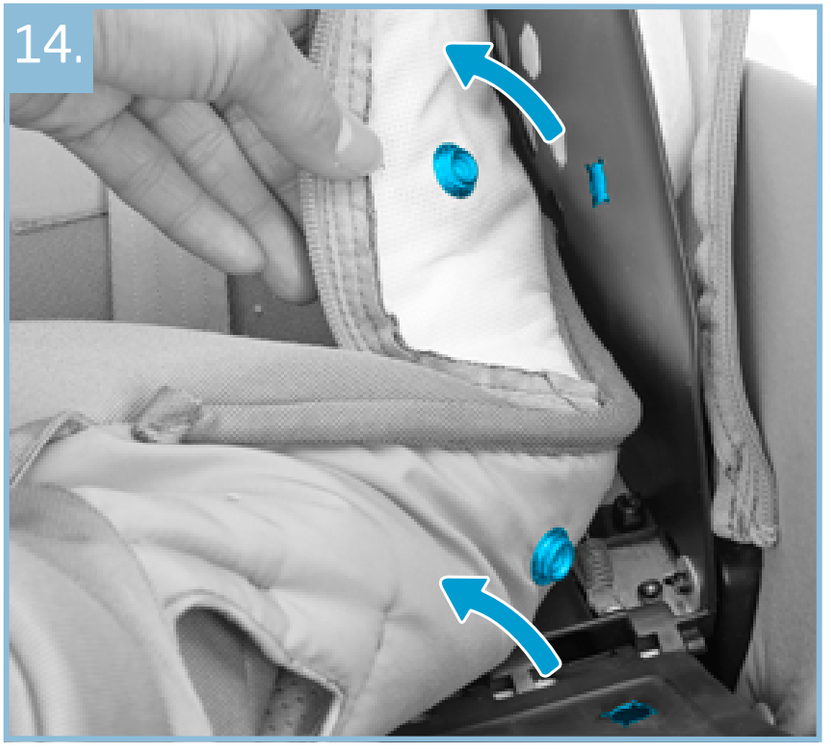
12.



13.



14.



15.



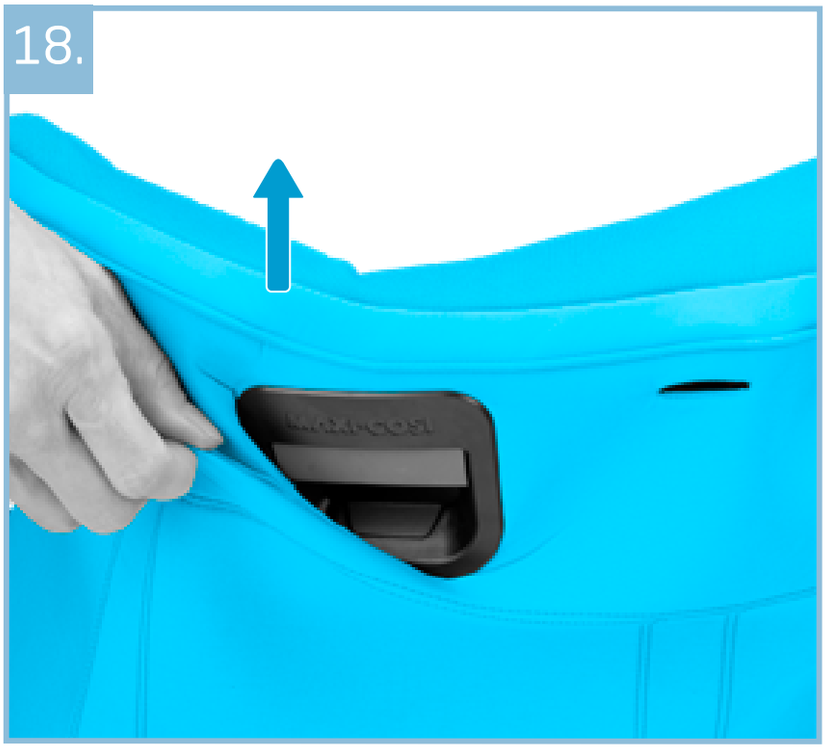
16.



17.



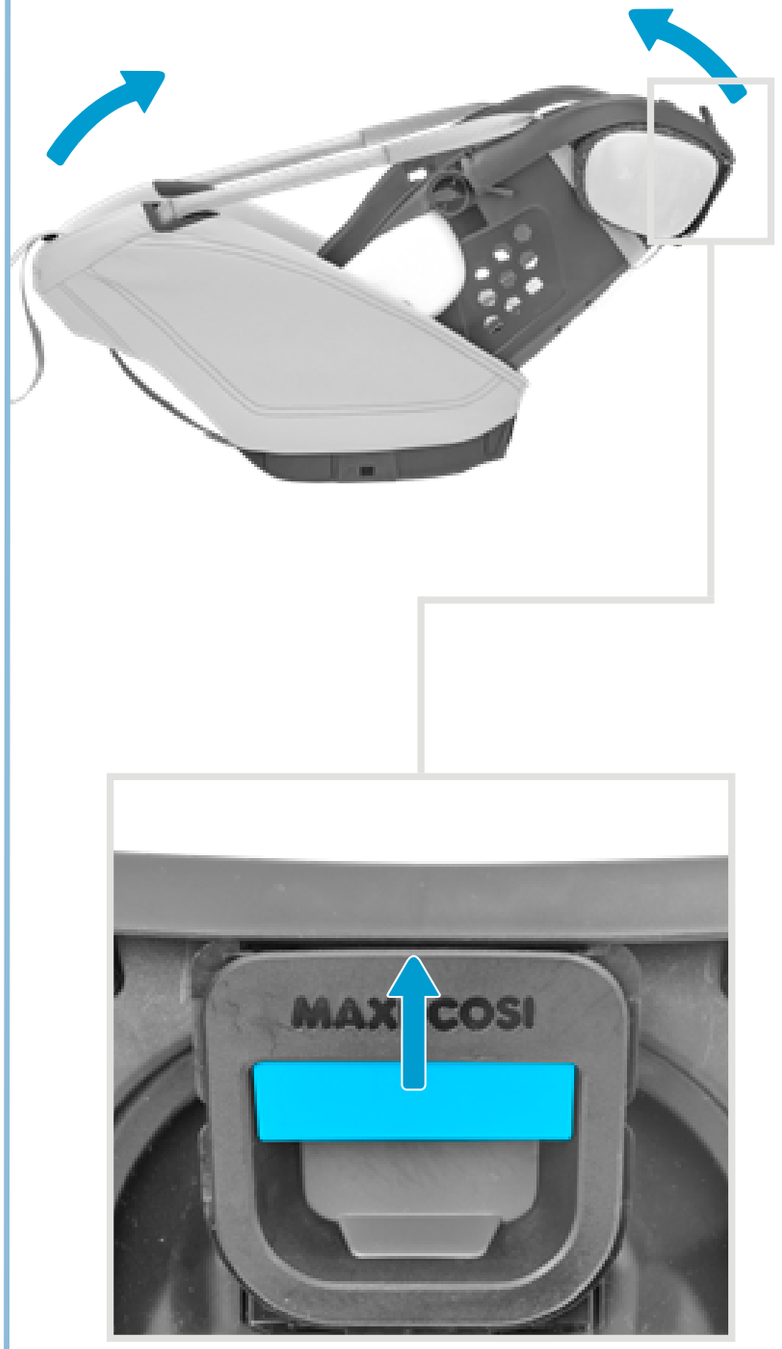
18.



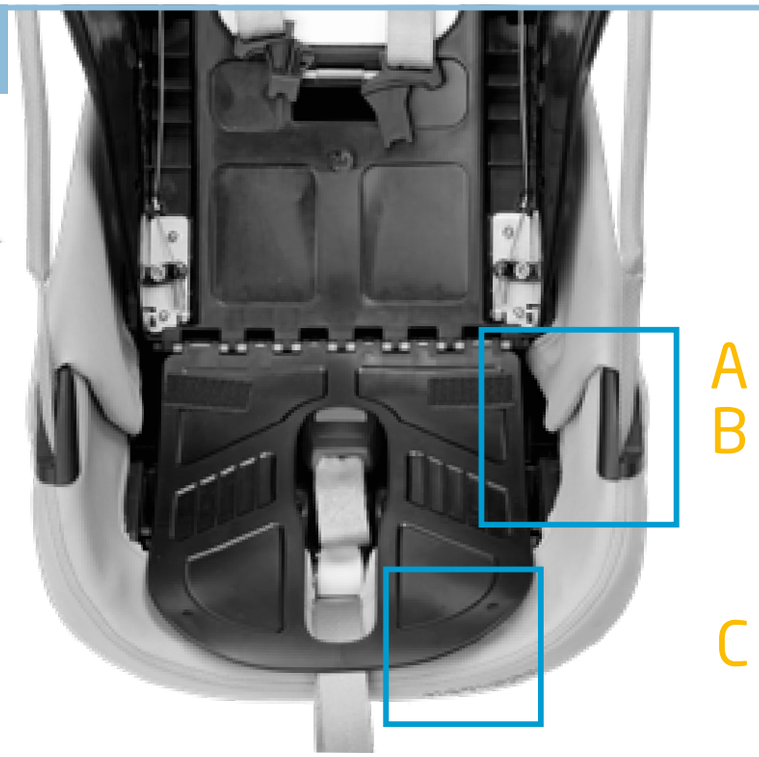
19.

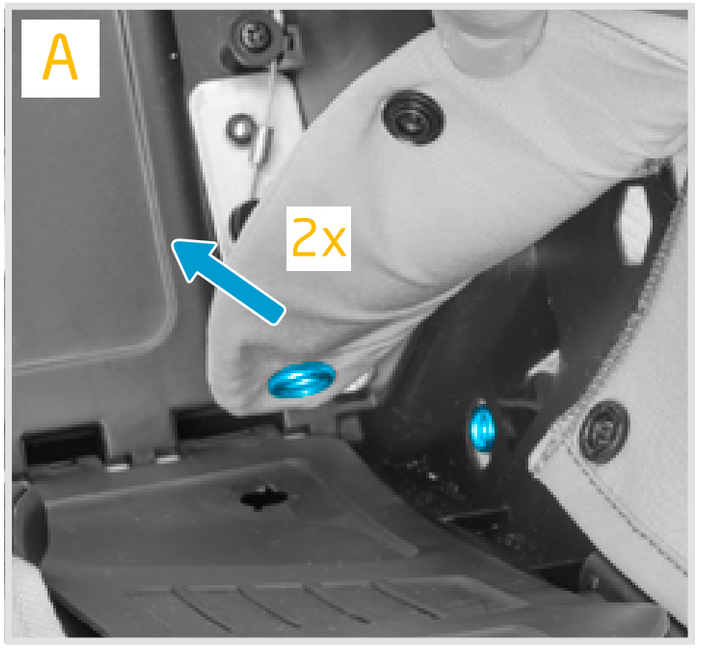


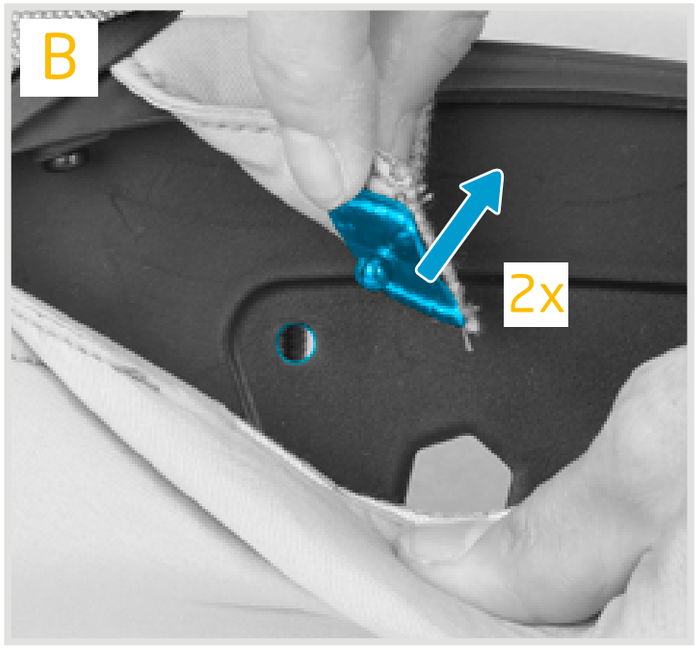
20.

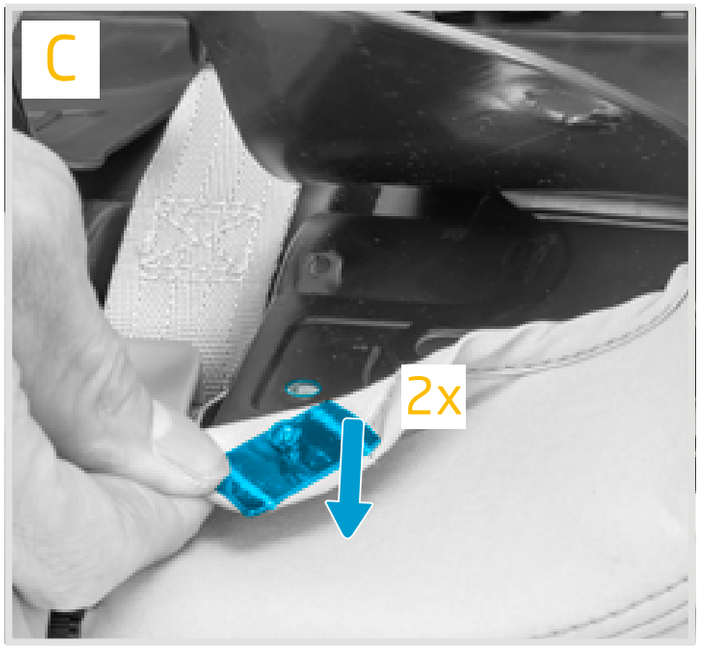


21.







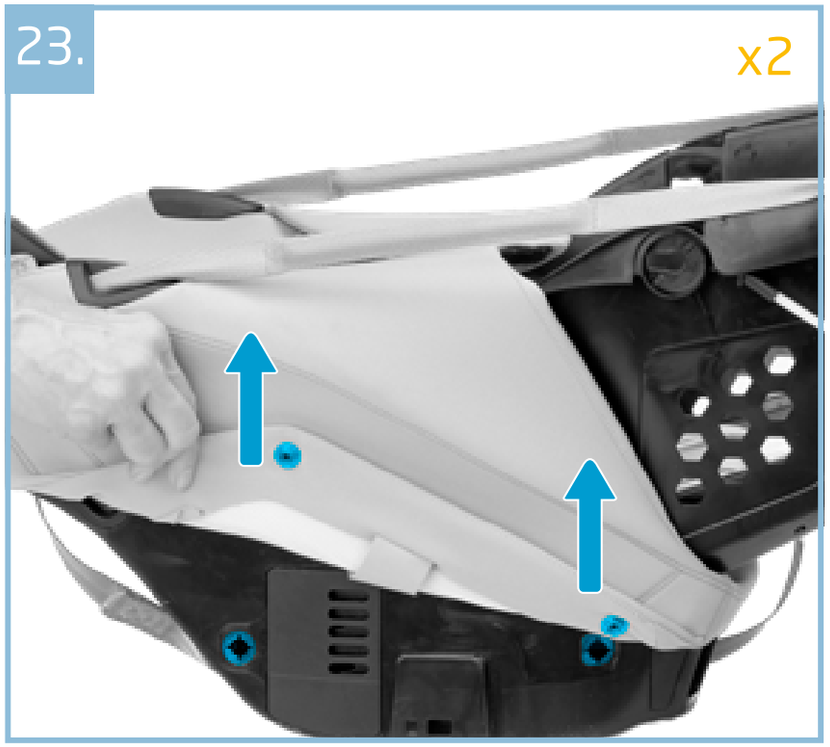


22.

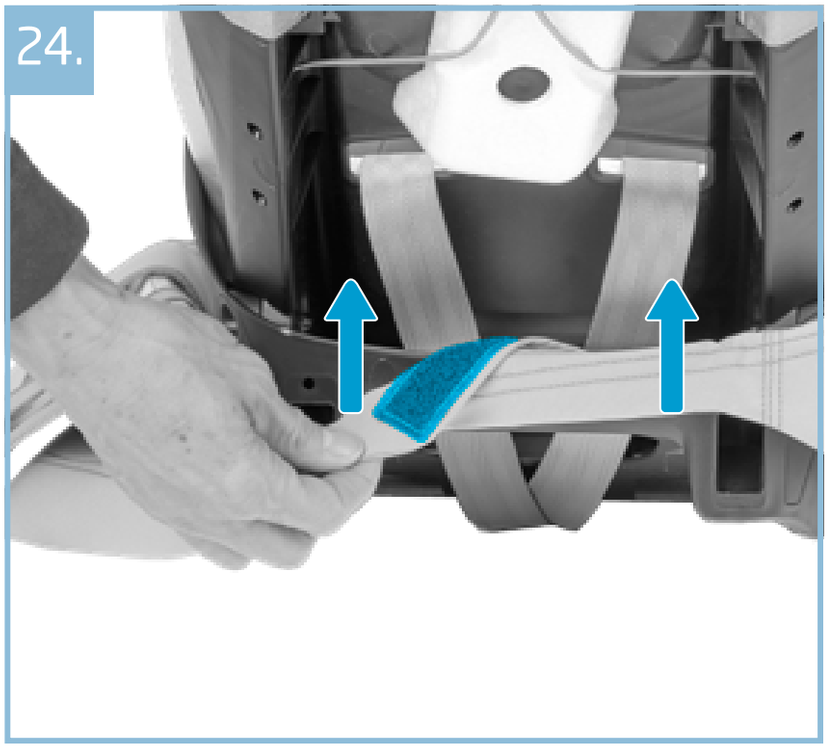


23.

x2

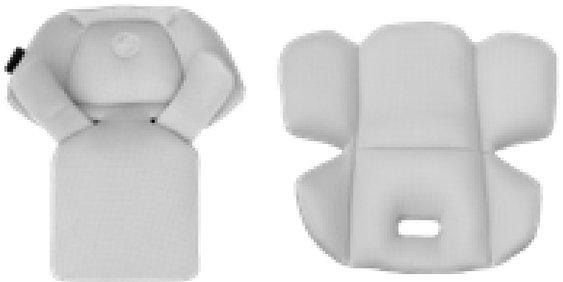


24.



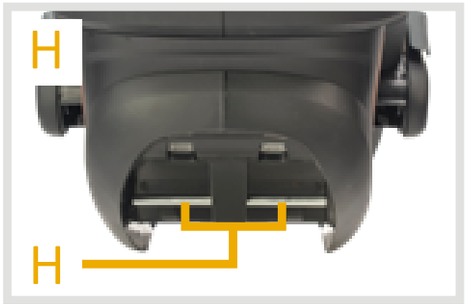


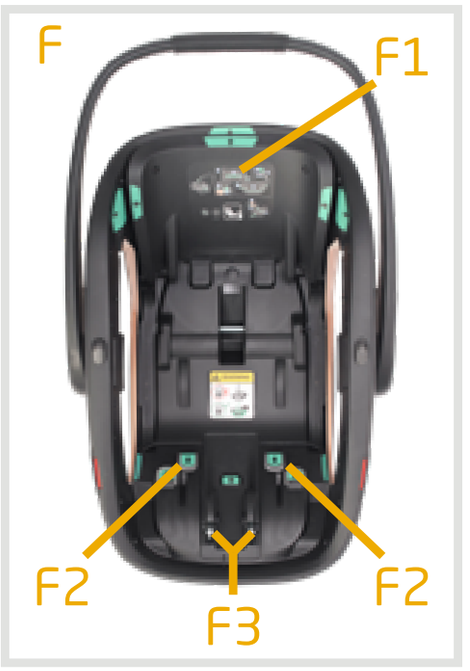


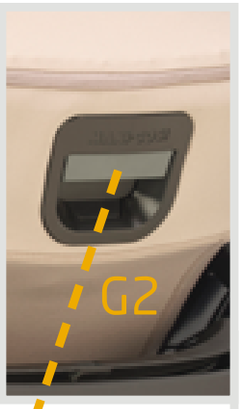


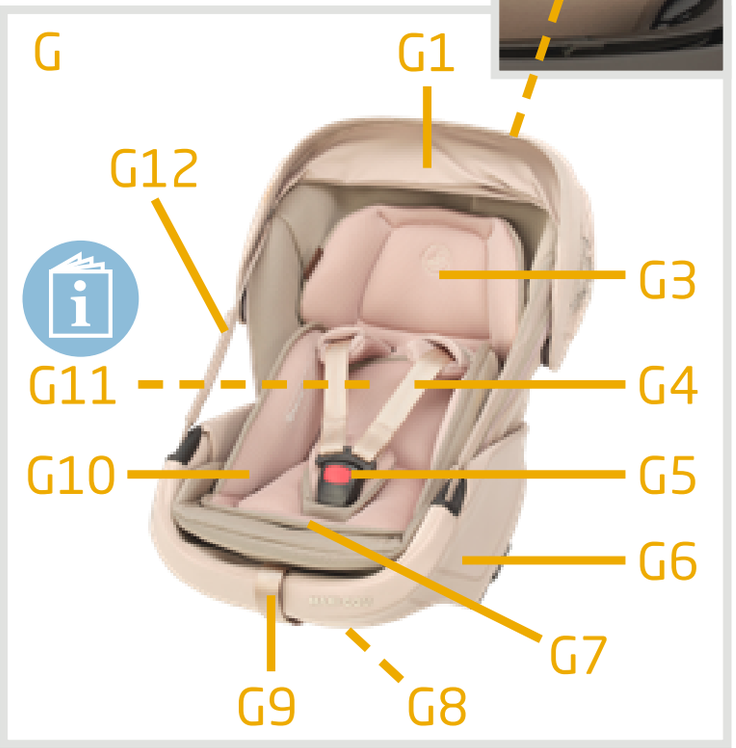

30


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

EN

A - Carrying handle
B - Push button for carrying handle adjustment (L+R)
C - Stroller release buttons (L+R)
D - Soft carrier locking indicators (L+R)
E - Soft carrier release buttons (L+R)
F - Safety shell
F1 - Belt hooks for shoulder part of belt
F2 - Belt hook for lap part of belt
F3 - Soft carrier locking hooks (L+R)
G - Soft carrier
G1 - XL Sun canopy
G2 - Recline handle
G3 - Adjustable headrest & shoulder pads
G4 - Harness
G5 - Crotch pad with belt buckle
G6 - Cover
G7 - Harness adjuster button
G8 - Soft carrier locking hooks
G9 - Harness adjuster strap
G10 - Newborn inlay
G11 - Instruction manual storage compartment
G12 - Retractable soft carrier handles (L+R)
H - Mounting bars for base

SAFETY

- The car seat is developed for intensive use of approximately 6 years.

Coral Slide Pro car use

- The car seat can be rotated and slide in and out of the car by installing it on the Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro rotative base. It helps you to get your child in and out of the vehicle easily.
- When the car safety belt is used, make sure the car safety belt buckle runs in a straight line and stays below the belt path of the car seat.
- The car safety belt must be threaded tight along all green markings. For a proper installation, check the instruction in this manual and the sticker in the hard shell of the car seat.
- To position the Coral Slide Pro correctly in the car using the seat belt installation, make sure that the white reference line on the installation sticker is horizontal.
- Only use a forward-facing seat that is fitted with a 3-point safety belt that complies with the ECE R16 standard.
- When the child restraint is installed in the maximum rearward facing position, it may not fit in all approved vehicles. Please check that all possible positions of the car seat (recline positions and headrest adjustment) fit in your car.
- Always use the sun canopy on the Coral Slide Pro and only remove it for washing.

WARNING:

- Never close your car door with the FamilyFix Slide Pro in slide out position.
- Install the car seat only rearward facing in the car on a forward facing vehicle seat.
- The car seat must always be locked in the rearward facing position when travelling. Do NOT travel when the car seat is rotated to a lateral (loading) position or to any other unlocked intermediate position.

Coral Slide Pro and your baby

- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
- Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
- Make sure that the shoulder harness belts are at the correct height. The shoulder harness belts should be on or just below the baby's shoulders.

- The newborn inlay included in your Coral Slide Pro seat is exclusively for use with the Coral Slide Pro and plays an integral part in the safety of the restraint system for your child from 40 to 60 cm. The newborn inlay is removable and the cover can be taken off for washing; it is essential to place it back again where it belongs and only use this official Maxi-Cosi Coral Slide Pro newborn inlay.
- Only use the newborn inlay of the Coral Slide Pro until your baby exceeds the 60 cm length limit. Afterwards remove the newborn inlay from the Coral Slide Pro.
- The height of the headrest and the shoulder harness can be set simultaneously into different positions. Pull up or push down the headrest until it's in the correct position.

WARNING:

- Never place the car seat on an elevated surface (such as a table or chair).
- It is prohibited to adjust the seat position while travelling.

Using Coral Slide Pro

- When Coral Slide Pro is installed on a stroller, always make sure to use approved car seat adapters and to secure Coral Slide Pro correctly.
- When installing the soft carrier on the Maxi-Cosi Fame Cabin stroller, make sure to only use the approved car seat adapter to secure the soft carrier correctly.

Using the soft carrier

- Fold the carrying handle down and take both soft carrier handles from the sides and hold them together in one hand.
- Press the soft carrier release button on the side of the safety shell in order to unlock the soft carrier.
- Lift up the soft carrier from the safety shell. When placing the soft carrier back in the safety shell, make sure it locks by means of an audible 'Click'.
- The soft carrier handles will automatically retract when released.
- Put the carrying handle in the most upward position towards the baby's legs until it locks (position A1)

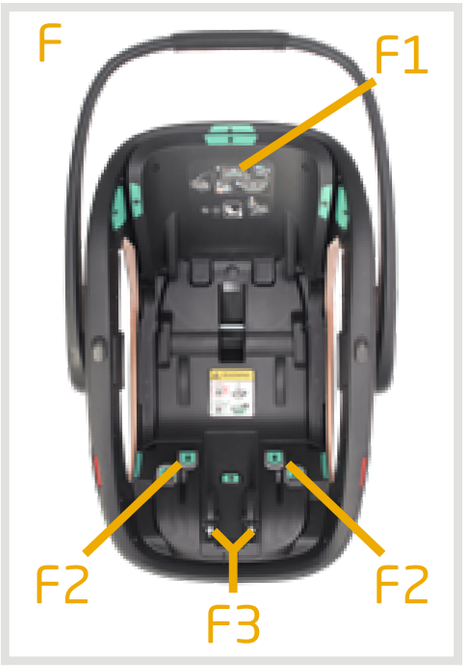
WARNING:

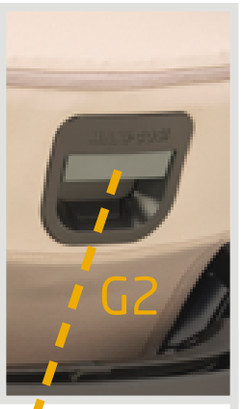
- Always check if the indicator on the carrier release buttons have turned green. If not, push the soft carrier further into the safety shell until it locks by means of an audible 'Click' and the indicators on the side turn green..
- Before using the soft carrier to carry your baby, always make sure that your baby is strapped correctly with the integrated harness system. Never carry your baby unstrapped in the soft carrier.
- Make sure the carrying handle is in position A1 when driving.
- The soft carrier cannot and may never be installed as stand-alone in a car. It must always be locked in the safety shell.

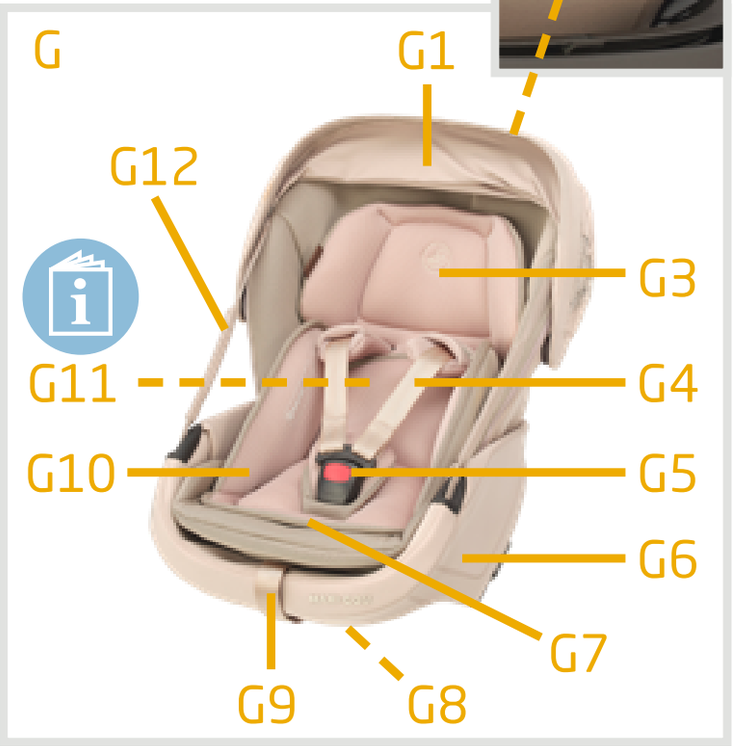
CARE

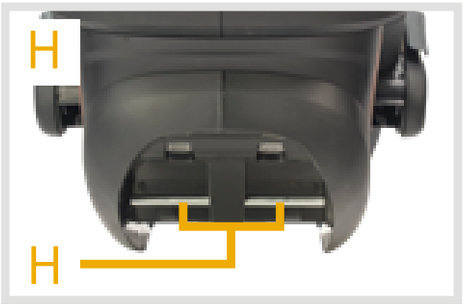
- The cover, newborn inlay, belt pads and sun canopy of the car seat can be removed for washing. The front baleen of the sun canopy needs to be removed before washing.
- The retractable soft carrier handles and the harness webbing can be cleaned by using a wet cloth.
- After washing the sun canopy, it is essential to place it back again on the soft carrier.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

FR

A - Poignée de portage
B - Poussoirs de réglage de la poignée de portage (G+D)
C - Boutons de déverrouillage pour la poussette (G+D)
D - Indicateurs de verrouillage (G+D)
E - Bouton pour détacher la Coque Souple (G+D)
F - Coque de Sécurité
F1 - Crochet pour la sangle pectorale de la ceinture de sécurité du véhicule
F2 - Crochets pour la sangle abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule (G+D)
F3 - Crochets de verrouillage de la Coque Souple (G+D)
G - Coque Souple
G1 - Pare-soleil XL
G2 - Poignée d'inclinaison
G3 - Appuie-tête réglable & protège-bretelles
G4 - Harnais
G5 - Sangle d'entrejambe avec boucle du harnais et protége-harnais amovibles
G6 - Housse
G7 - Bouton de réglage du harnais
G8 - Crochets de verrouillage de la Coque Souple (G+D)
G9 - Sangle de réglage du harnais
G10 - Réducteur d'assise pour nouveau-né
G11 - Compartiment de rangement de la notice
G12 - Poignées de portage rétractables (G+D)
H - Barres de fixation pour la base

SÉCURITÉ

- Le siège auto est conçu pour un usage intensif d'environ 6 ans.

Le Coral Slide Pro dans la voiture

- Le siège auto peut pivoter et coulisser dans et hors de la voiture lorsqu'il est fixé sur la base rotative Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Cette conception vous permet d'installer votre enfant dans son siège et de l'en sortir facilement.
- Lorsque la ceinture de sécurité est utilisée, assurez-vous que la boucle reste alignée et située sous le chemin de la ceinture du siège auto.
- La ceinture de sécurité doit être enfilée fermement le long de tous les marquages verts. Pour une installation correcte, vérifiez les instructions de ce manuel et l'étiquette sur la coque rigide du siège auto.
- Pour positionner correctement le Coral Slide Pro dans la voiture avec l'installation par ceinture, assurez-vous que la ligne blanche de référence sur l'autocollant d'installation soit horizontale.
- Utilisez ce siège auto uniquement sur un siège orienté face à la route et équipé d'une ceinture de sécurité 3 points, conforme à la norme ECE R16.
- Il est possible que le dispositif de retenue pour enfant ne soit pas compatible avec tous les véhicules listés lorsque celui-ci est installé dans la position maximale dos à la route. Merci de vérifier que le siège peut s'installer dans votre véhicule quelle que soit la position (positions inclinées et hauteur de l'appuie-tête).
- Utilisez toujours la capote solaire sur le Coral Slide Pro et retirez-la uniquement pour le lavage.

AVERTISSEMENT :

- Ne fermez jamais la portière de votre voiture lorsque la FamilyFix 360 Pro est en position coulissante.
- Ce siège auto ne peut être installé dans le véhicule que dos à la route et sur un siège orienté vers l'avant.
- Le siège auto doit toujours être verrouillé dos à la route sur la base lorsque vous circulez. NE roulez PAS lorsque le siège est en position latérale (installation de l'enfant) ou dans toute autre position intermédiaire non verrouillée.

Bébé dans le siège auto Coral Slide Pro

- Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt (1 cm) entre le harnais et votre bébé. Si l'espace est supérieur à 1 cm, serrez davantage la sangle du harnais.

- Assurez-vous que l'appuie-tête est réglé à la hauteur appropriée.
- Vérifiez que les bretelles du harnais sont à la bonne hauteur. Elles doivent se situer au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous.
- Le réducteur pour nouveau-né inclus dans votre siège Pebble 360 Pro est exclusivement destiné à être utilisé avec le Pebble 360 Pro et joue un rôle clé dans l'efficacité du système de retenue pour votre enfant de 40 à 60 cm. Le réducteur pour nouveau-né est amovible et sa housse peut être retirée pour être lavée ; il est essentiel de le remettre en place et de n'utiliser que ce réducteur nouveau-né officiel Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Le coussin réducteur du siège auto Coral Slide Pro peut être utilisé jusqu'à ce que votre bébé mesure plus de 60 cm. Retirez ensuite le coussin réducteur du Coral Slide Pro.
- La hauteur de l'appui-tête et du harnais d'épaule peut être réglée simultanément dans différentes positions. Tirez vers le haut ou poussez vers le bas l'appui-tête jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.

AVERTISSEMENT :

- Ne posez jamais le siège auto sur une surface surélevée (table ou chaise par exemple).
- Il est interdit de régler la position du siège pendant que le véhicule roule.

Utilisation du Coral Slide Pro

- Lorsque le Coral Slide Pro est installé sur le châssis d'une poussette, veillez à utiliser des adaptateurs pour siège auto homologués et à bien fixer le Coral Slide Pro.
- Lors de l'installation du cocon amovible sur la poussette Maxi-Cosi Fame Cabin, assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur de siège auto approuvé pour fixer correctement le cocon amovible.

Utilisant la Coque Souple

- FPour débloquer la Coque Souple, presser le bouton étant sur le côté de la Coque de Sécurité.
- Rabattez la poignée vers le bas et prenez les deux poignées de portage étant sur les côtés. Maintenez-les ensemble à une main.
- Détacher la Coque Souple de la Coque de Sécurité en la soulevant.
- Lorsque vous replacez la Coque Souple dans la Coque de Sécurité, assurez-vous qu'elle est bien verrouillée en entendant un 'Click'.
- Les poignées de portage se rétractent automatiquement en étant relâchées.
- Placez la poignée de portage dans la position la plus avancée vers les jambes du bébé jusqu'à qu'elle se verrouille (position A1).

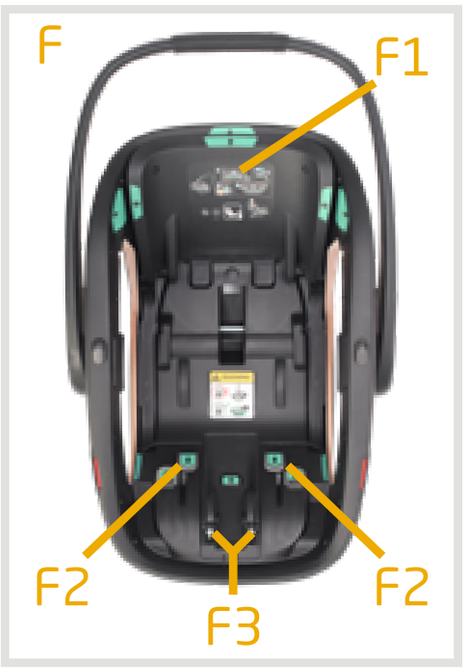
AVERTISSEMENT :

- Toujours vérifier que l'indicateur sur les boutons de déverrouillage est devenu vert. Si ce n'est pas le cas, poussez le support souple plus loin dans la Coque de Sécurité jusqu'à ce qu'il se verrouille au moyen d'un " clic " audible et que les indicateurs sur le côté deviennent verts.
- Avant d'utiliser la Coque Souple pour porter votre bébé, toujours vérifier que celui-ci est attaché correctement avec le système de harnais intégré. Ne jamais porter votre bébé s'il n'est pas attaché dans sa Coque Souple.
- Vérifiez que les poignées de portage sont en position A1.
- La Coque Souple ne peut pas et ne doit pas être installée seule dans une voiture. Elle doit toujours être verrouillée dans la Coque de Sécurité.

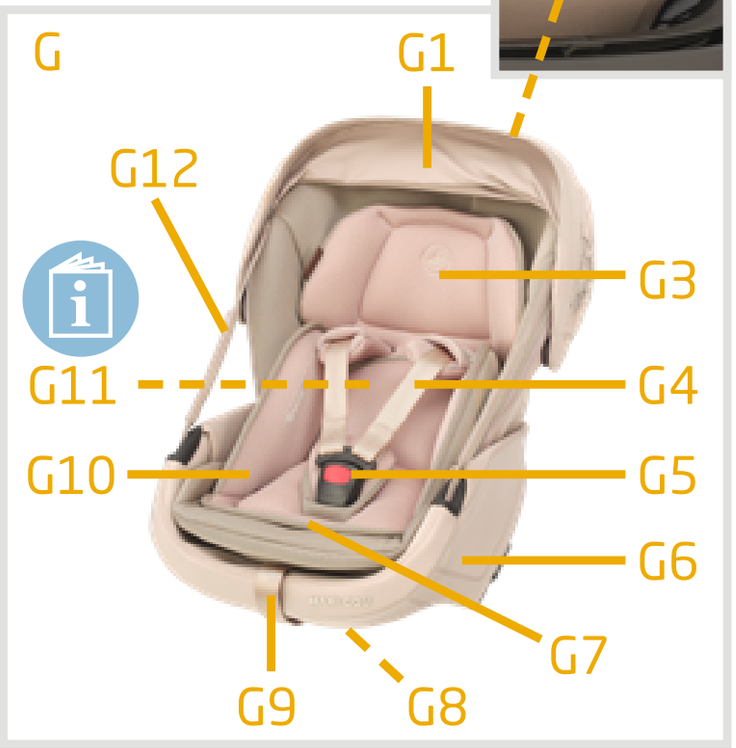
ENTRETIEN

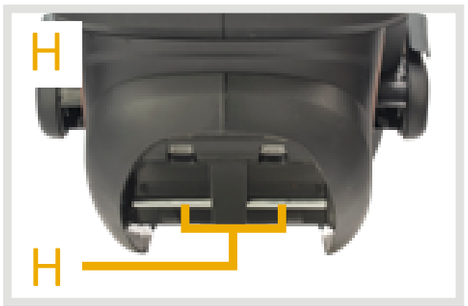
- TIl est possible de retirer la housse, le coussin réducteur, les protège-bretelles et le pare-soleil du siège auto pour les laver. La baleine avant du pare-soleil doit être retirée avant lavage.
- Les poignées de portage rétractables et la sangle du harnais peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Après avoir lavé la capote solaire, il est essentiel de la remettre sur le cocon amovible.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

DE

A - Tragegriff
B - Drucktasten zur Anpassung des Tragegriffs (links und rechts)
C - Kinderwagen-Entriegelungstasten (links und rechts)
D - Einrastanzeige (L+R)
E - Soft Tragetasche Entriegelungsknöpfe
F - Sicherheitsschale
F1 - Gurthaken für den Schultergurtteil
F2 - Gurthaken für den Beckengurtteil (links und rechts)
F3 - Verriegelungshaken Soft Tragetasche (L+R)
G - Soft Tragetasche
G1 - Sonnenverdeck XL
G2 - Neigungshebel
G3 - Einstellbare Kopfstütze & schulterpolster
G4 - Gurt
G5 - Schrittgurt mit Gurtschloss & abnehmbarem Schrittpolster
G6 - Bezug
G7 - Einstelltaste für den Gurt
G8 - Verriegelungshaken Soft Tragetasche (L+R)
G9 - Einstellriemen für den Gurt
G10 - Einsatz für Neugeborene
G11 - Fach für Benutzerhandbuch
G12 - Ausziehbare Soft Tragetaschengriffe (L+R)
H - Montagestangen für die Sitzbasis

SICHERHEIT

- Der Kindersitz wurde zur intensiven Nutzung über einen Zeitraum von etwa 6 Jahren entwickelt.

Coral Slide Pro im Fahrzeug

- Der Fahrzeugsitz lässt sich drehen sowie in das Fahrzeug hinein- und aus dem Fahrzeug herausschieben, wenn Sie ihn auf der drehbaren Sitzbasis Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro montieren. Somit sind Ein- und Ausstieg im wahrsten Sinne des Wortes kinderleicht.
- Wenn der Fahrzeuggurt verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die Gurtschnalle gerade verläuft und unterhalb der Gurtführung des Kindersitzes bleibt.
- Der Fahrzeuggurt muss straff entlang aller grünen Markierungen verlaufen. Für eine ordnungsgemäße Installation beachten Sie die Anleitung in diesem Handbuch und den Aufkleber an der Hartschale des Kindersitzes.
- Um den Coral Slide Pro richtig im Auto mit dem Fahrzeuggurt zu positionieren, achten Sie darauf, dass die weiße Referenzlinie auf dem Installationsaufkleber waagerecht ist.
- Montieren Sie den Kindersitz nur auf einem nach vorne gerichteten Fahrzeugsitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt, der die Norm ECE R16 erfüllt.
- Wenn das Kinderrückhaltesystem in der am weitesten nach hinten gerichteten Position eingebaut werden soll, passt es möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeugtypen. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in allen möglichen Positionen (Sitzneigung und Kopfstützenstellung) in Ihr Fahrzeug passt.
- Verwenden Sie immer das Sonnenverdeck des Coral Slide Pro und entfernen Sie es nur zum Waschen.

ACHTUNG:

- Schließen Sie niemals die Fahrzeugtür, wenn der FamilyFix Slide Pro herausgezogen ist.
- In rückwärts gerichteter Position darf der Kindersitz nur auf einem vorwärts gerichteten Fahrzeugsitz eingebaut werden.
- Während der Fahrt muss der Sitz immer in rückwärts gerichteter Stellung verriegelt sein. Fahren Sie NICHT, wenn der Sitz in eine seitliche Position (zum Ein- oder Ausstieg) gedreht ist oder sich in einer anderen nicht verriegelten Mittelstellung befindet.

Coral Slide Pro und Ihr Baby

- Stellen Sie sicher, dass zwischen den Gurten und Ihrem Baby nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm)

Platz ist. Wenn der Zwischenraum größer ist als 1 cm, ziehen Sie die Gurte fester an.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich die Schultergurte in der richtigen Höhe befinden. Die Schulterriemen des Gurts müssen sich auf oder knapp unterhalb der Schulter des Babys befinden.
- Der zum Lieferumfang des Sitzes Pebble 360 Pro gehörende Einsatz für Neugeborene ist ausschließlich für den Gebrauch zusammen mit dem Pebble 360 Pro vorgesehen und spielt eine wichtige Rolle bei der Sicherheit des Rückhaltesystems für Kinder zwischen 40 und 60 cm Körpergröße. Der Einsatz für Neugeborene ist herausnehmbar, und der Bezug kann zur Reinigung abgenommen werden. Setzen Sie den Einsatz anschließend wieder an seinen Platz zurück. Verwenden Sie ausschließlich diesen Originaleinsatz Maxi-Cosi Coral Slide Pro für Neugeborene.
- Verwenden Sie ausschließlich den Einsatz von Coral Slide Pro, solange Ihr Baby noch nicht größer als 60 cm ist. Nehmen Sie den Einsatz danach aus dem Coral Slide Pro heraus.
- Die Höhe der Kopfstütze und des Schultergurts kann gleichzeitig in verschiedene Positionen eingestellt werden. Ziehen Sie die Kopfstütze hoch oder drücken Sie sie nach unten, bis sie korrekt sitzt.

ACHTUNG:
- Stellen Sie den Fahrzeugsitz niemals auf einer erhöhten Fläche wie einem Tisch oder Stuhl ab.
- Es ist verboten, die Sitzposition während der Fahrt einzustellen.

Coral Slide Pro im Einsatz
- Wird der Coral Slide Pro in einen Kinderwagen eingebaut, verwenden Sie stets zugelassene Sitzadapter und fixieren Sie den Coral Slide Pro ordnungsgemäß.
- Beim Anbringen der Soft Tragetasche an den Maxi-Cosi Fame Cabin Kinderwagen achten Sie darauf, nur den zugelassenen Autositzadapter zu verwenden, um die Softtragetasche korrekt zu befestigen.

Verwendung der Soft Tragetasche
- Klappen Sie den Tragebugel herunter und nehmen Sie die Soft Tragetaschengriffe von beiden Seiten in eine Hand.
- Drucken Sie auf den Soft Tragetaschen-Entriegelungsknopf an der Seite der Sicherheitsschale, um die Soft Tragetasche zu losen.
- Heben Sie die Soft Tragetasche aus der Sicherheitsschale.
- Wenn Sie die Soft Tragetasche wieder in die Sicherheitsschale stellen, muss sie mit einem horbaren „Klick" einrasten.
- Die Soft Tragetaschengriffe werden automatisch eingezogen, wenn Sie sie loslassen.
- Schieben Sie den Tragebugel so weit wie moglich in Richtung der Beine Ihres Kindes, bis er einrastet (Position A1).

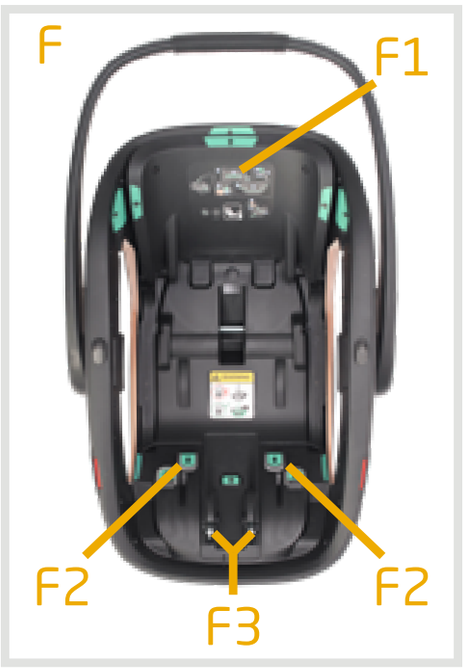
WARNUNG:
- Prüfen Sie immer, ob die Anzeigen auf den Entriegelungstasten der Trage auf Grün gesprungen sind. Wenn nicht, müssen Sie die Soft Tragetasche weiter in die Sicherheitsschale schieben, bis sie mit einem hörbaren „Klick" einrastet und die Anzeigen grün werden.
- Bevor Sie Ihr Baby in der Soft Tragetasche tragen, müssen Sie es mit dem integrierten Gurtsystem korrekt anschnallen. Transportieren Sie Ihr Baby niemals unangeschnallt in der Soft Tragetasche.
- Achten Sie darauf, dass sich der Tragebügel in Position A1 befindet.
- Die Soft Tragetasche kann und darf ohne Sicherheitsschale nicht im Auto verwendet werden. Sie muss immer in der Sicherheitsschale befestigt werden.

DE

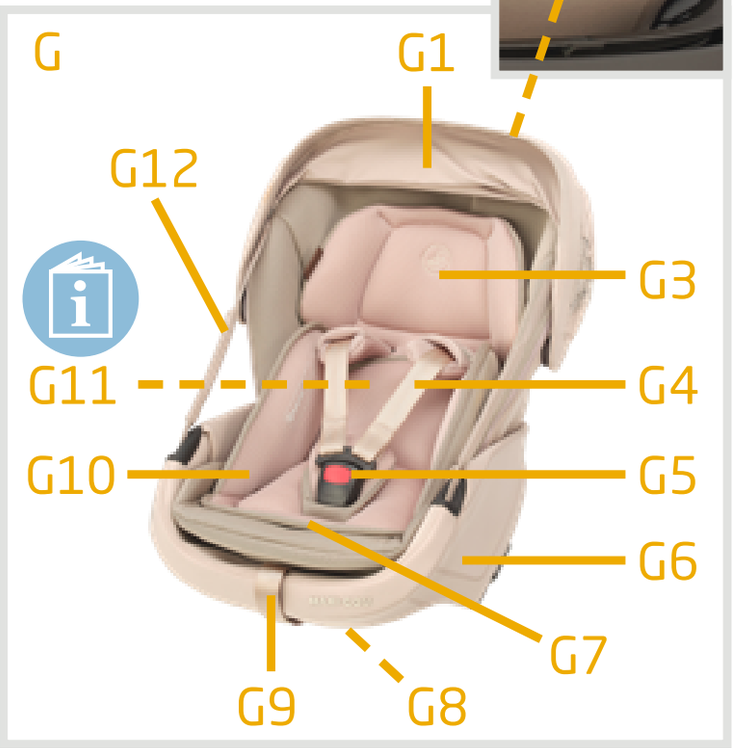
PFLEGEANLEITUNG

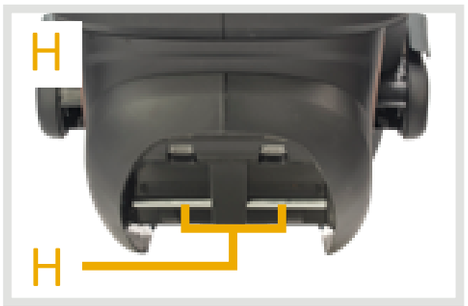
- Bezug, Einsatz, Gurtpolster und Sonnenschutz können zur Reinigung abgenommen werden. Die Frontblende des Sonnenschutzes muss vor der Reinigung abgenommen werden.
- Die herausziehbaren Griffe der Soft Tragetaschen und das Gurtband können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Nach dem Waschen des Sonnendachs ist es wichtig, es wieder auf die Soft Tragetasche aufzusetzen.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

NL

A - Draagbeugel
B - Drukknoppen voor het bijstellen van de draagbeugel (links en rechts)
C - Ontgrendelingsknoppen kinderwagen (L+R)
D - Vergrendelingsindicatoren (L+R)
E - Ontgrendelknoppen draagmandje
F - Veiligheidsschaal
F1 - Riemhaak voor het schouderdeel van de riem
F2 - Riemhaken voor het heupdeel van de riem (L+R)
F3 - Vergrendelingshaken draagmandje (L+R)
G - Draagmandje
G1 - XL zonnekap
G2 - Verstelhandgreep
G3 - Verstelbare hoofdsteun & schouderkussentjes
G4 - Harnas
G5 - Tussenbeengordel met gordelslot en afneembaar tussenbeenbandje
G6 - Hoes
G7 - Verstelknop (harnas)
G8 - Vergrendelingshaken draagmandje (L+R)
G9 - Afstelriem (harnas)
G10 - Inlegkussen voor pasgeborenen
G11 - Opbergvak voor gebruiksaanwijzing
G12 - Inschuifbare handvatten van het draagmandje (L+R)
H - Montagestangen voor het onderstel

VEILIGHEID

- Het autostoeltje is ontwikkeld voor intensief gebruik gedurende ca. 6 jaar.

Gebruik van Coral Slide Pro in de auto

- Het autostoeltje kan worden gedraaid en in en uit de auto worden geschoven door hem op het draaibare Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro-onderstel te installeren. Hierdoor kunt u uw kind eenvoudig in en uit het voertuig krijgen.
- Wanneer de autogordel wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de gesp in een rechte lijn loopt en onder het gordelpad van het autostoeltje blijft.
- De autogordel moet strak langs alle groene markeringen worden geleid. Raadpleeg voor een correcte installatie de instructies in deze handleiding en de sticker op de veiligheidsschaal van het autostoeltje.
- Om de Coral Slide Pro correct in de auto te plaatsen met behulp van de autogordelinstallatie, moet de witte referentielijn op de installatiesticker horizontaal staan.
- Gebruik alleen een voorwaarts gerichte stoel die uitgerust is met een 3-puntsgordel die voldoet aan de ECE R16-standaard.
- Wanneer het kinderbeveiligingssysteem in de maximaal achterwaarts gerichte stand is geïnstalleerd, zal het mogelijk niet in alle goedgekeurde voertuigen passen. Controleer of het autostoeltje in alle mogelijke standen (leunstanden en bijstelling hoofdsteun) in uw auto past.
- Gebruik altijd de zonnekap op de Coral Slide Pro en verwijder deze alleen voor het wassen.

WAARSCHUWING:

- Doe de deur van uw auto nooit dicht als de FamilyFix Slide Pro zich in de uitgeschoven stand bevindt.
- Installeer het autostoeltje altijd tegen de rijrichting in, op een voorwaarts gerichte autostoel.
- Het autostoeltje dient voor het wegrijden in de achterwaarts gerichte stand te worden vastgezet. Ga NIET rijden als het autostoeltje naar een zijwaartse (inladen) stand of andere onvergrendelde tussenstand gedraaid is.

Coral Slide Pro en uw kind

- Zorg dat er niet meer dan 1 vinger past tussen de harnassen en uw kind (1 cm). Indien er meer dan 1 cm speling is, dient u de harnasriem strakker aan te trekken.
- Zorg dat de hoofdsteun op de juiste hoogte is ingesteld.

NL

- Zorg dat de schouder harnasriemen zich op de juiste hoogte bevinden. De schouderharnasriemen dienen op of vlak onder de schouders van het kind te zitten.
- Het inlegkussen voor pasgeborenen bij het Coral Slide Pro-stoeltje mag alleen met de Coral Slide Pro worden gebruikt. Het speelt een essentiële rol bij de veiligheid van het beveiligingssysteem voor een kind van 40 tot 60 cm. Het inlegkussen voor pasgeborenen is verwijderbaar. De hoes kan worden verwijderd zodat deze kan worden gewassen; het is uiterst belangrijk om deze weer op de juiste plek terug te leggen en om alleen dit originele Maxi-Cosi Coral Slide Pro-inlegkussen voor pasgeborenen te gebruiken.
- Gebruik het inlegkussen voor pasgeborenen van de Coral Slide Pro niet als uw kind langer is dan 60 cm. Haal het inlegkussen voor pasgeborenen na afloop uit de Coral Slide Pro.
- De hoogte van de hoofdsteun en het schouderharnas kan gelijktijdig in verschillende standen worden ingesteld. Trek de hoofdsteun omhoog of duw deze omlaag totdat hij in de juiste positie staat.

WAARSCHUWING:

- Plaats het autostoeltje nooit op een verhoogd oppervlak (zoals een tafel of stoel).
- Het is niet toegestaan om de stand van het stoeltje onder het rijden bij te stellen.

Het gebruik van Coral Slide Pro

- Als u Coral Slide Pro op een kinderwagen installeert, dient u goedgekeurde adapters te gebruiken en Coral Slide Pro op de juiste wijze vast te zetten.
- Wanneer u het draagmandje op de Maxi-Cosi Fame Cabin kinderwagen installeert, gebruik dan uitsluitend de goedgekeurde autostoeladapter om het draagmandje correct te bevestigen.

Het draagmandje gebruiken

- Klap de draagbeugel naar beneden en pak beide handvatten vanaf de zijkanten van het draagmandje en houd beide in één hand.
- Druk de ontgrendelknop van het draagmandje aan de zijkant van de veiligheidsschaal in om het draagmandje te ontgrendelen.
- Til het draagmandje op uit de veiligheidsschaal.
- Controleer als u het draagmandje terug in de veiligheidsschaal plaatst of deze vergrendelt. Er moet een 'klik' te horen zijn.
- De handvatten van het draagmandje schuiven vanzelf terug nadat deze worden losgelaten.
- Zet de draagbeugel in de voorste positie naar de benen van de baby gericht tot deze wordt vergrendeld (positie A1).

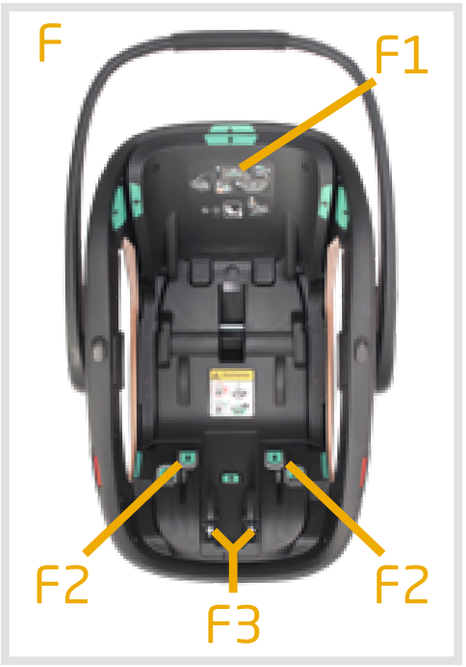
WAARSCHUWING:

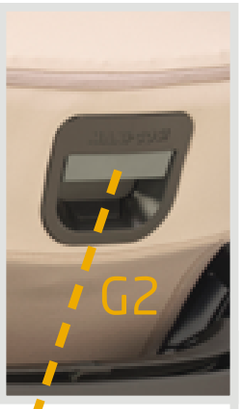
- Controleer altijd of de indicatoren van de ontgrendelingsknoppen van de draaginzet groen zijn. Indien dit niet het geval is, druk dan het draagmandje verder in de veiligheidsschaal tot deze vergrendelt. Er moet een 'klik' te horen zijn en de indicatoren aan de zijkant moeten groen zijn.
- Controleer altijd of uw baby goed vastzit in het geïntegreerde harnassysteem voordat u het draagmandje gebruikt om uw baby te dragen. Draag uw baby nooit los in het draagmandje.
- Controleer of de draagbeugel in positie A1 staat.
- Het draagmandje kan en mag nooit als standalone-systeem in een auto worden gebruikt. Deze moet altijd in de veiligheidsschaal worden vergrendeld.

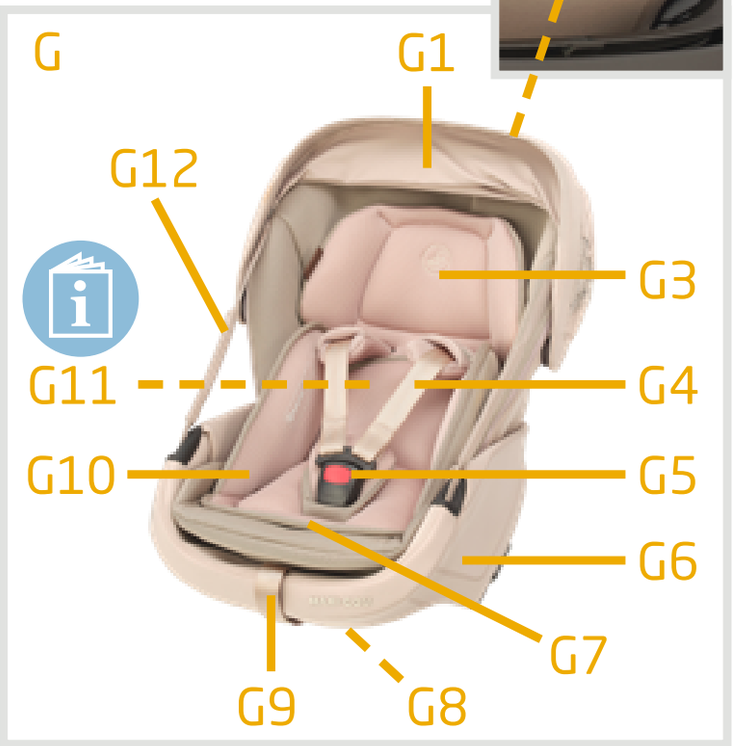
ONDERHOUD

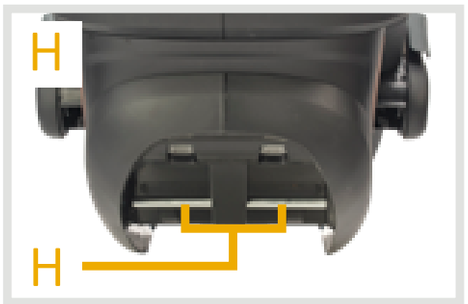
- De hoes, de riemkussens, de zonnekap en het inlegkussen van het autostoeltje kunnen verwijderd worden zodat deze kunnen worden gewassen. De voorste balein van de zonnekap dient vóór het wassen te worden verwijderd.
- De inschuifbare handvatten van het draagmandje en de riemen van het harnas kunnen met een natte doek worden schoongemaakt.
- Na het wassen van de zonnekap is het essentieel om deze weer op het draagmandje terug te plaatsen.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

ES

A - Asa de transporte
B - Presione los botones para ajustar el asa de transporte (izq.+ dcha.)
C - Botones de desbloqueo del cochecito (I+D)
D - Indicadores de bloqueo (I+D)
E - Botones de liberación del portador suave
F - Carcasa de seguridad
F1 - Gancho para la banda del hombro del cinturón
F2 - Ganchos para la banda abdominal del cinturón (I+D)
F3 - Ganchos de bloqueo de portabebé (I+D)
G - Portabebé
G1 - Capota parasol XL
G2 - Palanca de reclinación
G3 - Reposacabezas ajustable & almohadillas
G4 - Arnés
G5 - Correa de entrepierna con hebilla de cinturón
G6 - Funda
G7 - Botón de ajuste del arnés
G8 - Ganchos de bloqueo de portabebé (I+D)
G9 - Correa de ajuste del arnés
G10 - Cojín reductor para bebés
G11 - Compartimento para guardar el manual de usuario
G12 - Asas de transporte blandas retráctiles (I+D)
H - Barras de fijación para la base

SEGURIDAD

- La silla de auto para un uso intensivo de aproximadamente 6 años.

Uso de Coral Slide Pro en el vehículo

- La silla puede girar y si desliza dentro y fuera del vehículo instalándola sobre la base giratoria FamilyFix Slide Pro de Maxi-Cosi. Esta ayuda a meter y sacar a su hijo del vehículo fácilmente.
- Cuando se utilice el cinturón de seguridad del automóvil, asegúrese de que la hebilla quede en línea recta y se mantenga por debajo del recorrido del cinturón del asiento infantil.
- El cinturón de seguridad del automóvil debe pasarse firmemente por todas las marcas verdes. Para una instalación adecuada, consulte las instrucciones de este manual y la etiqueta en la carcasa rígida del asiento.
- Para colocar correctamente el Coral Slide Pro en el automóvil usando la instalación con cinturón, asegúrese de que la línea blanca de referencia en la etiqueta de instalación esté horizontal.
- Utilice únicamente un asiento orientado hacia delante y que disponga de un cinturón de tres puntos de anclaje que cumpla con la norma ECE R16.
- Cuando el sistema de retención infantil está instalado en la posición máxima en el sentido contrario a la marcha, podría no se compatible con todos los vehículos aprobados. Compruebe que todas las posiciones posibles de la silla (posiciones reclinadas y ajuste del reposacabezas) sean compatibles con su vehículo.
- Utilice siempre la capota solar del Coral Slide Pro y retírela únicamente para lavarla.

ADVERTENCIA:

- No cierre nunca la puerta del coche con el FamilyFix Slide Pro en posición deslizante hacia fuera.
- Solo se debe instalar la silla de auto orientada hacia atrás en un asiento del automóvil orientado hacia delante.
- Al viajar, la silla siempre debe bloquearse en la posición de sentido contrario a la marcha. NO viaje cuando la silla esté girada hacia una posición lateral (de carga) o en cualquier otra posición intermedia sin bloquear.

Coral Slide Pro y su bebé

- Asegúrese de que no quepa más de un dedo entre el arnés de seguridad y el niño (1 cm). Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.
- Compruebe que el reposacabezas esté ajustado a la altura correcta.

ES

- Asegúrese de que las correas del arnés de seguridad de los hombros estén a la altura correcta. Las correas del arnés de seguridad deben estar a la altura de los hombros del bebé o justo debajo de ellos.
- El reductor incluido con la silla Coral Slide Pro se ha diseñado exclusivamente para la silla Coral Slide Pro y forma parte integral del sistema de sujeción para bebés con medidas comprendidas entre 40 y los 60 cm. El reductor se puede retirar y lavar por separado, aunque se deberá volver a colocar antes de su uso y utilizar exclusivamente este reductor oficial Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Utilice el cojín reductor para bebé de la Coral Slide Pro hasta que su bebé supere el límite de 60 cm de estatura. Posteriormente, retire siempre el cojín reductor para bebé de la Coral Slide Pro.
- La altura del reposacabezas y el arnés de los hombros puede ajustarse simultáneamente en diferentes posiciones. Levante o baje el reposacabezas hasta colocarlo en la posición correcta.

ADVERTENCIA:

- Nunca coloque la silla de auto en superficies elevadas (como mesas y sillas).
- Está prohibido ajustar la posición de la silla durante el viaje.

Uso de la Coral Slide Pro

- Cuando la Coral Slide Pro se instale en un cochecito, asegúrese de usar siempre adaptadores homologados para sillas de auto y de fijar correctamente la Coral Slide Pro.
- Al instalar el portabebés blando en los cochecitos Maxi-Cosi Fame Cabin, asegúrese de usar únicamente el adaptador de silla de coche aprobado para fijarlo correctamente.

Usando el portabebé

- Doble el asa de transporte hacia abajo y tome las dos asas de los laterales del portabebé y manténgalas juntas en una mano.
- Presione el botón de liberación del portabebé en el costado de la cubierta de seguridad para desbloquear el portabebé.
- Levante el portabebé de la carcasa de seguridad.
- Al volver a colocar el portabebé en la carcasa de seguridad, asegúrese de que se bloquea mediante un "clic" audible.
- Las asas del portabebé se retraerán automáticamente cuando se suelten.
- Coloque el asa de transporte en la posición más adelantada hacia las piernas del bebé hasta que quede bloqueada (posición A1).

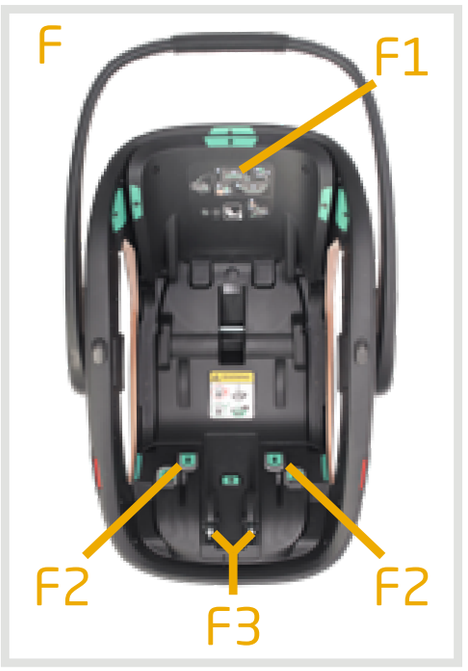
ADVERTENCIA:

- Compruebe siempre si el indicador en los botones de liberación del portabebé se ha vuelto verde. De lo contrario, empuje el portabebé más adentro de la carcasa de seguridad hasta que se bloquee mediante un "clic" audible y los indicadores en el lado se vuelven verdes.
- Antes de usar el portabebé para transportar a su bebé, asegúrese siempre de que su bebé esté atado correctamente con el sistema de arnés integrado. No cargue nunca a su bebé sin atar en el portabebés.
- Asegúrese de que el asa de transporte esté en la posición A1.
- El portabebé no puede nunca instalarse de forma independiente en un automóvil. Siempre debe estar bloqueado en la carcasa de seguridad.

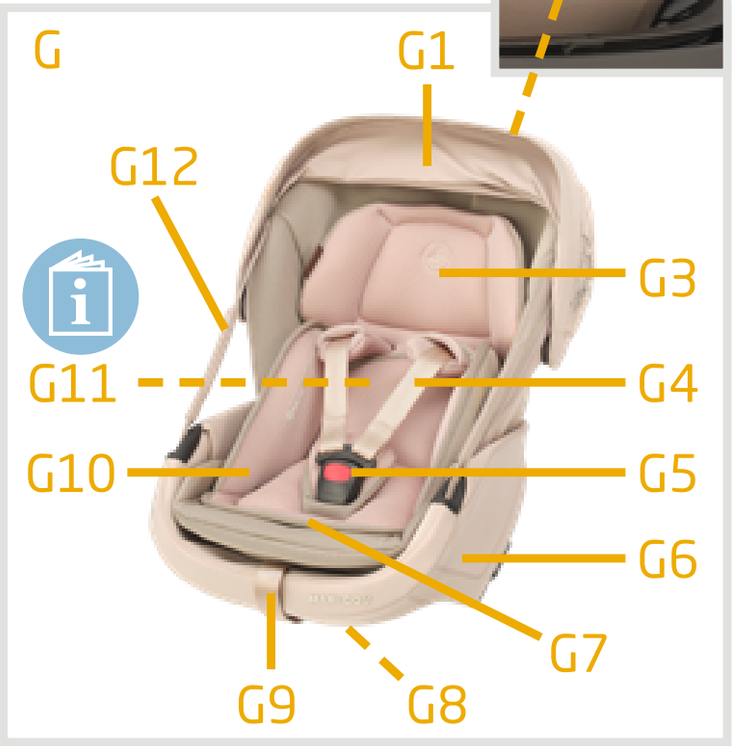
MANTENIMIENTO

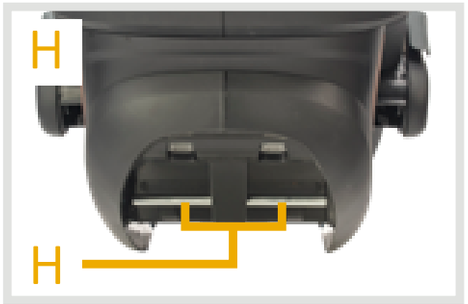
- La funda, el cojín reductor, las almohadillas del cinturón y la capota de la silla de auto pueden retirarse para lavarlos. Las varillas delanteras de la capota deben sacarse antes del lavado.
- Las manijas de transporte suaves retráctiles y las correas del arnés se pueden limpiar con un paño húmedo.
- Después de lavar el dosel solar, es esencial volver a colocarlo en el portabebés blando.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

IT

A - Maniglione per il trasporto
B - Pulsanti per regolare il maniglione per il trasporto (S+D)
C - Pulsanti di sblocco del passeggino (S+D)
D - Indicatori di bloccaggio (L+R)
E - Pulsanti di sblocco del marsupio
F - Guscio di sicurezza
F1 - Gancio per cintura dorsale dell'auto
F2 - Ganci per cintura subaddominale dell'auto (S+D)
F3 - Ganci di bloccaggio del marsupio (L+R)
G - Marsupio
G1 - Pagodina XL Sun
G2 - Dispositivo di reclinazione
G3 - Poggiatesta regolabile & spallacci
G4 - Cintura
G5 - Passagambe con fibbia della cintura e cuscinetto per l'inguine rimovibile
G6 - Rivestimento
G7 - Pulsante di regolazione per cintura
G8 - Ganci di bloccaggio del marsupio (L+R)
G9 - Fascia di regolazione per cintura
G10 - Riduttore per neonato
G11 - Vano portaoggetti per il manuale utente
G12 - Maniglie del marsupio retrattili (L+R)
H - Barre di fissaggio per base

SICUREZZA

- Il seggiolino auto è stato sviluppato per un uso intensivo di circa 6 anni.

Utilizzo di Coral Slide Pro nell'auto

- Il seggiolino può essere ruotato dentro e fuori dall'auto, installandolo sulla base girevole FamiliyFix Slide Pro Maxi-Cosi. Aiuta il vostro bambino ad entrare e uscire dal veicolo facilmente.
- Quando si utilizza la cintura di sicurezza dell'auto, assicurarsi che la fibbia sia allineata e rimanga sotto il percorso della cintura del seggiolino.
- La cintura di sicurezza dell'auto deve essere fatta passare saldamente lungo tutti i segni verdi. Per una corretta installazione, consultare le istruzioni di questo manuale e l'adesivo sul guscio rigido del seggiolino.
- Per posizionare correttamente il Coral Slide Pro in auto tramite installazione con cintura, assicurarsi che la linea bianca di riferimento sull'adesivo di installazione sia orizzontale.
- Utilizzare esclusivamente sedili orientati fronte marcia e dotati di cintura di sicurezza a tre punti, omologata e conforme allo standard ECE R16.
- Quando il sistema di ritenuta per bambini è in stallato nella posizione massima rivolta in senso contrario a quello di marcia, potrebbe non essere adatto a tutti i tipi di veicolo. Controllare che tutte le possibili posizioni del seggiolino (posizioni reclinate e regolazione del poggiatesta) si adattino alla propria auto.
- Utilizzare sempre la cappottina parasole sul Coral Slide Pro e rimuoverla solo per il lavaggio.

AVVERTENZA:

- Non chiudete mai lo sportello dell'auto con il FamilyFix Slide Pro in posizione di scorrimento verso l'esterno.
- Installare il seggiolino auto solo in senso contrario alla direzione di marcia del veicolo su un sedile orientato fronte marcia.
- In viaggio il seggiolino auto deve sempre essere bloccato nella posizione contraria a quella di marcia. NON viaggiare con il seggiolino ruotato o in posizione laterale (caricamento) o in qualunque altra posizione intermedia non bloccata.

Coral Slide Pro e il tuo bambino

- Verificare passando un dito tra le cinture e il vostro bambino che non vi sia oltre 1 cm di spazio. Se lo spazio è superiore a 1 cm, stringere ulteriormente la cintura.
- Assicurarsi che il poggiatesta sia regolato all'altezza giusta.

IT

- Assicurarsi che le cinture di sicurezza per le spalle siano all'altezza corretta. Le cinture di sicurezza per le spalle devono essere all'altezza o appena al di sotto delle spalle del bambino.
- L'inserto per neonati incluso nel seggiolino Coral Slide Pro è da usarsi esclusivamente con il Coral Slide Pro e svolge un ruolo importante nella sicurezza del sistema di ritenuta per bambini di altezza compresa tra 40 e 60 cm. L'inserto per neonati è amovibile e la fodera può essere rimossa per il lavaggio; è fondamentale riposizionarlo al suo posto e utilizzare solo questo inserto per neonati Maxi-Cosi Coral Slide Pro ufficiale.
- Utilizzare il cuscino riduttore per neonati del Coral Slide Pro solo fino a quando il bambino avrà raggiunto l'altezza massima di 60 cm, dopodiché rimuovere il cuscino riduttore per neonati dal Coral Slide Pro.
- L'altezza del poggiatesta e delle cinture delle spalle può essere regolata simultaneamente in diverse posizioni. Sollevare o abbassare il poggiatesta finché non è nella posizione corretta.

AVVERTENZA:

- Non posizionare mai il seggiolino auto su superfici rialzate (come tavoli o sedie).
- Non si deve regolare la posizione del seggiolino mentre l'auto è in movimento.

Utilizzo del Coral Slide Pro

- Quando il Coral Slide Pro è installato su un passeggino, assicurarsi sempre di usare degli adattatori per seggiolini auto approvati e di fissare il Coral Slide Pro in modo corretto.
- Quando si installa il soft carrier sui passeggini Maxi-Cosi Fame Cabin, assicurarsi di utilizzare solo l'adattatore per seggiolino auto approvato per fissarlo correttamente.

Utilizzo del marsupio

- Piegare il maniglione per il trasporto verso il basso e prendere entrambe le maniglie del marsupio ai lati e tenerle insieme in una mano.
- Premere il pulsante di rilascio del marsupio sul lato del guscio di sicurezza per sbloccare il marsupio.
- Sollevare il marsupio dal guscio di sicurezza.
- Quando si rimette il marsupio nel guscio di sicurezza, assicurarsi che di avvertire il "clic" con conferma il corretto bloccaggio in posizione.
- Le maniglie del marsupio si ritraggono automaticamente al rilascio.
- Mettere il maniglione per il trasporto nella posizione più avanzata verso le gambe del bambino finché non si blocca (posizione A1).

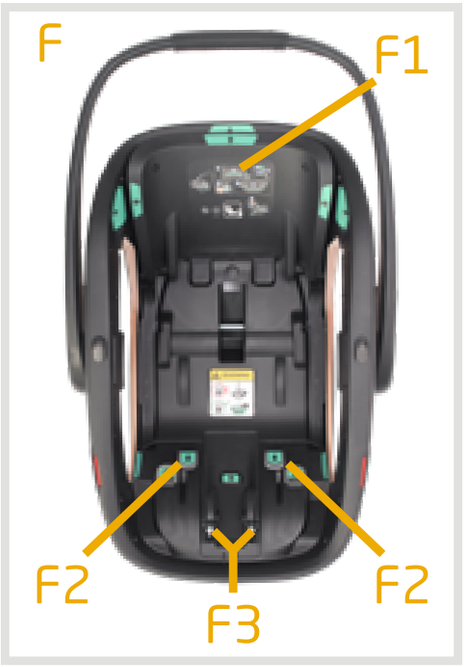
ATTENZIONE:

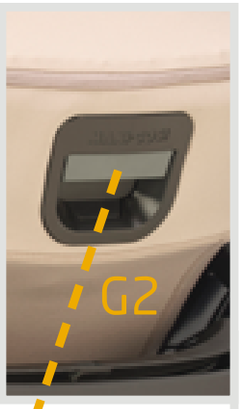
- Controllare sempre se l'indicatore sui pulsanti di sblocco del supporto è diventato verde. In caso contrario, spingere ulteriormente il marsupio nel guscio di sicurezza finché non si blocca con un "clic" e gli indicatori laterali diventano verdi.
- Prima di utilizzare il marsupio per trasportare il bambino, assicurarsi sempre che il bambino sia legato correttamente con il sistema di cinture integrato. Non trasportare mai il bambino senza cintura nel marsupio.
- Accertarsi che il maniglione per il trasporto sia in posizione A1.
- Il marsupio non può e non deve mai essere installato da solo nella vettura. Deve essere sempre fissato nel guscio di sicurezza.

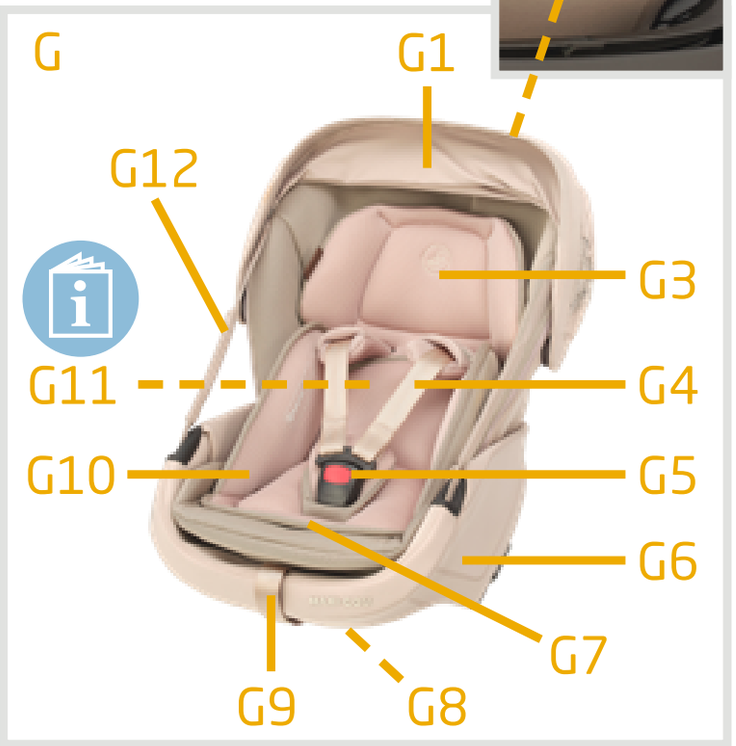
MANUTENZIONE

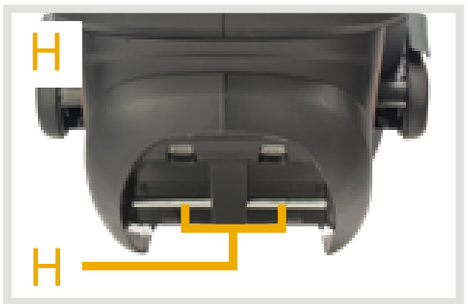
- Il rivestimento, il cuscino riduttore, le protezioni per la cintura di sicurezza e la capottina del seggiolino auto possono essere rimossi per lavarli. Il fanone anteriore della capottina deve essere rimosso prima del lavaggio.
- Le maniglie del marsupio e di trasporto retrattili e la fettuccia della cintura possono essere pulite con un panno umido.
- Dopo aver lavato il tettuccio parasole, è essenziale rimetterlo sul supporto morbido.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

PT

A - Pega de transporte
B - Botões de pressão para ajustar a pega de transporte (ESQ + DIR)
C - Botões de desengate do carrinho (ESQ + DIR)
D - Indicadores de bloqueio (ESQ + DIR)
E - Botões de desengate do suporte almofadado
F - Estrutura de segurança
F1 - Gancho do cinto da parte do ombro do cinto
F2 - Ganchos do cinto da parte ventral do cinto (DIR + ESQ)
F3 - Ganchos de bloqueio do suporte almofadado
G - Suporte almofadado
G1 - Capota de sol XL
G2 - Manípulo de reclinação
G3 - Apoio ajustável para a cabeça & Suportes acolchoados para ombros
G4 - Arnês
G5 - Arnês entrepernas com fivela do cinto e suporte acolchoado entrepernas amovível
G6 - Cobertura
G7 - Botão de ajuste do arnês
G8 - Ganchos de bloqueio do suporte almofadado
G9 - Correia de ajuste do arnês
G10 - Redutor para recém-nascido
G11 - Compartimento de armazenamento do manual do utilizador
G12 - Pegas retráteis do suporte almofadado (ESQ + DIR)
H - Barras de montagem da base

SEGURANÇA

- A cadeira auto foi desenvolvida para uma utilização intensiva de aproximadamente 6 anos.

Utilização da Coral Slide Pro no carro

- A cadeira auto pode ser rodada e pode deslizá-la para dentro e para fora do automóvel, instalando-a na base rotativa FamilyFix Slide Pro Maxi-Cosi. Ajuda-o a fazer entrar e sair facilmente o seu filho do veículo.
- Quando o cinto de segurança do automóvel for utilizado, certifique-se de que a fivela segue uma linha reta e permanece abaixo do percurso do cinto da cadeira auto.
- O cinto de segurança do automóvel deve ser passado firmemente ao longo de todas as marcações/guias verdes. Para uma instalação correta, consulte as instruções deste manual e o autocolante na estrtura rígida da cadeira auto.
- Para posicionar corretamente a Coral Slide Pro no automóvel usando a instalação com cinto, verifique se a linha branca de referência no autocolante está horizontal.
- Usar apenas uma cadeira voltada para a frente equipada com cinto de segurança de 3 pontos que cumpra a norma ECE R16.
- Quando o sistema de restrição da criança está instalado na posição máxima voltada para trás, poderá não caber em todos os veículos aprovados. Verifique que todas as posições possíveis da cadeira auto (posições de reclinação e ajuste do apoio para a cabeça) cabem no seu automóvel.
- Sempre use a capota de sol na Coral Slide Pro e só a remova para lavagem.

AVISO:

- Nunca feche a porta do automóvel com a cadeira FamilyFix Slide Pro na posição de deslize para fora.
- Instalar a cadeira auto apenas virada para a retaguarda no carro, num assento do veículo virado para a frente.
- A cadeira auto deve estar sempre bloqueada na posição virada para a retaguarda quando estiver a viajar. NÃO viaje quando a cadeira auto estiver rodada numa posição lateral (de carga) ou em qualquer outra posição intermédia não bloqueada.

PT

Coral Slide Pro e o seu bebé

- Certifique-se de que a folga entre o arnês e a criança é inferior a um dedo (1 cm). Se o espaço for de mais de 1 cm, aperte mais o cinto do arnês.
- Verifique se o apoio para a cabeça está ajustado à altura correta.
- Verifique se os cintos do arnês de ombro estão à altura correta. Os cintos do arnês de ombro devem repousar em cima dos ombros do bebé ou imediatamente abaixo.
- O encaixe para recém-nascidos incluído na sua cadeira Coral Slide Pro destina-se exclusivamente à utilização com a Coral Slide Pro e desempenha um papel essencial na segurança do sistema de retenção para a criança que tem entre 40 e 60 cm. O encaixe para recém-nascidos é removível e a cobertura pode ser retirada para lavagem; é essencial voltar a colocá-la onde pertence e utilizar apenas o encaixe para recém-nascidos com esta Coral Slide Pro Maxi-Cosi oficial.
- Utilize apenas o redutor para recém-nascido da Coral Slide Pro até o seu bebé ultrapassar o limite de 60 cm de altura. Em seguida, retire o redutor para recém-nascido da Coral Slide Pro.
- A altura do apoio de cabeça e do arnês dos ombros pode ser ajustada simultaneamente em diferentes posições. Puxe ou empurre o apoio de cabeça até que esteja na posição correta.

AVISO:

- Nunca coloque a cadeira auto numa superfície elevada (como por exemplo numa mesa ou cadeira).
- É proibido ajustar a posição da cadeira durante a deslocação.

Utilização da Coral Slide Pro

- Se a Coral Slide Pro estiver instalada num carrinho de passeio, certifique-se sempre que utiliza os adaptadores de cadeira auto aprovados e que prende a Coral Slide Pro corretamente.
- Ao instalar o suporte de transporte amovível nos carrinhos Maxi-Cosi Fame Cabin, certifique-se de usar somente o adaptador aprovado para cadeiras auto, garantindo a fixação correta.

Utilizar o suporte almofadado

- Dobre a pega de transporte para baixo e pegue em ambas as pegas nas laterais do suporte almofadado com uma mão.
- Pressione o botão de desengate do suporte almofadado do lado da estrutura de segurança para desbloquear o suporte almofadado.
- Levante o suporte almofadado da estrutura de segurança.
- Ao colocar o suporte almofadado novamente na estrutura de segurança, certifique-se de que este bloqueia através de um "clique" sonoro
- As pegas do suporte almofadado retraem automaticamente quando desengatadas.
- Coloque a pega de transporte na posição mais frontal na direção das pernas do bebé até bloquear (posição A1).

AVISO:

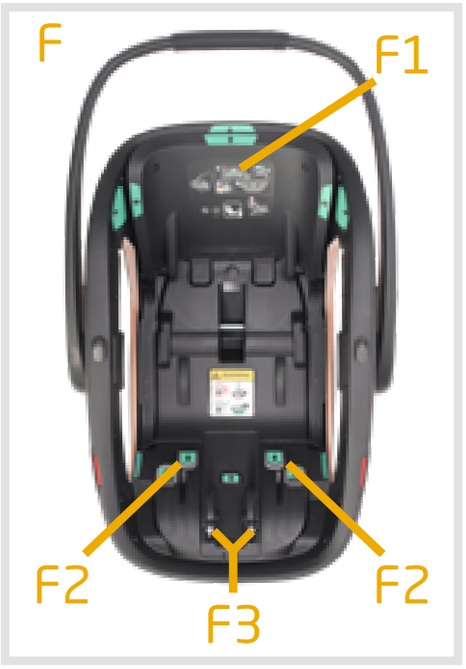
- Verifique sempre se o indicador nos botões de desengate do carrinho ficou verde. Caso contrário, empurre o suporte almofadado mais em direção à estrutura de segurança até este boquear emitindo um "clique" sonoro e apresentando os indicadores na lateral a verde.
- Antes de utilizar o suporte almofadado para transportar o seu bebé, certifique-se sempre de que o bebé está corretamente preso no sistema de arnês integrado. Nunca transporte o seu bebé no suporte almofadado sem estar preso.
- Certifique-se de que a pega de transporte está na posição A1.
- O suporte almofadado não pode nunca ser instalado como componente autónomo num automóvel. Deve estar sempre bloqueado na estrutura de segurança.

PT

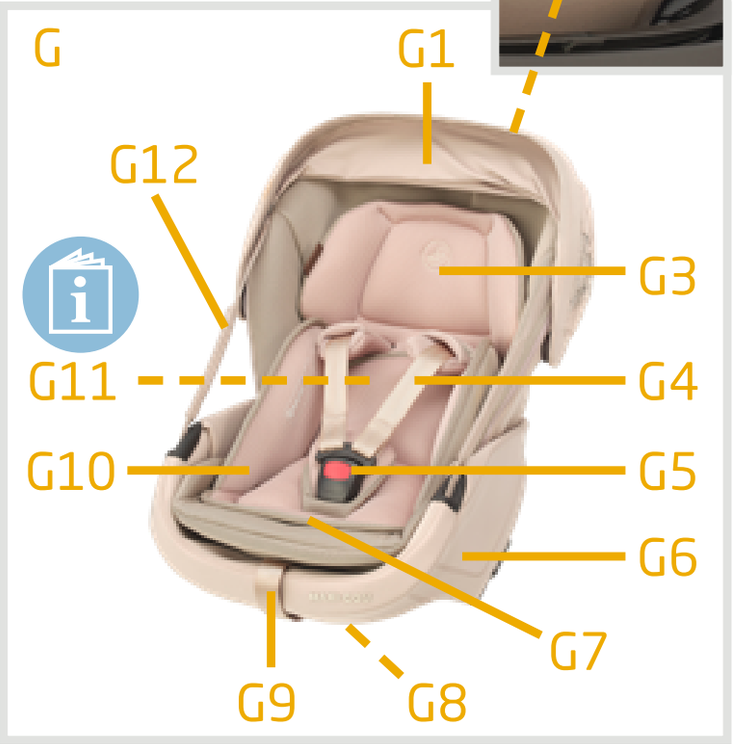
CUIDADOS

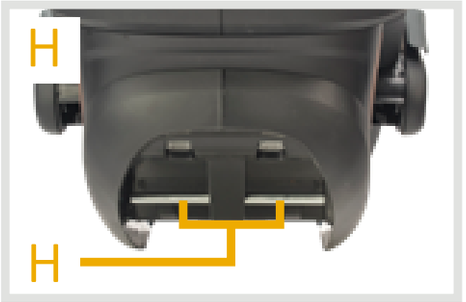
- A capa, redutor, almofadas do cinto e capota da cadeira auto podem ser retirados para lavar. A secção frontal da capota terá de ser removida antes da lavagem.
- As pegas retráteis do suporte almofadado e a correia do arnês podem ser limpas utilizando um pano húmido.
- Após lavar a capota de sol, é essencial recolocá-la no suporte de tranporte macio.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

SV

A - Bärhandtag
B - Tryckknapp för justering av bärhandtag (V+H)
C - Upplåsningsknappar för barnvagn (V+H)
D - Låsindikatorer (V+H)
E - Frisläppningsknappar för mjuklift
F - Säkerhetsskal
F1 - Bälteskrok för bältets axeldel
F2 - Bälteskrokar för bältets höftdel (V+H)
F3 - Låskrokar för mjuklift (V+H)
G - Mjuklift
G1 - XL Sun sufflett
G2 - Lutningshandtag
G3 - Justerbart huvudstöd & axelskydd
G4 - Bälte
G5 - Grenband med bältesskydd och avtagbar grenvaddering
G6 - Klädsel
G7 - Justeringsknapp för bälte
G8 - Låskrokar för mjuklift (V+H)
G9 - Justeringsrem för bälte
G10 - Insats för nyfödda
G11 - Förvaringsutrymme för bruksanvisning
G12 - Indragbara mjuklifthandtag (V+H)
H - Monteringsfästen för bas

SÄKERHET

- Bilstolen är utvecklad för intensiv användning i cirka 6 år.

Coral Slide Pro i bilen

- Bilbarnstolen kan roteras och skjutas in och ut ur bilen, genom att installera den på Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro roterande bas. Basen gör det lättare för dig att få in och ut ditt barn ur bilen.
- När bilens säkerhetsbälte används, se till att bältesspännet ligger i en rak linje och håller sig under bältesbanan.
- Bilens säkerhetsbälte måste spännas åt hårt längs alla gröna markeringar. För korrekt installation, följ instruktionerna i denna manual och etiketten på babyskyddets skal.
- För att placera Coral Slide Pro korrekt i bilen med bältesinstallation, se till att den vita referenslinjen på installationsdekalen är horisontell.
- Använd endast en framåtvänd stol med trepunktsbälte som uppfyller ECE R16-standarden.
- När barnstolen är monterad i den mest bakåtriktade positionen kanske den inte passar i alla godkända bilar. Kontrollera att alla möjliga positioner för barnstolen (lutningslägen och nackstödsjustering) passar i din bil.
- Använd alltid solskyddet på Coral Slide Pro och ta endast bort det vid tvätt.

VARNING:

- Stäng aldrig din bildörr med FamilyFix Slide Pro i utskjutbart läge.
- Installera endast bilbarnstolen bakåtvänt i bilen i ett framåtvänt säte.
- Bilbarnstolen måste alltid låsas i framåt- eller bakåtvänd position under färd. Kör INTE när bilbarnstolen är vriden till ett sidoläge (lastning) eller till något annat olåst mellanläge.

Coral Slide Pro och ditt barn

- Se till att du inte får plats med mer än ett finger mellan selen och ditt barn (1 cm). Om utrymmet är större än 1 cm, dra åt bältesselen hårdare.
- Kontrollera att huvudstödet är justerat till rätt höjd.
- Kontrollera att axelremmarna för selen är på korrekt höjd. Axelremmarna för selen ska vara på eller precis under babyns axlar.
- Nyföddsinlägget som ingår i din Coral Slide Pro-sits är uteslutande för användning med Coral Slide Pro och spelar en integrerad del i säkerheten för fasthållningssystemet för ditt barn från 40 till 60 cm. Nyföddsinlägget är avtagbart och överdraget kan tas av för tvätt; det är viktigt att placera tillbaka den där

den hör hemma och endast använda denna officiella Maxi-Cosi Coral Slide Pro nyföddsinlägg.
- Använd endast insatsen för nyfödda barn tillhörande Coral Slide Pro tills barnet har blivit längre än 60 cm. Ta sedan bort insatsen för nyfödda barn från Coral Slide Pro.
- Höjden på nackstödet och axelremmarna justeras automatiskt ihop i olika positioner. Dra upp eller tryck ner nackstödet tills det är i rätt position.

VARNING:
- Placera aldrig bilbarnstolen på en upphöjd plats (t.ex. ett bord eller en stol).
- Det är förbjudet att justera stolen position under körning.

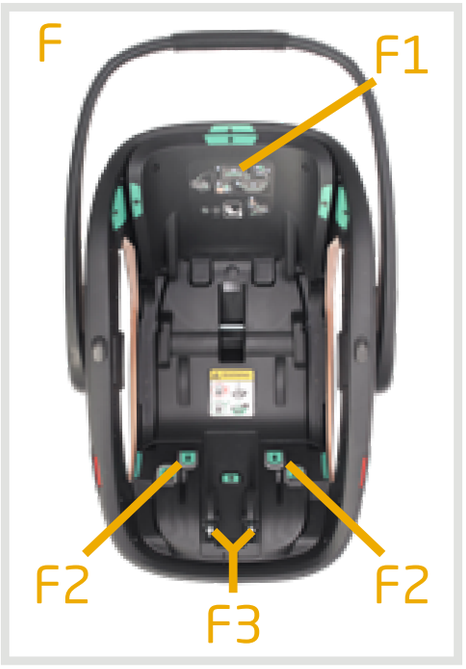
Använda Coral Slide Pro
- När Coral Slide Pro är installerat i en barnvagn, ska du kontrollera att du använder godkända bilbarnstolsadaptrar och sätta fast Coral Slide Pro korrekt.
- När du installerar bärinlägget på Maxi-Cosi Fame Cabin barnvagnar, se till att endast använda den godkända bilstolsadaptern för att fästa bärselen korrekt.

Använda mjukliften
- Vik ner bärhandtaget och ta tag i båda handtagen på mjukliften och håll dem med en hand.
- Tryck på mjukliftens frisläppningsknapp på sidan av skalet för att lossa mjukliften.
- Lyft upp mjukliften ur skalet.
- När du sätter tillbaka mjukliften i skalet, se till att den låses ordentligt med ett ljudligt "klick".
- Mjukliftens handtag dras in automatiskt när du släpper dem.
- För bärhandtaget längst framåt mot barnets ben tills det låser fast (position A1).

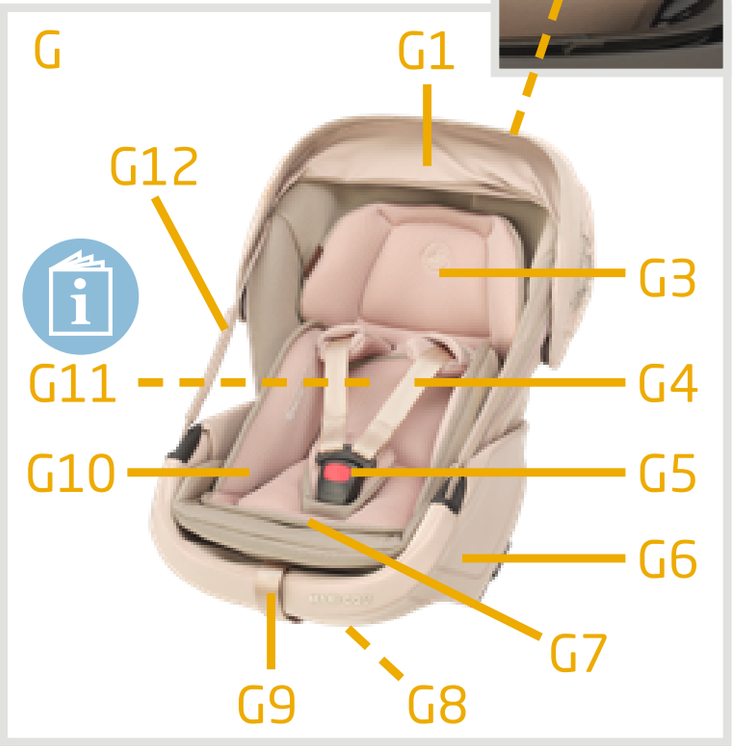
VARNING:
- Kontrollera alltid att indikatorerna på mjukliftens frisläppningsknappar är gröna. Om inte ska du trycka ner mjukliften ytterligare i skalet tills den låses ordentligt med ett ljudligt "klick" och indikatorerna på sidorna blir gröna.
- Innan du bär ditt barn i mjukliften ska du kontroller att barnet är fastspänt ordentligt med bältessystemet. Bär aldrig ditt barn om det inte är fastspänt i mjukliften.
- Se till att bärhandtaget är i position A1.
- Mjukliften får aldrig installeras separat i bilen. Den måste alltid låsas fast i skalet.

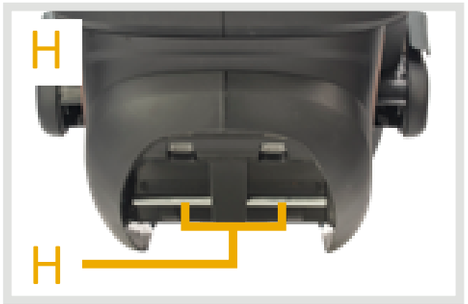
UNDERHÅLL
- Det går att ta bort överdraget, insatsen, vadderingen och solskyddet för tvätt. Solskyddets fiskbenstyg måste tas bort före tvätt.
- Mjukliftens indragbara handtag och bältet kan rengöras med en fuktig trasa.
- Efter att ha tvättat solskyddet är det viktigt att sätta tillbaka det på bärinlägget.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

DA

A - Bærehåndtag
B - Trykknapper for justering af bærehåndtag (V+H)
C - Låseknapper til klapvogn (V+H)
D - Låse-indikatorer (V+H)
E - Spædbarnslift – Frigørelsesknapper
F - Sikkerhedsskjold
F1 - Selekrog for selens skulderdel
F2 - Selekroge for selen over skødet (V+H)
F3 - Bæresele låsekroge (V+H)
G - Spædbarnslift
G1 - XL Kaleche
G2 - Lænehåndtag
G3 - Justerbar nakkestøtte & skulderpuder
G4 - Sele
G5 - Skridtrem med bæltespænde & aftagelig skridtpude
G6 - Betræk
G7 - Knap til justering af sele
G8 - Bæresele låsekroge (V+H)
G9 - Strop til justering af sele
G10 - Indsats til nyfødte
G11 - Rum til opbevaring af brugsvejledning
G12 - Udtrækkelige håndtag for spædbarnslift (V+H)
H - Monteringsbøjler til base

SIKKERHED

- Barnesædet er udviklet til en intensiv brug på cirka 6 år.

Coral Slide Pro brug i bil

- Autostolen kan drejes og glide ind og ud af bilen, når den monteres den på den drejelige Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro base. Den hjælper dit barn med at komme nemt ind og ud af køretøjet.
- Når bilens sikkerhedssele bruges, skal du sikre, at spændet ligger i en lige linje og forbliver under seleføringen.
- Bilens sikkerhedssele skal være strammet langs alle grønne markeringer. For korrekt installation, følg vejledningen i denne manual og mærkaten på autostolens hårde skal.
- For at placere Coral Slide Pro korrekt i bilen ved brug af selemontering, skal du sikre, at den hvide referencelinje på installationsmærkaten er vandret.
- Brug kun et fremadrettet sæde, der har en 3-punktssele, der overholder ECE R16 standarden.
- Når barnets fastholdelsesanordning er installeret i den maksimalt bagudvendte position, passer den muligvis ikke i alle godkendte køretøjer. Kontroller venligst, at alle mulige positioner på autostolen (tilbagelænet position og nakkestøttejustering) passer til din bil.
- Brug altid solskærmen på Coral Slide Pro og fjern den kun til vask.

ADVARSEL:

- Luk aldrig din bildør med FamilyFix Slide Pro i udtrukket position.
- Installer kun børnesædet bagudvendt i bilen i et fremadvendt bilsæde.
- Under kørsel skal autostolen altid være låst fast i bagudvendt stilling. Kør IKKE, når autostolen er drejet til en sideleje (indlæsning) eller på en anden ulåst mellemstilling.

Coral Slide Pro og din baby

- Sørg for, at der ikke er plads til mere end en finger mellem selen og din baby (1 cm). Hvis mellemrummet er mere end 1 cm, skal barneselen strammes mere.
- Sørg for, at nakkestøtten er indstillet i den rigtige højde.
- Kontroller, at skulderselerne er i den korrekte højde. Skulderselerne skal være i højde med eller lige under babyens skuldre.
- Sædeindlægget til nyfødt, der er inkluderet i dit Pebble 360 pro-sæde, er udelukkende til brug sammen med Coral Slide Pro, og spiller en integreret rolle i sikkerheden af fastholdelsessystemet til dit barn fra 40 til 60 cm. Sædeindlægget til nyfødt er

DA

aftageligt, og betrækket kan tages af og vaskes. Det er vigtigt at placere det igen, hvor det hører hjemme, og kun bruge dette officielle Maxi-Cosi Coral Slide Pro sædeindlæg til nyfødt.
- Brug kun indlægget til nyfødte fra Coral Slide Pro, indtil din baby har nået en maks. længde på 60 cm. Fjern derefter indlægget til nyfødte fra Coral Slide Pro.
- Højden på hovedstøtten og skulderselen kan indstilles samtidig i forskellige positioner. Træk hovedstøtten op eller skub den ned, indtil den er i den korrekte position.

ADVARSEL:
- Placer aldrig børnesædet på en forhøjet overflade (som f.eks. et bord eller en stol).
- Det er forbudt at justere sædepositionen under kørsel.

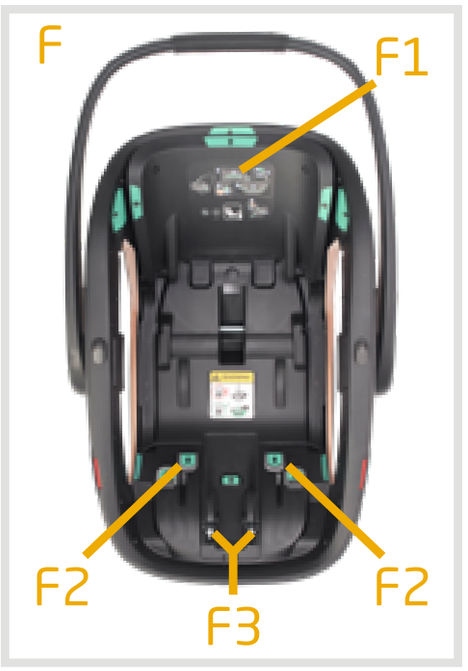
Brug af Coral Slide Pro
- Når Coral Slide Pro er installeret i en klapvogn, skal du altid sørge for at bruge godkendte børnesædetilpasningsstykker og sikre Coral Slide Pro korrekt.
- Når du monterer den bløde bæresele på Maxi-Cosi Fame Cabin klapvogne, skal du sikre dig kun at bruge den godkendte autostolsadapter for at fastgøre bæreselen korrekt.

Brug af spædbarnsliften
- Fold bærehåndtaget ned og tag i begge håndtag på spædbarnsliften fra siderne og hold dem samlet i den ene hånd.
- Tryk på frigørelsesknappen på siden af sikkerhedsskjoldet for at frigøre spædbarnsliften.
- Løft spædbarnsliften op fra sikkerhedsskjoldet.
- Når du sætter spædbarnsliften tilbage i sikkerhedsskjoldet, skal du sikre dig at den fastlåses med et hørbart 'Klik'.
- Spædbarnsliftens bærehåndtag trækker sig automatisk tilbage, når de slippes.
- Sæt bærehåndtaget i den mest fremadrettede stilling mod barnets ben, indtil det låser (postion A1).

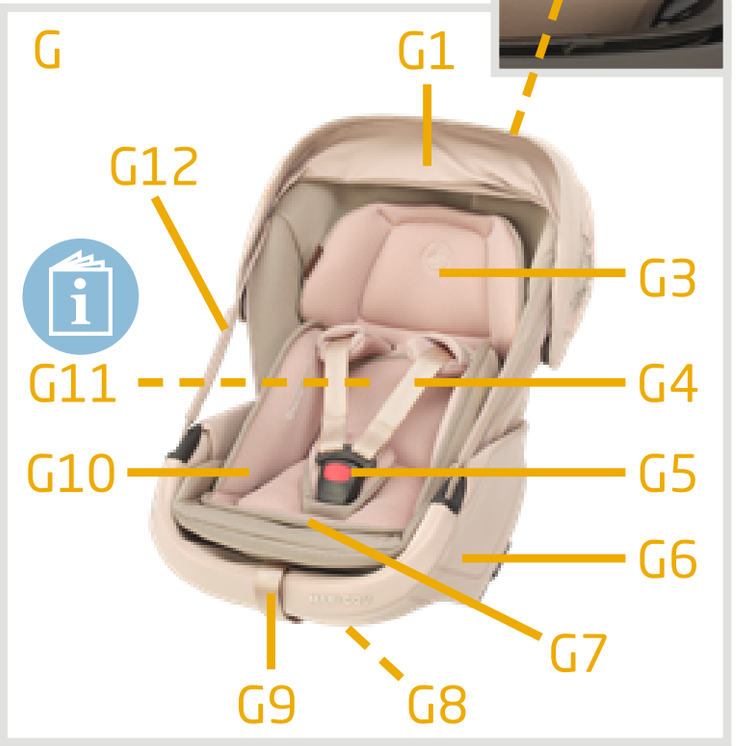
ADVARSEL:
- Kontrollér altid om indikatoren på spædbarnsliftens frigørelsesknap er blevet grøn. Er dette ikke tilfældet, skal du skubbe spædbarnsliften yderligere ind i sikkerhedsskjoldet, indtil du bemærker et hørbart 'Klik', og indikatorerne på siden bliver grønne.
- Før du anvender spædbarnsliften til at bære din baby, bør du sikre dig at barnet er spændt forsvarligt fast via det indbyggede selestrammer-system. Bær aldrig din baby i spædbarnsliften, uden at han/hun er fastspændt.
- Vær sikker på at bærehåndtaget er sat i position A1.
- Spædbarnsliften kan ikke, og må aldrig spændes fast som en selvstændig enhed i bilen. Den skal altid være fastgjort i sikkerhedsskjoldet.

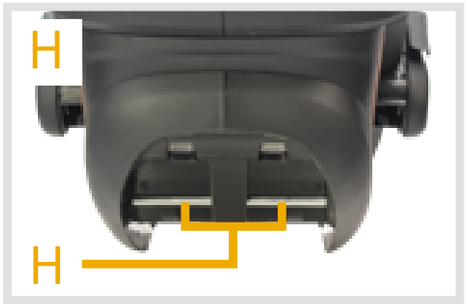
PLEJE
- Børnesædets dække, indlæg, selepuder og solskærm kan tages af og vaskes. Solskærmens forreste del skal fjernes før vask.
- De udtrækkelige bærehåndtag på spædbarnsliften, og selebåndet kan rengøres med en fugtig klud.
- Efter vask af solskærmen er det vigtigt at sætte den tilbage på den bløde bæresele.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

FI

A - Kantokahva
B - Painikkeet kantokahvan säätöön (V+O)
C - Vaunujen avauspainikkeet (V+O)
D - Kiinnitysilmaisimet (V+O)
E - Pehmeän kantokassin avauspainikkeet
F - Turvakaukalo
F1 - Hakanen vyön olkaosalle
F2 - Hakaset vyön syliosalle (V+O)
F3 - Pehmeän kantokassin kiinnityshakaset (V+O)
G - Pehmeä kantokassi
G1 - XL Sun -kuomu
G2 - Kahva
G3 - Säädettävä päätuki & olkapehmusteet
G4 - Valjaat
G5 - Haarahihna ja vyönsolki sekä irrotettava haarapehmuste
G6 - Kangas
G7 - Turvavaljaiden säätöpainike
G8 - Pehmeän kantokassin kiinnityshakaset (V+O)
G9 - Valjaiden säätöhihna
G10 - Vastasyntyneen rajoitinlaite
G11 - Käyttöoppaan säilytyslokero
G12 - Pehmeän kantokassin sisäänvedettävät kahvat (V+O)
H - Asennustangot jalustalle

TURVALLISUUS

- Turvaistuin on kehitetty noin 6 vuoden intensiivistä käyttöä varten.

Coral Slide Pro autokäyttö

- Turvaistuinta voidaan kääntää ja liu'uttaa sisään ja ulos autosta asentamalla se Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro -kääntöjalustaan. Tämän avulla lapsesi on helppo asettaa ja ottaa pois autosta.
- Kun auton turvavyötä käytetään, varmista, että solki kulkee suorassa linjassa ja pysyy istuimen vyöreitin alapuolella.
- Auton turvavyö on kiristettävä tiukasti kaikkien vihreiden merkintöjen kohdalta. Tarkista oikea asennus tästä käyttöohjeesta ja istuimen kovakuoren tarrasta.
- Kun asetat Coral Slide Pro -turvakaukaloa autoon turvavyöasennuksella, varmista, että asennustarran valkoinen viivalinja on vaakasuora.
- Käytä vain kasvot menosuuntaan -istuinta, joka on asennettu ECE R16 -standardia noudattavalla 3-pisteturvavyöllä.
- Kun turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan ääriasentoon, se ei saata sopia kaikkiin autoihin. Tarkasta, että kaikki turvaistuimen mahdolliset asennot (kallistusasennot ja päätuen säätö) sopivat autoosi.
- Käytä aina aurinkosuojaa Coral Slide Pro -mallissa ja irrota se vain pesua varten.

VAROITUS:

- Älä koskaan sulje auton ovea FamilyFix Slide Pron ollessa ulos vetämisen asennossa.
- Asenna turvaistuin vain selkä menosuuntaan kasvot menosuuntaan osoittavalle autonistuimelle.
- Turvaistuin on aina oltava lukittuna selkä menosuuntaan -asentoon ajon aikana. ÄLÄ aja autolla, kun turvaistuin on käännetty sivuttaisasentoon (lapsen asettaminen) tai muuhun lukitsemattomaan väliasentoon.

Coral Slide Pro ja lapsi

- Varmista, että pystyt laittamaan vain yhden sormen valjaiden ja lapsesi väliin (1 cm). Jos tilaa on enemmän kuin 1 cm, kiristä turvavaljaita.
- Varmista, että päätuki on säädetty asianmukaiseen korkeuteen.
- Varmista, että olkavaljaiden hihnat ovat oikealla korkeudella. Olkavaljaiden hihnojen pitää olla lapsen olkapäiden korkeudella tai aivan niiden alla.
- Coral Slide Pro -istuimen sisältämä vastasyntyneen tukipehmuste on tarkoitettu käytettäväksi

yksinomaan Coral Slide Pro -istuimen kanssa ja sillä on oleellinen tehtävä turvaistuinjärjestelmän turvallisuuden takaamiseksi 40–60 cm kokoiselle lapselle. Vastasyntyneen tukipehmuste on irrotettava ja päällys voidaan irrottaa pesua varten. On oleellisen tärkeää asettaa se takaisin omalle paikalleen ja käyttää vain tätä virallista vastasyntyneen tukipehmustetta Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Käytä Coral Slide Pro vastasyntyneen rajoitinlaitetta vain siihen asti, kunnes lapsesi kasvaa yli 60 cm:n pituiseksi. Ota tämän jälkeen vastasyntyneen rajoitinlaite pois Coral Slide Pro -turvaistuimesta.
- Niskatuen ja olkavaljaiden korkeutta voidaan säätää samanaikaisesti eri asentoihin. Vedä niskatukea ylös tai paina alas, kunnes se on oikeassa asennossa.

VAROITUS:
- Älä koskaan aseta Coral Slide Pro kohotetulle pinnalle (kuten pöydälle tai tuolille)
- Istuimen asennon säätö ajon aikana on kiellettyä.

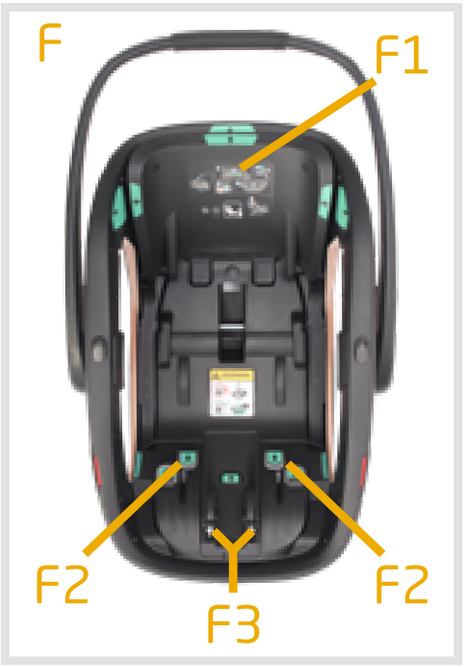
Coral Slide Pro käyttö
- Kun Coral Slide Pro on asennettu lastenvaunuihin, varmista aina, että käytät hyväksyttyjä turvaistuimen sovittimia ja kiinnität Coral Slide Pro asianmukaisesti.
- Asentaessasi pehmeää kantolaitetta Maxi-Cosi Fame Cabin -rattaisiin varmista, että käytät vain hyväksyttyä turvaistuinsovitinta kantolaitteen oikeaan kiinnitykseen.

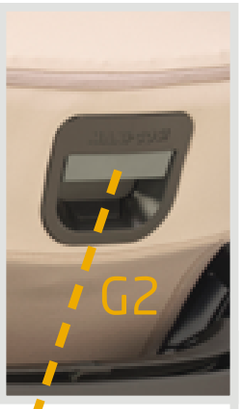
Pehmeän kantokassin käyttö
- Taita kantokahva alas ja tartu pehmeän kantokassin molempiin kahvoihin sivuilta ja pidä niitä yhdessä kädessä.
- Paina pehmeän kantokassin avauspainiketta turvakaukalon sivulta sen irrottamiseksi.
- Nosta pehmeä kantokassi pois turvakaukalosta.
- Kun asetat pehmeän kantokassin takaisin turvakaukaloon, varmista, että se kiinnittyy kuuluvasti ”napsahtaen”.
- Pehmäen kantokassin kahvat vetäytyvät automaattisesti sisään, kun niistä päästetään irti.
- Paina kantokahvaa etummaiseen ääriasentoonsa kohti lapsen jalkoja, kunnes se lukittuu (asento A1).

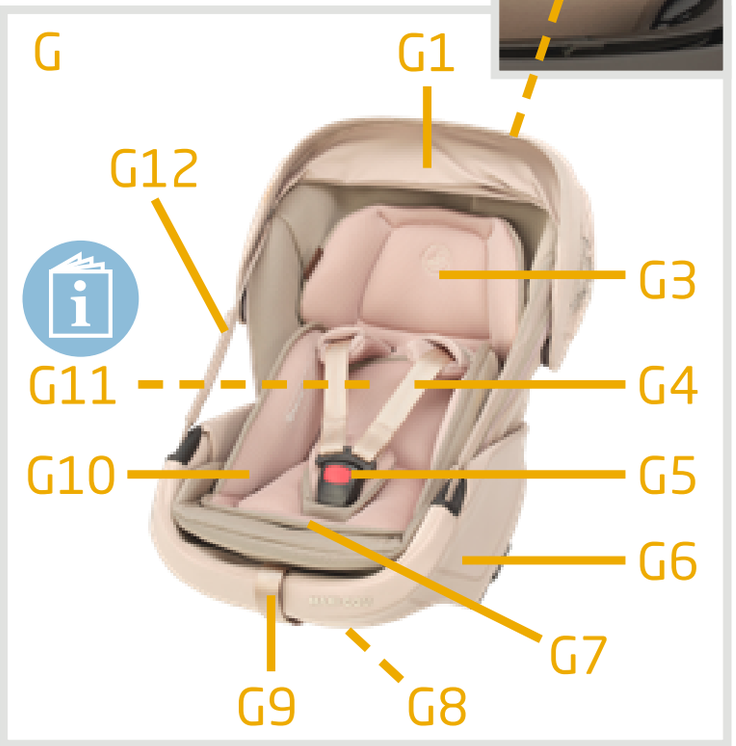
VAROITUS:
- Tarkista aina, onko kantokassin avauspainikkeiden ilmaisin muuttunut vihreäksi. Jos ei, työnnä pehmeää kantokassia pidemmälle turvakaukaloon, kunnes se lukittuu paikalleen kuuluvasti ”napsahtaen” ja sivulla olevat ilmaisimet muuttuvat vihreäksi.
- Varmista aina ennen kuin kannat lastasi pehmeässä kantokassissa, että lapsesi on kiinnitetty asianmukaisesti hihnoilla kiinteään turvavaljasjärjestelmään. Älä koskaan kanna lastasi pehmeässä kantokassissa ilman valjaisiin kiinnittämistä.
- Varmista, että kantokahva on asennossa A1.
- Pehmeää kantokassia ei voi eikä sitä koskaan saa asentaa itsenäisesti autoon. Se on aina kiinnitettävä turvakaukaloon.

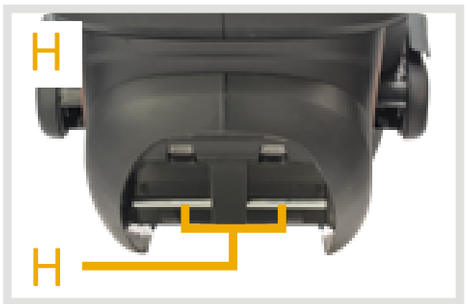
HOITO
- Turvaistuimen suojus, pehmuste, vyöpehmusteet ja aurinkolippa voidaan irrottaa pesua varten. Aurinkolippan etureunus on irrotettava ennen pesua.
- Pehmeän kantokassin sisäänvedettävät kahvat ja turvavaljaiden vyöt voidaan puhdistaa märällä liinalla.
- Auringonvarjon pesun jälkeen on tärkeää asettaa se takaisin pehmeään kantolaitteeseen.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

PL

A - Uchwyt fotelika
B - Przyciski do regulacji uchwytu fotelika (L+P)
C - Przyciski zwalniające wózka (L+P)
D - Wskaźniki blokady (L+P)
E - Przyciski zwalniające nosidełka
F - Obudowa zabezpieczająca
F1 - Hak do barkowej części pasa samochodowego
F2 - Haki do biodrowej części pasa samochodowego (L+P)
F3 - Haki blokujące nosidełka (L+P)
G - Nosidełko
G1 - Daszek przeciwsłoneczny XL
G2 - Uchwyt regulacji nachylenia
G3 - Regulowany zagłówek & nakładki na pasy
G4 - Szelki
G5 - Pas krokowy z klamrą i wyjmowaną wkładką
G6 - Pokrowiec
G7 - Przycisk regulacji szelek
G8 - Haki blokujące nosidełka (L+P)
G9 - Pasek regulacji szelek
G10 - Wkładka dla noworodków
G11 - Miejsce do przechowywania instrukcji obsługi
G12 - Wysuwane uchwyty nosidełka (L+P)
H - Pręty mocujące fotelik do podstawy

BEZPIECZEŃSTWO

- Fotelik stworzono z myślą o intensywnym użytkowaniu przez okres około 6 lat.

Coral Slide Pro w samochodzie – użytkowanie

- Fotelik samochodowy można obracać oraz wsuwać do samochodu i wysuwać go z samochodu, jeśli jest zamocowany na obrotowej podstawie Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. Ułatwia to umieszczanie dziecka w pojeździe i wyjmowanie go.
- Gdy używany jest samochodowy pas bezpieczeństwa, upewnij się, że klamra biegnie w linii prostej i pozostaje poniżej toru pasa fotelika.
- Samochodowy pas bezpieczeństwa musi być poprowadzony ciasno wzdłuż wszystkich zielonych oznaczeń. Aby zapewnić prawidłowy montaż, sprawdź instrukcje w tej instrukcji oraz naklejkę na twardej skorupie fotelika.
- Aby prawidłowo ustawić Coral Slide Pro w samochodzie za pomocą montażu pasem, upewnij się, że biała linia odniesienia na naklejce montażowej jest pozioma.
- Należy korzystać tylko z siedzenia zwróconego do przodu, które jest wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa zgodne z normą ECE R16.
- Gdy urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest zamontowane w skrajnym ustawieniu tyłem do kierunku jazdy, może nie pasować do niektórych dopuszczonych pojazdów. Należy sprawdzić, czy wszystkie możliwe pozycje fotelika (pochylenie i regulacja zagłówka) pasują do samochodu.
- Zawsze używaj daszka przeciwsłonecznego w Coral Slide Pro i zdejmuj go tylko do prania.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno zamykać drzwi samochodu, gdy FamilyFix Slide Pro znajduje się w pozycji wysuniętej.
- Fotelik należy montować w samochodzie wyłącznie tyłem na siedzeniu pojazdu skierowanym przodem do kierunku jazdy.
- W trakcie podróży fotelik zawsze musi być zablokowany w pozycji tyłem do kierunku jazdy. NIE WOLNO podróżować z fotelikiem obróconym do pozycji bocznej (do umieszczania dziecka w foteliku) lub w jakiejkolwiek innej niezablokowanej pozycji pośredniej.

Coral Slide Pro i dziecko

- Należy upewnić się, że pod szelki, w które zapięte jest dziecko, można wsunąć nie więcej niż jeden palec (1 cm). Jeżeli luz jest większy niż 1 cm, należy bardziej zaciągnąć pasy szelek.

PL

- Należy sprawdzić, czy zagłówek znajduje się na odpowiedniej wysokości.
- Należy sprawdzić, czy pasy barkowe szelek są na właściwej wysokości. Pasy barkowe szelek powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka lub tuż poniżej.
- Dołączona do fotelika Coral Slide Pro wkładka dla noworodków może być stosowana wyłącznie z Coral Slide Pro i odgrywa ważną rolę dla skuteczności urządzenia przytrzymującego dziecko o wzroście od 40 do 60 cm. Wkładkę można wyjąć i zdjąć z niej pokrowiec, ale koniecznie należy ją ponownie umieścić na miejscu. Należy używać tylko oryginalnej wkładki dla noworodków Coral Slide Pro firmy Maxi-Cosi.
- Należy używać wkładki dla noworodków Coral Slide Pro tylko do czasu, gdy dziecko osiągnie 60 cm wzrostu. Później należy wyjąć wkładkę dla noworodków z Coral Slide Pro.
- Wysokość zagłówka i pasów naramiennych można regulować jednocześnie w różnych pozycjach. Podnieś lub opuść zagłówek, aż znajdzie się we właściwej pozycji.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno umieszczać fotelika na podwyższeniu (np. na stole lub krześle).
- Regulowanie pozycji fotelika w trakcie jazdy jest zabronione.

Użytkowanie Coral Slide Pro

- W przypadku zamontowania Coral Slide Pro na wózku, zawsze należy używać dopuszczonych adapterów do fotelików samochodowych i odpowiednio zabezpieczyć Coral Slide Pro.
- Podczas instalowania miękkiego nosidełka na wózkach Maxi-Cosi Fame Cabin upewnij się, że używasz wyłącznie zatwierdzonego adaptera do fotelika samochodowego, aby prawidłowo je zamocować.

Użytkowanie nosidełka

- Złożyć uchwyt do przenoszenia i wyjąć uchwyty nosidełka z obu stron, a następnie chwycić je razem jedną ręką.
- Wcisnąć przycisk zwalniający nosidełka z boku obudowy zabezpieczającej w celu odblokowania nosidełka.
- Podnieść nosidełko z obudowy zabezpieczającej.
- Po włożeniu nosidełka do obudowy zabezpieczającej, należy upewnić się, czy słychać było kliknięcie.
- Uchwyty nosidełka automatycznie cofną się po zwolnieniu.
- Ustawić pałąk do przenoszenia w pozycji najbardziej wysuniętej do przodu w kierunku nóg dziecka, aż się zablokuje (pozycja A1).

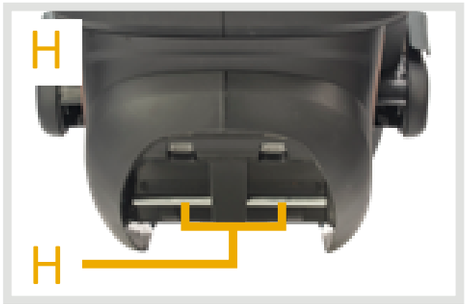
OSTRZEŻENIE:

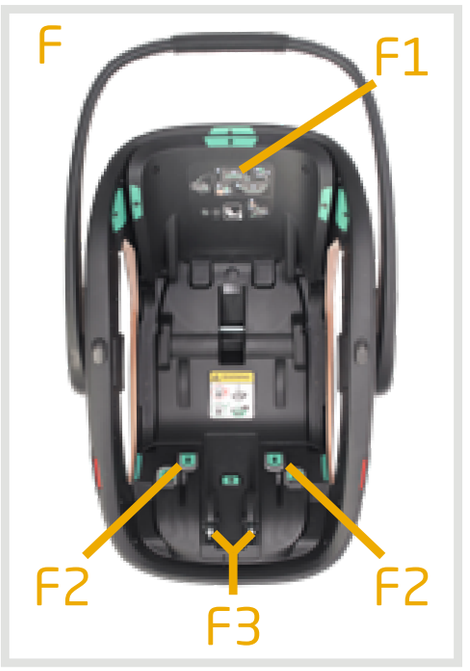
- Zawsze sprawdzać, czy wskaźnik na przyciskach zwalniających nosidełka zmienił kolor na zielony. Jeśli nie, należy bardziej wcisnąć nosidełko w osłonę bezpieczeństwa, aż zablokuje się i będzie słuchać kliknięcie, a wskaźniki z boku zmienią kolor na zielony.
- Przed użyciem nosidełka należy zawsze upewnić się, że dziecko jest prawidłowo przypięte za pomocą zintegrowanego systemu pasów. Nie wolno przenosić dziecka niezapiętego pasami w nosidełku.
- Upewnić się, czy pałąk do przenoszenia znajduje się w pozycji A1.
- Nosidełka nie wolno montować osobno w pojeździe. Zawsze musi być zablokowany w obudowie zabezpieczającej.

KONSERWACJA

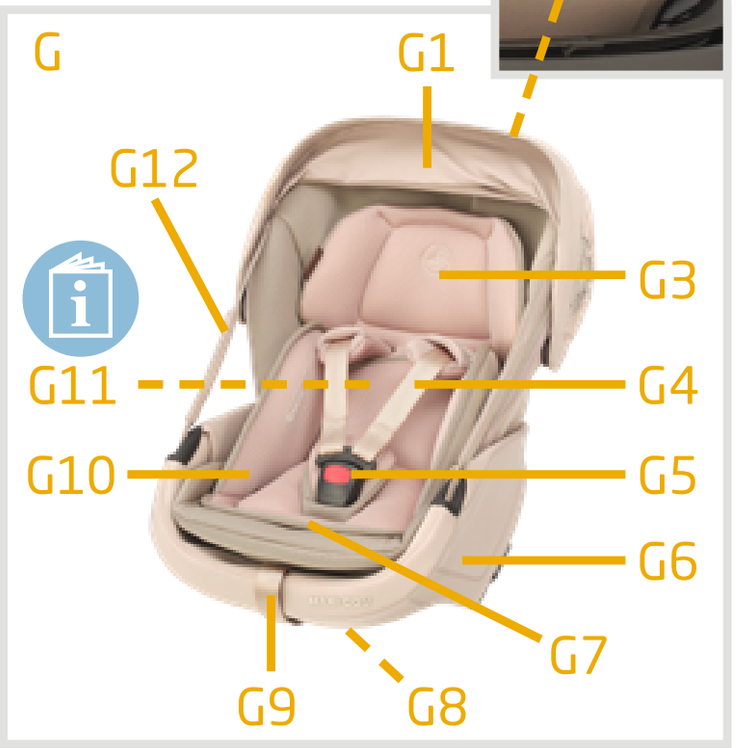
- Pokrowiec, wkładka, ochraniacze na pasy i daszek przeciwsłoneczny fotelika samochodowego można zdjąć do prania. Przed praniem należy zdjąć przednią część daszka przeciwsłonecznego.
- Wysuwane uchwyty i pasy nosidełka można czyścić wilgotną szmatką.
- Po umyciu osłony przeciwsłonecznej należy koniecznie założyć ją ponownie na miękki nosidełko.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

NO

A - Bærehåndtak
B - Trykknapper for justering av bærehåndtak (V+H)
C - Utløserknapper for barnevogn (V+H)
D - Låseindikatorer (venstre og høyre)
E - Utløserknapp for myk bærestol
F - Sikkerhetsskall
F1 - Beltekroken til skulderdelen av beltet
F2 - Beltekroker for delen av beltet som går over fanget (V+H)
F3 - Låsekrok for myk bærestol (venstre og høyre)
G - Myk bærestol
G1 - XL Solkalesje
G2 - Innstillingshåndtak
G3 - Justerbar nakkestøtte & skulderputer
G4 - Sele
G5 - Skrittstropp med beltespenne og avtagbar skrittpute
G6 - Trekk
G7 - Knapp for selejustering
G8 - Låsekrok for myk bærestol (venstre og høyre)
G9 - Stropp for justering av sele
G10 - Innlegg for nyfødte
G11 - Oppbevaringsrom for brukerhåndboken
G12 - Inntrekkbare håndtak til myk bærestol (venstre og høyre)
H - Monteringsstolper for base

SIKKERHET

- Bilsetet er utviklet for intensiv bruk i om lag 6 år.

Coral Slide Pro for bruk i bil

- Bilsetet kan roteres og skyves inn og ut av bilen ved å installere det på Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro rotasjonssokkel. Det hjelper deg med å få barnet ditt inn og ut av bilen på en enkel måte.
- Når bilens sikkerhetsbelte brukes, må du sørge for at beltelåsen ligger i en rett linje og holder seg under beltebanen til bilstolen.
- Bilens sikkerhetsbelte må strammes langs alle grønne markeringer. For korrekt montering, sjekk instruksjonene i denne manualen og klistremerket på bilstolens skall.
- For å plassere Coral Slide Pro riktig i bilen ved bruk av belteinstallasjon, må du sørge for at den hvite referanselinjen på installasjonsklistremerket er horisontal.
- Bruk kun forovervendte seter utstyrt med et 3-punkts sikkerhetsbelte som er i samsvar med standarden ECE R16.
- Når barnesetet er installert i maksimal bakovervendt posisjon, kan det hende at det ikke passer i alle godkjente kjøretøyer. Sjekk at alle mulige posisjoner i bilsetet (tilbakelent posisjon og nakkestøttejustering) passer i bilen din.
- Bruk alltid solskjermen på Coral Slide Pro, og fjern den kun for vask.

ADVARSEL:

- Lukk aldri bildøren med FamilyFix Slide Pro i utskyvningsposisjon.
- Installer bilsetet kun bakovervendt i bilen på et forovervendt kjøretøysete.
- Bilsetet må alltid låses i bakovervendt posisjon når du reiser. IKKE kjør når bilsetet er rotert til en sidestilling (laste) eller til en annen ulåst mellomstilling.

Coral Slide Pro og barnet ditt

- Pass på at du ikke får plass til mer enn én finger mellom selen og barnet ditt (1 cm). Hvis det er mer plass enn 1 cm, stram selebeltet ytterligere.
- Sørg for at hodestøtten er justert i riktig høyde.
- Pass på at skulderselebeltene har riktig høyde. Skulderselebeltene skal være rett ved eller rett under barnets skuldre.
- Innlegget for nyfødte som er inkludert i ditt Coral Slide Pro-sete, er utelukkende til bruk sammen med Coral Slide Pro og spiller en integrert rolle i sikkerhe-

NO

ten til sikkerhetssystemet for barnet ditt fra 40 til 60 cm. Innlegget for nyfødte er avtagbart og trekket kan tas av for vask; det er viktig å sette den tilbake igjen der den hører hjemme og bare bruke denne offisielle Maxi-Cosi Coral Slide Pro for nyfødte innlegg.
- Bruk støttepute for nyfødt barn til Coral Slide Pro kun til ditt barn overskrider lengdebegrensningen på 60 cm. Senere fjernes støtteputen for nyfødt barn fra Coral Slide Pro.
- Høyden på hodestøtten og skulderselen kan stilles inn samtidig i forskjellige posisjoner. Trekk hodestøtten opp eller press den ned til den er i riktig posisjon.

ADVARSEL:
- Ikke plasser Coral Slide Pro på en hevet overflate (for eksempel et bord eller en stol).
- Det er forbudt å justere seteposisjonen mens du reiser.

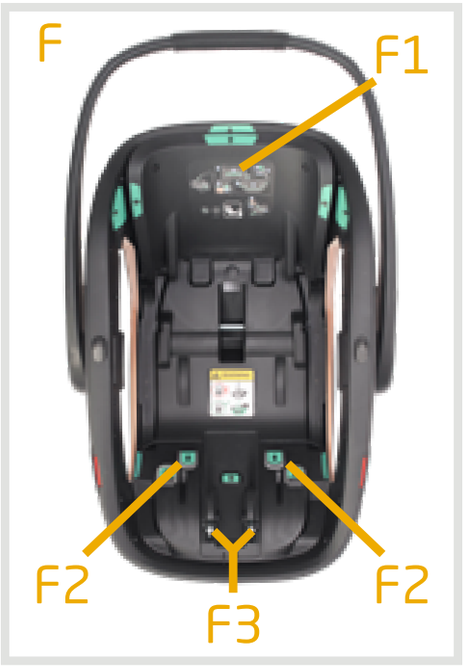
Bruke Coral Slide Pro
- Når Coral Slide Pro er installert på en barnevogn, må du alltid påse at det benyttes godkjente adaptere for bilseter, og at Coral Slide Pro sikres på riktig måte.
- Når du installerer den myke insatsen på Maxi-Cosi Fame Cabin barnevogner, må du sørge for å kun bruke den godkjente bilstoladapteren for å feste insatsen riktig.

Bruke den myke bærestolen
- Fold ned bærehåndtaket og ta i begge sidehåndtakene og hold dem sammen med én hånd.
- Trykk på utløserknappen på siden av sikkerhetsskallet til den myke bærestolen for å låse opp den myke bærestolen.
- Løft opp den myke bærestolen fra sikkerhetsskaller.
- Når du plasserer den myke bærestolen i sikkerhetsskallet, må du påse at den låses på plass med et hørbart klikk.
- Håndtakene til den myke bærestolen vil automatisk trekke seg tilbake når de utløses.
- Sett bærehåndtaket i fremste stilling mot barnets føtter til det låses på plass (posisjon A1).

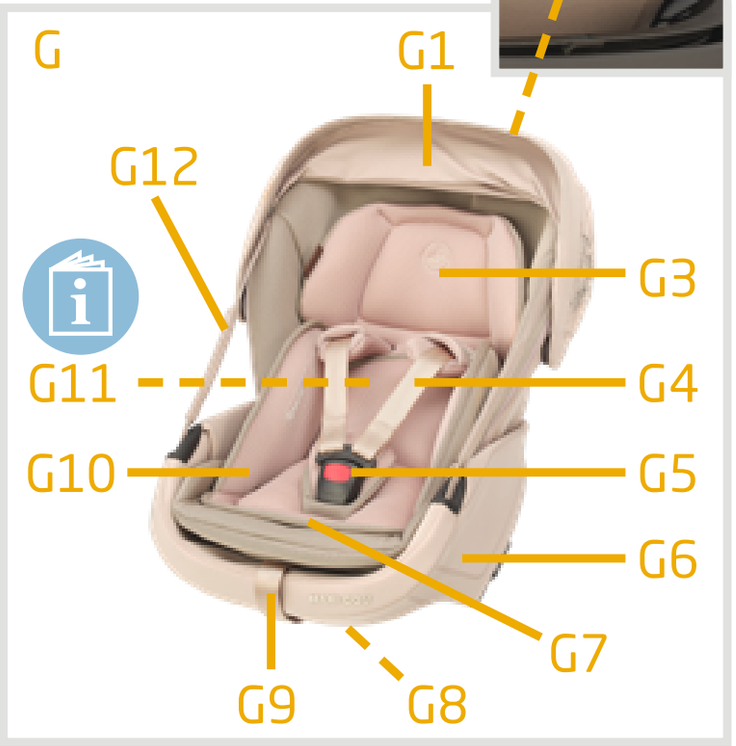
ADVARSEL:
- Sjekk alltid at indikatoren til utløserknappene til bærestolen har blitt grønne. Hvis ikke skyves bærestolen lengre inn i sikkerhetsskallet til den låses på plass med et hørbart klikk og indikatorene på siden blir grønne.
- Før du bruker den myke bærestolen for å bære barnet, må du alltid påse at barnet er spent fast riktig med det innebygde selesystemet. Bær aldri barnet uten stropper i den myke bærestolen.
- Påse at bærehåndtaket er i posisjon A1.
- Den myke bærestolen kan aldri og må aldri monteres frittstående i en bil. Den må alltid være låst på plass i sikkerhetsskallet.

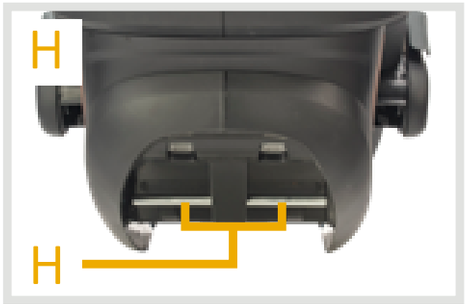
PLEIE
- Trekk, puter, belteputer og solseil på bilsetet kan tas av for vasking. Frontbardene til solseilet må fjernes før vask.
- De tilbaketrekkbare håndtakene til den myke bærestolen og selesystemet kan rengjøres med en våt klut.
- Etter å ha vasket solskjermen er det viktig å sette den tilbake på plass.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

RU

A - Ручка для переноски
B - Нажимные кнопки для регулировки ручки для переноски (Л+П)
C - Кнопки для снятия с шасси прогулочной детской коляски (Л+П)
D - индикаторы фиксации (Л+П)
E - Кнопки для разблокировки мягкого рюкзака для переноски
F - Защитная оболочка
F1 - Крюк для плечевой части ремня
F2 - Ременные крюки для бедренной части ремня (Л+П)
F3 - Фиксирующие крюки мягкого рюкзака для переноски (Л+П)
G - Мягкий рюкзак для переноски
G1 - Капюшон от солнца размера XL
G2 - Ручка для откидывания сиденья
G3 - Регулируемый подголовник & Подплечники
G4 - Ремень
G5 - Лямка в области промежности с пряжкой на поясе и съемной подкладкой для области промежности
G6 - Чехол
G7 - Кнопка регулировки ремней
G8 - Фиксирующие крюки мягкого рюкзака для переноски (Л+П)
G9 - Регулирующая лямка ремней
G10 - Вкладыш для новорожденных
G11 - Отделение для хранения руководства по использованию
G12 - Выдвижные рукоятки мягкого рюкзака для переноски (Л+П)
H - Монтажные планки для основания

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Автокресло разработано для интенсивного использования в течение срока около 6 лет.

Использование автокресла Coral Slide Pro в автомобиле

- Если использовать поворотное основание Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro, автокресло может поворачиваться и выдвигаться из автомобиля и вдвигаться в него. Оно позволяет упростить посадку ребенка в автомобиль и высадку из него.
- При использовании автомобильного ремня безопасности убедитесь, что пряжка располагается по прямой линии и остаётся ниже расположения ремня автокресла.
- Автомобильный ремень безопасности должен быть плотно протянут вдоль всех зелёных отметок. Для правильной установки следуйте инструкциям в данном руководстве и наклейке на жестком корпусе автокресла.
- Чтобы правильно разместить Coral Slide Pro в автомобиле с установкой с помощью ремня, убедитесь, что белая контрольная линия на наклейке установки расположена горизонтально.
- Допускается использовать только сиденье для езды по ходу движения, оснащенное трехточечным ремнем безопасности и соответствующее стандарту ECE R16.
- При установке системы удержания ребенка в максимальном положении лицом назад оно может не подходить для всех утвержденных автомобилей. Убедитесь, что все возможные положения автокресла (откидывание и регулировка подголовника) подходят для вашего автомобиля.
- Всегда используйте солнцезащитный козырек Coral Slide Pro и снимайте его только для стирки.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается закрывать дверцу автомобиля, когда FamilyFix Slide Pro находится в выдвинутом положении.
- Устанавливайте автокресло только в положении лицом назад на переднее сиденье автомобиля, которое находится в положении лицом вперед.
- Во время движения автокресло всегда должно быть заблокировано в положении лицом назад. НЕ начинайте движение, если автокресло повернуто в боковое (посадочное) положение или в любое другое разблокированное промежуточное положение.

Автокресло Coral Slide Pro и ваш ребенок

- Убедитесь в том, что между страховочным ремнем и ребенком имеется зазор шириной не более одного пальца (1 см). Если это расстояние превышает 1 см, затяните ремни потуже.
- Убедитесь, что подголовник установлен на правильной высоте.
- Убедитесь, что плечевые ремни безопасности находятся на правильной высоте. Плечевые ремни безопасности должны располагаться на плечах или чуть ниже плеч ребенка.
- Вкладыш для новорожденных, который входит в комплект автокресла Coral Slide Pro, предназначен исключительно для использования с автокреслом Coral Slide Pro и является неотъемлемой частью системы удержания ребенка ростом от 40 до 60 см. Вкладыш можно вынимать и снимать с него чехол для стирки или чистки, однако после этого его необходимо устанавливать на место; разрешается использовать только фирменный вкладыш для новорожденных Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Используйте только вкладыш для новорожденных Coral Slide Pro, пока рост малыша не превысит 60 см. После чего извлеките вкладыш для новорожденных из автокресла Coral Slide Pro.
- Высоту подголовника и плечевых ремней можно регулировать одновременно в разных положениях. Поднимайте или опускайте подголовник, пока он не окажется в нужном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается ставить автокресло на возвышение (например, стол или кресло).
- Запрещено регулировать положение автокресла во время движения.

Использование Coral Slide Pro

- При установке автокресла Coral Slide Pro на шасси прогулочной детской коляски обязательно используйте утвержденные держатели автокресла и правильно закрепляйте автокресло Coral Slide Pro.
- При установке мягкой переноски на коляски Maxi-Cosi Fame Cabin обязательно используйте только одобренный адаптер для автокресла, чтобы правильно закрепить переноску.

Использование мягкого рюкзака для переноски ребенка

- Сложите рукоятку для переноски и возьмитесь за обе боковые ручки мягкого рюкзака для переноски и держите их в одной руке.
- Для разблокирования мягкого рюкзака для переноски нажмите кнопку разблокировки мягкого рюкзака для переноски на стороне защитной оболочки.
- Поднимите и вытяните мягкий рюкзак для переноски из защитной оболочки.
- При размещении мягкого рюкзака для переноски в защитной оболочке, убедитесь, что его фиксация сопровождается звуком щелчка.

RU

- Ручки мягкого рюкзака для переноски автоматически выдвигаются при разблокировке.
- Переместите рукоятку для переноски в переднее положение к ногам ребенка, пока она не зафиксируется (положение A1).

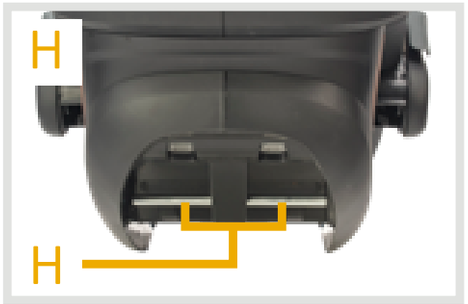
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

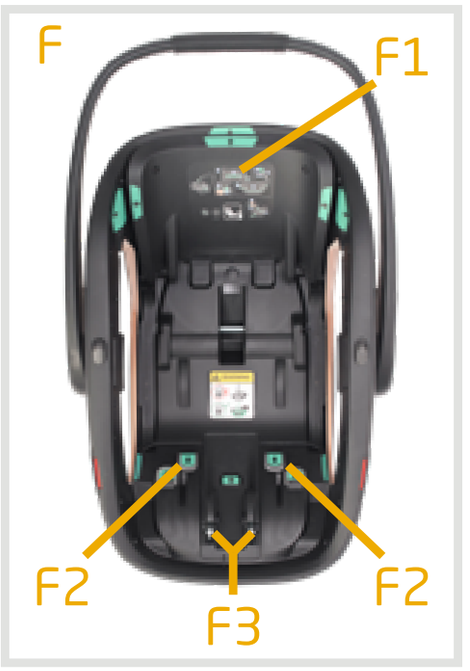
- Всегда проверяйте, чтобы на кнопках разблокировки рюкзака для переноски загорались индикаторы зеленым цветом. Если этого не происходит, поместите мягкий рюкзак для переноски в защитную оболочку, чтобы он зафиксировался со звуковым сигналом щелчка и чтобы индикаторы сбоку загорелись зеленым цветом.
- Прежде чем использовать мягкий рюкзак для переноски, всегда проверяйте, чтобы ваш ребенок был должным образом пристегнут с помощью встроенной системы ремней. Никогда не переносите вашего ребенка в мягком рюкзаке для переноски, не пристегнув ремнями.
- Убедитесь, что рукоятка для переноски находится в положении (A1).
- Мягкий рюкзак для переноски не может и никогда не должен быть размещен в автомобиле отдельно. Его всегда следует фиксировать в защитной оболочке.

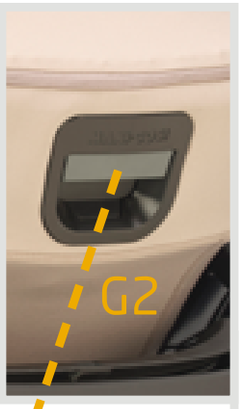
УХОД

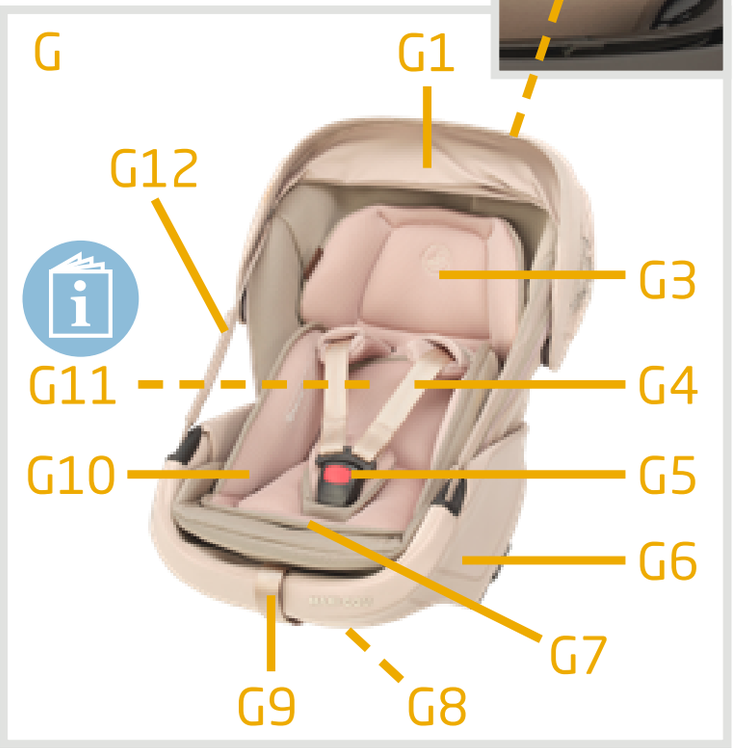
- Чехол, вкладыш, накладки на ремни и солнцезащитный козырек автокресла можно снять для стирки. Перед стиркой переднюю секцию солнцезащитного козырька необходимо снять.
- Выдвижные ручки мягкого рюкзака для переноски и ремни можно очищать с помощью влажной тряпки.
- После стирки солнцезащитного козырька важно снова установить его на мягкую переноску.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

TR

A - Taşıma kolu
B - Taşıma kolu ayar düğmeleri (Sol+Sağ)
C - Puset bırakma düğmeleri (Sol+Sağ)
D - Kilitleme göstergeleri (Sol+Sağ)
E - Yumuşak taşıyıcı bırakma düğmeleri
F - Güvenlik gövdesi
F1 - Kemerin omuz kısmı için kemer kancası
F2 - Kemerin kucak kısmı için kemer kancaları (Sol+Sağ)
F3 - Yumuşak taşıyıcı sabitleme kancaları (Sol+Sağ)
G - Yumuşak taşıyıcı
G1 - XL Gölgelik
G2 - Geriye yatırma kolu
G3 - Ayarlanabilir baş dayanağı & omuz pedleri
G4 - Kemer
G5 - Kemer tokasına ve çıkarılabilir bacak arası yastığına sahip kasık kemeri
G6 - Örtü
G7 - Kemer ayar düğmesi
G8 - Yumuşak taşıyıcı sabitleme kancaları (Sol+Sağ)
G9 - Kemer ayar kayışı
G10 - Yenidoğan destek pedi
G11 - Kullanım kılavuzu saklama bölmesi
G12 - Hareketli yumuşak taşıyıcı kolları (Sol+Sağ)
H - Taban ünitesi montaj çubukları

GÜVENLİK

- Çocuk oto güvenlik koltuğu yaklaşık 6 yıllık yoğun kullanım için geliştirilmiştir.

Coral Slide Pro ürününün araç içi kullanımı

- Oto güvenlik koltuğu, Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro döner taban ünitesine takılmak suretiyle döndürülebilir ve kaydırılarak araca yerleştirilebilir ve araçtan çıkarılabilir. Çocuğunuzu araca kolayca bindirmenize ve araçtan kolayca indirmenize yardımcı olur.
- Araç güvenlik kemeri kullanıldığında, kemer tokasının düz bir hat üzerinde olduğundan ve oto koltuğu kemer yolunun altında kaldığından emin olun.
- Araç güvenlik kemeri tüm yeşil işaretler boyunca sıkıca geçirilmelidir. Doğru kurulum için bu kılavuzdaki talimatları ve oto koltuğunun sert kabuğundaki etiketi kontrol edin.
- Coral Slide Pro'yu araçta emniyet kemeri kurulumu ile doğru şekilde konumlandırmak için, montaj etiketindeki beyaz referans çizgisinin yatay olduğundan emin olun.
- Yalnızca 3 noktalı emniyet kemeri ile sabitlenmiş, ECE R16 standardına uygun ve sürüş yönüne dönük bir koltuk kullanın.
- Çocuk emniyet sistemi, sürüş yönünün tersine dönük konum ayarı maksimum olacak şekilde takıldığında her onaylı araca sığmayabilir. Lütfen oto güvenlik koltuğunun tüm olası pozisyonlarının (geriye yatırma konumları ve baş dayanağı ayarı) otomobilinize sığıp sığmadığını kontrol edin.
- Coral Slide Pro'da güneş tentesini her zaman kullanın ve yalnızca yıkama için çıkarın.

UYARI:

- Hiçbir zaman FamilyFix Slide Pro dışarı kaydırma konumundayken aracınızın kapısını kapatmayın.
- Oto güvenlik koltuğunu yalnızca öne bakan bir araç koltuğu üzerine arkaya bakacak şekilde takın.
- Seyahat sırasında oto güvenlik koltuğu her zaman sürüş yönünün tersine dönük konumda kilitlenmiş olmalıdır. Oto güvenlik koltuğu yanal (çocuğu yerleştirme) konuma veya diğer bir kilitli olmayan ara konuma döndürülmüşken seyahat ETMEYİN.

Coral Slide Pro ve bebeğiniz

- Kemer ile bebeğiniz arasında bir parmaktan (1 cm) fazla boşluk kalmadığından emin olun. 1 cm'den fazla boşluk varsa kemeri biraz daha sıkın.

TR

- Baş dayanağının uygun yüksekliğe ayarlandığından emin olun.
- Omuz kemer kayışlarının doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Omuz kemer kayışları, bebeğin omuzları hizasında veya bunun biraz altında olmalıdır.
- Coral Slide Pro koltuğunuzda bulunan yenidoğan destek pedi, Coral Slide Pro ile kullanım için özel olarak tasarlanmış olup 40 ila 60 cm boyundaki çocuğunuz için emniyet sisteminin etkinliğinde tamamlayıcı bir rol oynar. Yenidoğan destek pedi sökülebilir ve kılıfı yıkanmak üzere çıkarılabilir; ancak tekrar aynı yerine yerleştirilmesi ve bu orijinal Maxi-Cosi Coral Slide Pro yenidoğan destek pedi dışında bir ürünün kullanılmaması gerekir.
- Coral Slide Pro yenidoğan destek pedini yalnızca bebeğiniz 60 cm'lik boy sınırını geçinceye kadar kullanın. Boy sınırını geçtikten sonra Coral Slide Pro üzerindeki yenidoğan destek pedini çıkarın.
- Baş dayanağının ve omuz kemerinin yüksekliği aynı anda farklı pozisyonlara ayarlanabilir. Doğru konuma gelene kadar baş dayanağını yukarı kaldırın veya aşağı itin.

WARNING:

- Never place the car seat on an elevated surface (such as a table or chair).
- It is prohibited to adjust the seat position while travelling.

Using Coral Slide Pro

- When Coral Slide Pro is installed on a stroller, always make sure to use approved car seat adapters and to secure Coral Slide Pro correctly.
- When installing the soft carrier on the Maxi-Cosi Fame Cabin stroller, make sure to only use the approved car seat adapter to secure the soft carrier correctly.

Using the soft carrier

- Fold the carrying handle down and take both soft carrier handles from the sides and hold them together in one hand.
- Press the soft carrier release button on the side of the safety shell in order to unlock the soft carrier.
- Lift up the soft carrier from the safety shell. When placing the soft carrier back in the safety shell, make sure it locks by means of an audible 'Click'.
- The soft carrier handles will automatically retract when released.
- Put the carrying handle in the most upward position towards the baby's legs until it locks (position A1)

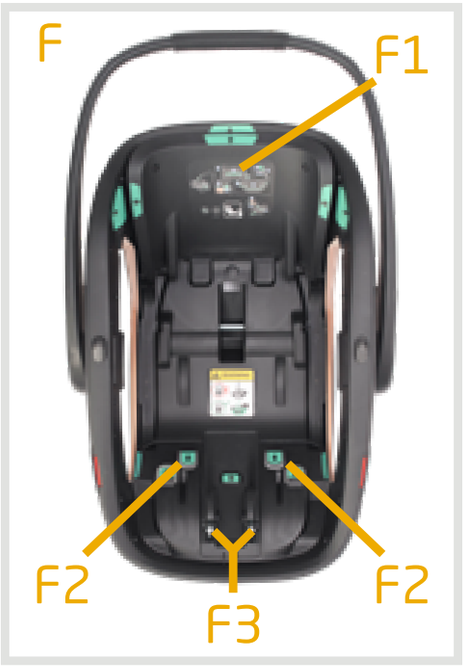
WARNING:

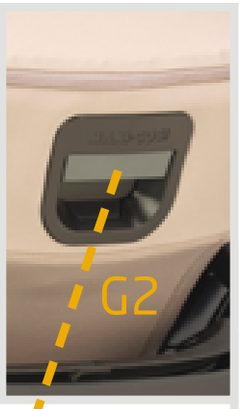
- Always check if the indicator on the carrier release buttons have turned green. If not, push the soft carrier further into the safety shell until it locks by means of an audible 'Click' and the indicators on the side turn green..
- Before using the soft carrier to carry your baby, always make sure that your baby is strapped correctly with the integrated harness system. Never carry your baby unstrapped in the soft carrier.
- Make sure the carrying handle is in position A1 when driving.
- The soft carrier cannot and may never be installed as stand-alone in a car. It must always be locked in the safety shell.

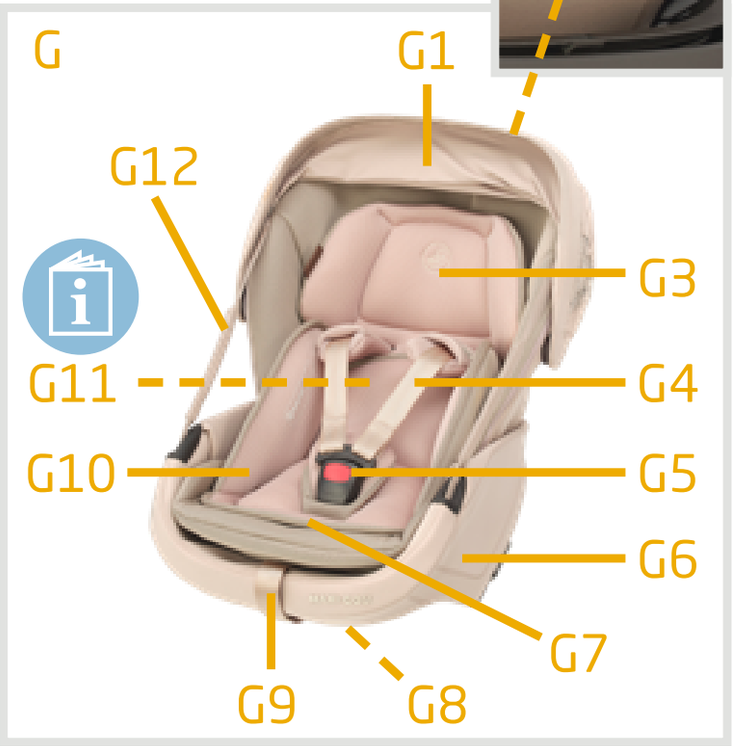
CARE

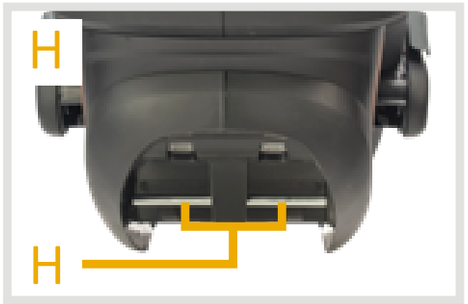
- The cover, newborn inlay, belt pads and sun canopy of the car seat can be removed for washing. The front baleen of the sun canopy needs to be removed before washing.
- The retractable soft carrier handles and the harness webbing can be cleaned by using a wet cloth.
- After washing the sun canopy, it is essential to place it back again on the soft carrier.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

HR

A - Ručka za nošenje
B - Gumbi za prilagodbu ručke nosiljke (L+D)
C - Gumbi za otpuštanje kolica (L+D)
D - Pokazatelji zaključavanja (L+D)
E - Gumbi za mekanu nosiljku
F - Sigurnosni okvir
F1 - Kuka za pojas za rameni dio pojasa
F2 - Kuke za pojas za dio pojasa za krilo (L+D)
F3 - Kuke za zaključavanje mekane nosiljke (L+D)
G - Mekana nosiljka
G1 - Štitnik za sunce XL
G2 - Ručica za spuštanje naslona
G3 - Prilagodljivi naslon za glavu & jastučići za ramena
G4 - Pojasevi
G5 - Remen za međunožje s kopčom i odvojivim jastučićem za međunožje
G6 - Navlaka
G7 - Gumb za namještanje pojasa
G8 - Kuke za zaključavanje mekane nosiljke (L+D)
G9 - Remen za namještanje pojasa
G10 - Umetak za novorođenčad
G11 - Pretinac za korisnički priručnik
G12 - Izvlačne ručke mekane nosiljke (L+D)
H - Šipke za postavljanje baze

SIGURNOST

- Autosjedalica je razvijena za intenzivnu uporabu tijekom otprilike 6 godina.

Upotreba Coral Slide Pro u automobilu

- Autosjedalica se može zakrenuti i kliznuti prema unutra i van ako je postavite na rotirajuću bazu FamilyFix Slide Pro Maxi-Cosi. Lakše ćete staviti dijete u vozilo i izvaditi ga iz njega.
- Kada se koristi sigurnosni pojas automobila, provjerite da je kopča u ravnoj liniji i da ostaje ispod putanje pojasa autosjedalice.
- Sigurnosni pojas automobila mora biti čvrsto provučen duž svih zelenih oznaka. Za pravilnu instalaciju slijedite upute u ovom priručniku i naljepnicu na tvrdoj školjci autosjedalice.
- Kako biste pravilno postavili Coral Slide Pro u automobil pomoću instalacije sigurnosnim pojasom, provjerite da je bijela referentna linija na naljepnici vodoravna.
- Koristite se samo sjedalom usmjerenim prema naprijed koje je postavljeno sa sigurnosnim pojasom u tri točke u skladu s normom ECE R16.
- Ako su remenja za dijete postavljena u maksimalnom položaju u smjeru suprotnom od smjera vožnje, možda neće stati u sva odobrena vozila. Provjerite mogu li svi mogući položaji autosjedalice (spušteni položaj i prilagodba naslona) stati u vaš automobil.
- Uvijek koristite sjenilo za sunce na Coral Slide Pro i skidajte ga samo radi pranja.

UPOZORENJE:

- Nikada nemojte zatvarati vrata automobila dok je FamilyFix Slide Pro u položaju za klizanje prema van.
- Autosjedalicu postavite u vozilu samo u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalu vozila koje je okrenuto prema smjeru vožnje.
- Autosjedalica pri vožnji uvijek mora biti zaključana u položaju u smjeru vožnje ili u položaju suprotnom od smjera vožnje. NEMOJTE voziti kada je autosjedalica okrenuta u bočni položaj (za stavljanje) ili kada se nalazi u bilo kojem otključanom prijelaznom položaju.

Coral Slide Pro i vaše dijete

- Osigurajte da se između pojasa i djeteta ne može ugurati više od debljine jednog prsta (1 cm). Ima li više prostora od 1 cm, jače pritegnite pojas.
- Provjerite je li naslon za glavu postavljen na prikladnu visinu.
- Provjerite jesu li rameni pojasevi na ispravnoj visini. Rameni pojasevi trebaju se nalaziti na ramenima bebe ili neznatno ispod njih.
- Umetak za novorođenčad koji je dio isporuke

autosjedalice Coral Slide Pro isključivo se koristi s proizvodom Coral Slide Pro i ima značajnu ulogu u pogledu učinkovitosti sustava vezivanja za vaše dijete visine od 40 do 60 cm. Može se ukloniti i navlaka se može skinuti za pranje, ali je ključno da ga vratite na mjesto gdje pripada te da koristite samo ovaj originalni umetak za novorođenčad Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Upotrebljavajte samo umetak za novorođenče Coral Slide Pro dok vaše dijete ne prekorači ograničenje visine od 60 cm. Nakon toga izvadite umetak za novorođenče iz Coral Slide Pro.
- Visina naslona za glavu i ramenog pojasa može se istovremeno podesiti u različite položaje. Podignite ili spustite naslon dok ne bude u ispravnom položaju.

UPOZORENJE:
- Nikada ne stavljajte autosjedalicu na uzdignutu površinu (kao što su stol ili stolica).
- Zabranjeno je prilagođavati položaj autosjedalice u vožnji.

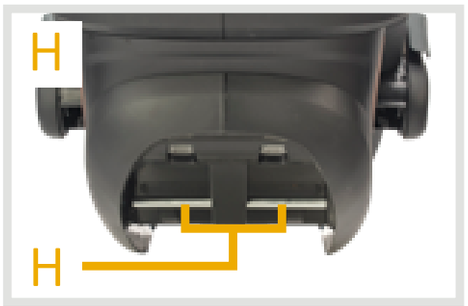
Upotreba autosjedalice Coral Slide Pro
- Kada autosjedalicu Coral Slide Pro postavljate na kolica, uvijek koristite odobrene adaptere za autosjedalicu za ispravno zaključavanje autosjedalice Coral Slide Pro.
- Prilikom postavljanja meke nosiljke na kolica Maxi-Cosi Fame Cabin, obavezno koristite samo odobreni adapter za autosjedalicu kako biste je ispravno učvrstili.

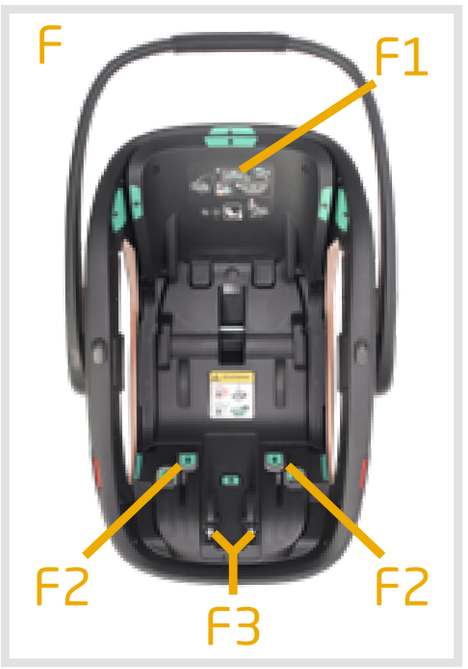
Upotreba mekane nosilke
- Sklopite ručku za nošenje. Podignite obje bočne ručke mekane nosiljke i držite ih u jednoj ruci.
- Pritisnite gumb za otpuštanje mekane nosiljke na bočnoj strani sigurnosnog okvira kako biste je otključali.
- Podignite mekanu nosiljku iz sigurnosnog okvira.
- Kada mekanu nosiljku vraćate u sigurnosni okvir, provjerite čuje li se zvučni klik koji označava zaključavanje.
- Ručke mekane nosiljke automatski će se uvući nakon otpuštanja.
- Ručke za nošenje stavite u potpuno prednji položaj prema nogama djeteta dok se ne zaključa (položaj A1).

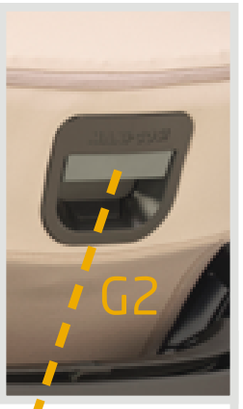
UPOZORENJE:
- Uvijek provjerite jesu li pokazatelji na gumbima za otpuštanje nosiljke postali zeleni. Ako nisu, dodatno gurnite mekanu nosiljku u sigurnosni okvir dok ne začujete zvučni klik koji označava zaključavanje i dok pokazatelji na bočnoj strani ne postanu zelene boje.
- Prije upotrebe nosiljke za nošenje djeteta, uvijek provjerite je li dijete zavezano na odgovarajući način pomoću integriranog sustava za vezanje. Dijete nikada nemojte nositi u mekanoj nosiljci ako nije zavezano.
- Provjerite je li ručka za nošenje u položaju A1.
- Mekana nosiljka ne može i nikada se ne smije staviti kao samostojeća u automobil. Uvijek se mora staviti u sigurnosni okvir i zaključati.

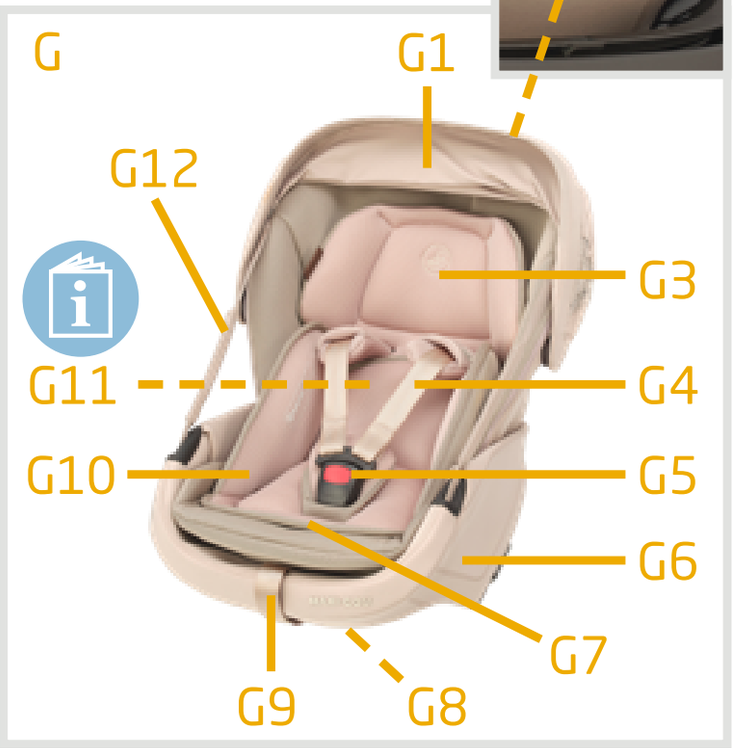
ODRŽAVANJE
- Navlaku, umetak, jastučiće na remenima i štitnik za sunce autosjedalice možete skinuti radi pranja. Prednji dio štitnika za sunce treba skinuti prije pranja.
- Izvlačne ručke mekane nosiljke I mreža na remenju može se očistiti mokrom krpom.
- Nakon pranja sunčanog krova, važno ga je ponovno postaviti na mekani nosiljku.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

SK

A - Rukoväť na prenášanie
B - Tlačidlá pre nastavenie rukoväte na prenášanie (Ľ+P)
C - Tlačidlá uvoľnenia z kočiarika (Ľ+P)
D - Indikátory zaistenia (Ľ+P)
E - Tlačidlá na uvoľnenie mäkkého nosiča
F - Bezpečnostná schránka
F1 - Spona pre ramenné popruhy
F2 - Spony pre brušnú časť pásu (Ľ+P)
F3 - Zamykacie spony mäkkého nosiča (Ľ+P)
G - Mäkký nosič
G1 - XL slnečná strieška
G2 - Sklápacia rukoväť
G3 - Nastaviteľná opierka hlavy & ramenné vypchávky
G4 - Popruhy
G5 - Rozkrokový pás so sponou a odnímateľným rozkrokovou vypchávkou
G6 - Poťah
G7 - Nastavovacie tlačidlo popruhov
G8 - Zamykacie spony mäkkého nosiča (Ľ+P)
G9 - Nastavovacia páska popruhov
G10 - Vložka pre novorodencov
G11 - Priestor na uloženie používateľskej príručky
G12 - Skladacie rukoväte mäkkého nosiča (Ľ+P)
H - Montážne tyče pre základňu

BEZPEČNOSŤ

- Autosedačka bola vyvinutá tak, aby ju bolo možné intenzívne používať približne 6 rokov.

Použitie Coral Slide Pro v aute

- V prípade inštalácie na otočnú základňu Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro je možné autosedačku otáčať a vysúvať a zasúvať. To pomáha s jednoduchým umiestňovaním vášho dieťaťa do vozidla a jeho vyberanie z neho.
- Pri použití bezpečnostného pásu vozidla sa uistite, že spona vedie v priamke a zostáva pod dráhou pásu autosedačky.
- Bezpečnostný pás vozidla musí byť pevne vedený pozdĺž všetkých zelených označení. Na správnu inštaláciu si pozrite pokyny v tomto návode a nálepku na tvrdom škrupinovom kryte autosedačky.
- Aby bol Coral Slide Pro správne umiestnený v aute pomocou inštalácie bezpečnostným pásom, uistite sa, že biela referenčná línia na nálepke je horizontálna.
- V smere jazdy používajte len také sedadlá, ktoré sú vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásom, ktorý je v súlade s normou ECE R16.
- Ak je detský zadržiavací systém nainštalovaný v maximálnej polohe proti smeru jazdy, nemusí sa zmestiť do všetkých schválených vozidiel. Skontrolujte, či všetky možné polohy autosedačky (polohy sklopenia a nastavenia opierky hlavy) zapadajú do vášho vozidla.
- Vždy používajte slnečnú striešku na Coral Slide Pro a snímajte ju iba na pranie.

VAROVANIE:

- Dvere vozidla nikdy nezatvárajte, pokiaľ je FamilyFix Slide Pro vo vysunutej polohe.
- Sedačku v aute umiestnite len na sedadlo vozidla otočené v smere jazdy.
- V priebehu jazdy musí byť autosedačka vždy zaistená v polohe proti smeru jazdy. NEJAZDITE, pokiaľ je autosedačka otočená do bočnej (usádzacej) polohy či v akejkoľvek inej nezaistenej stredovej polohe.

Coral Slide Pro a vaše dieťa

- Uistite sa, že medzi bezpečnostnými pásmi a vašim dieťaťom nie je miesto väčšie ako prst (1 cm). Pokiaľ je vôľa väčšia ako 1 cm, dotiahnite popruhy.
- Uistite sa, že je opierka hlavy nastavená na správnu výšku.
- Skontrolujte, či sú pásy ramenných popruhov v správnej výške. Pásy ramenných popruhov by mali byť vo výške ramien dieťaťa či o niečo nižšie.
- Vložka pre novorodencov, ktorá je súčasťou vašej

sedačky Coral Slide Pro, slúži výhradne na použitie s autosedačkou Coral Slide Pro a predstavuje neoddeliteľnú súčasť pri účinnosti zadržiavacieho systému pre vaše dieťa od 40 do 60 cm. Dá sa odstrániť a poťah je možné odňať na vypranie, avšak je dôležité ju znova nasadiť späť a používať len oficiálnu vložku pre novorodencov Maxi-Cosi Coral Slide Pro.

- Vložku pre novorodencov Coral Slide Pro používajte iba do chvíle ako výška dieťaťa prekročí 60 cm. Potom vložku pre novorodencov Coral Slide Pro odstráňte.
- Výšku opierky hlavy a ramenného pásu možno nastavovať súčasne do rôznych polôh. Potiahnite opierku hlavy nahor alebo ju zatlačte nadol, kým nebude v správnej polohe.

VAROVANIE:

- Nikdy neumiestňujte Coral Slide Pro na vyvýšené miesto (ako napríklad na stôl alebo stoličku).
- Je zakázané upravovať polohu sedačky v priebehu jazdy.

Používanie Coral Slide Pro

- Pokiaľ je Coral Slide Pro umiestnená na kočiariku, vždy použite schválené adaptéry autosedačky a Coral Slide Pro správne zaistite.
- Pri inštalácii mäkkého nosiča na kočíky Maxi-Cosi Fame Cabin sa uistite, že používate iba schválený adaptér na autosedačku, aby bol nosič správne upevnený.

Používanie mäkkého nosiča

- Rukoväť na prenášanie zložte a uchopte obidve rukoväte mäkkého nosiča a držte ich spojené jednou rukou.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia mäkkého nosiča na boku bezpečnostnej schránky a mäkký nosič tak uvolnite.
- Mäkký nosič zdvihnite z bezpečnostnej schránky.
- Pri vkladaní mäkkého nosiča späť do bezpečnostnej schránky sa ubezpečte, či sa zaistil v podobe hlasného „kliknutia".
- Rukoväte mäkkého nosiča sa po uvoľnení samy zatiahnu.
- Rukoväte na prenášanie nastavte do polohy čo najviac vpredu v smere nôh dieťaťa, dokiaľ sa nezaistia na mieste (poloha A1).

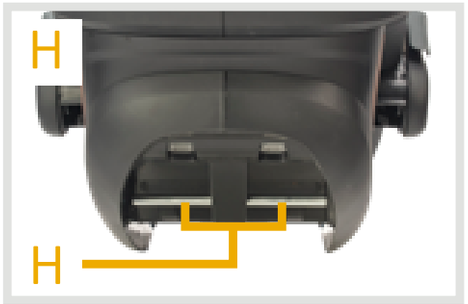
VAROVANIE:

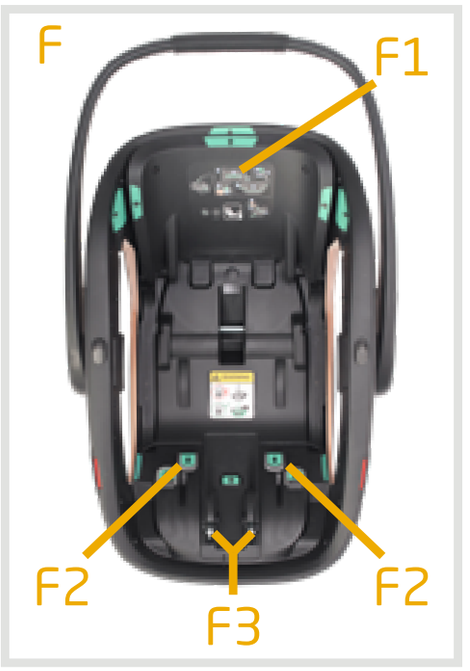
- Vždy skontrolujte, či je indikátor na tlačidlách uvoľnenia nosiča zelený. Pokiaľ to tak nie je, zatlačte mäkký nosič hlbšie do bezpečnostnej schránky, dokiaľ sa nezaistí hlasným „kliknutím" a indikátory na bokoch sa nezmenia na zelené.
- Pred použitím mäkkého nosiča pre prenos dieťaťa, vždy sa ubezpečte, že je dieťa správne zaistené zabudovaným systémom popruhov. Dieťa nikdy nenoste v mäkkom nosiči bez zaistenia.
- Ubezpečte sa, či je rukoväť na prenášanie v polohe A1.
- Mäkký nosič sa nedá a nikdy sa nesmie inštalovať do vozidla samostatne. Musí byť vždy zaistený v bezpečnostnej schránke.

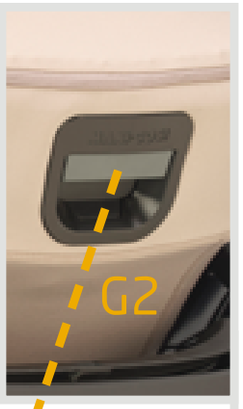
STAROSTLIVOSŤ

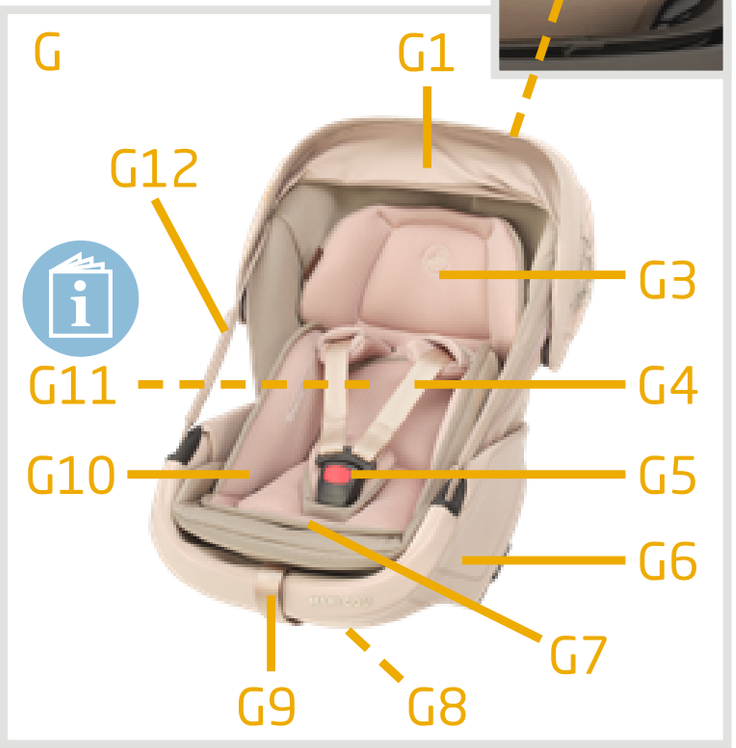
- Poťah, vložka, vypchávky pásov a slnečná strieška sa dajú dať dole pre pranie. Predná kostica protislnečnej striešky sa pred praním musí vytiahnuť.
- Skladacie rukoväte mäkkého nosiča a sieťové časti popruhov je možné vyčistiť s pomocou mokrej handričky.
- Po vypraní slnečnej striešky je nevyhnutné opäť ju umiestniť na mäkký nosič.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

BG

A - Дръжка за носене
B - Бутони за регулиране на дръжката за носене (Л+Д)
C - Бутони за освобождаване от количка (Л+Д)
D - Индикатори за заключване (Л+Д)
E - Бутони за освобождаване на мекия кош
F - Предпазен корпус
F1 - Кука за раменната част на колана на автомобила
F2 - Куки за поясната част на колана на автомобила (Л+Д)
F3 - Блокиращи куки на мекия кош (Л+Д)
G - Мек кош
G1 - Сенник XL
G2 - Ръкохватка за регулиране на наклона
G3 - Регулируема облегалка за главата & раменни подплънки
G4 - Колан
G5 - Каишка на чатала със закопчалка на колана и сменяема подплънка за чатала
G6 - Покривало
G7 - Бутон за регулиране на колана
G8 - Блокиращи куки на мекия кош (Л+Д)
G9 - Ремък за регулиране на колана
G10 - Подложка за новородено бебе
G11 - Отделение за съхранение на ръководството за употреба
G12 - Прибиращи се дръжки на мекия кош (Л+Д)
H - Елементи за монтиране на основата

БЕЗОПАСНОСТ

- Столчето за кола е разработено за интензивна употреба в продължение на приблизително 6 години.

Използване на Coral Slide Pro в автомобил

- Столчето за кола може да се върти и да се изважда и вкарва в автомобила с плъзгане при монтирането му на въртящата се основа Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. Това Ви помага да поставяте и изваждате детето си с лекота от автомобила.
- Когато се използва автомобилният колан, уверете се, че закопчалката остава в права линия и е под пътя на колана на столчето.
- Автомобилният колан трябва да бъде опънат плътно по всички зелени маркировки. За правилен монтаж следвайте указанията в това ръководство и етикета върху твърдата черупка на столчето.
- За да поставите правилно Coral Slide Pro в автомобила с монтаж чрез предпазния колан, уверете се, че бялата ориентировъчна линия на стикера е хоризонтална.
- Винаги използвайте обърната напред седалка, която е снабдена с 3-точков обезопасителен колан, който отговаря на стандарт ECE R16.
- Когато системата за обезопасяване е монтирана в максималната обърната назад позиция, е възможно да не прилегне добре във всички одобрени автомобили. Проверете дали всички възможни позиции на столчето за кола (наклонени позиции и регулирана облегалката за глава) прилягат добре в колата Ви.
- Винаги използвайте сенника на Coral Slide Pro и го сваляйте само за пране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не затваряйте вратата на автомобила си с FamilyFix Slide Pro в позиция за изваждане с плъзгане.
- Монтирайте столчето за кола само обърнато назад при обърната напред седалка в превозното средство.
- Столчето за кола трябва винаги да бъде заключено в обърната назад позиция по време

на път. НЕ пътувайте, когато столчето за кола е странично обърнато (за поставяне) положение или в което и да е друго незаключено междинно положение.

Coral Slide Pro и Вашето бебе

- Уверете се, че между обезопасителния колан и бебето има най-много един пръст разстояние (1 см). Ако разстоянието е по-голямо от 1 см, затегнете още колана.
- Облегалката за глава трябва да се нагласи на необходимата височина.
- Уверете се, че раменните колани са на правилната височина. Раменните колани трябва да са на или точно под раменете на бебето.
- Подложката за новородено бебе, включена към седалката Coral Slide Pro, е предназначена да се използва единствено с Coral Slide Pro и изпълнява съществена роля за безопасността на системата за обезопасяване на Вашето дете от 40 до 60 см височина. Подложката за новородено бебе може да се извади, а покривалото ѝ да се свали, за да се изпере; важно е то да се постави отново на мястото му, както и да се използва само тази официално одобрена подложка за новородено бебе Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Използвайте подложката за новородени на Coral Slide Pro, докато Вашето бебе не надвиши ограничението за дължина от 60 см. След това отстранете подложката за новородени от Coral Slide Pro.
- Височината на облегалката за глава и раменния колан може да се настройва едновременно в различни позиции. Повдигнете или спуснете облегалката, докато заеме правилната позиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не поставяйте столчето за кола върху повдигната повърхност (напр. стол или маса).
- Забранено е да се регулира положението на столчето по време на път.

Използване на Coral Slide Pro

- Ако Coral Slide Pro се монтира на количка, винаги трябва да сте сигурни, че използвате одобрени адаптери за столче за кола и сте обезопасили правилно Coral Slide Pro.
- Когато монтирате меката носилка върху количките Maxi-Cosi Fame Cabin, уверете се, че използвате само одобрения адаптер за столче за кола, за да я закрепите правилно.

Използване на мекия кош

- Спуснете надолу дръжката за носене и откачете двете дръжки на мекия кош отстрани, като ги държите с една ръка.
- Натиснете бутона за освобождаване отстрани на предпазния корпус, за да освободите мекия кош.
- Повдигнете мекия кош от предпазния корпус.
- Когато поставяте мекия кош обратно в предпазния корпус, се уверете, че сте чули звук на щракване при заключване.
- Дръжките на мекия кош автоматично ще се приберат, когато се освободи.
- Поставете дръжката за носене на най-предна позиция спрямо краката на бебето, докато блокира (позиция A1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

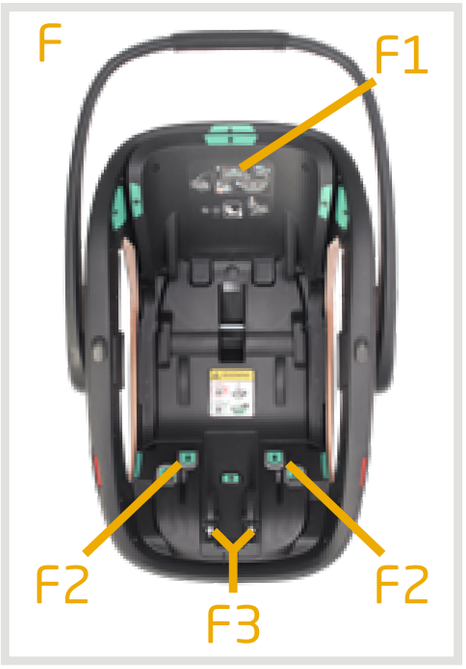
- Винаги проверявайте дали индикаторите на бутоните за освобождаване на коша светят в зелено. В противен случай натиснете мекия кош в предпазния корпус до звук на щракване при заключване и светване на индикаторите в зелено.
- Преди да използвате мекия кош за пренасяне на Вашето бебе, винаги трябва да се уверите, че бебето е правилно обезопасено с вградена-

та обезопасителна система с колани. Никога не пренасяйте бебето си в мекия кош без обезопасителни колани.
- Уверете се, че дръжката за носене е на позиция A1.
- Мекият кош не може и в никакъв случай не трябва да се монтира самостоятелно в автомобила. Винаги трябва да е заключен в предпазния корпус.

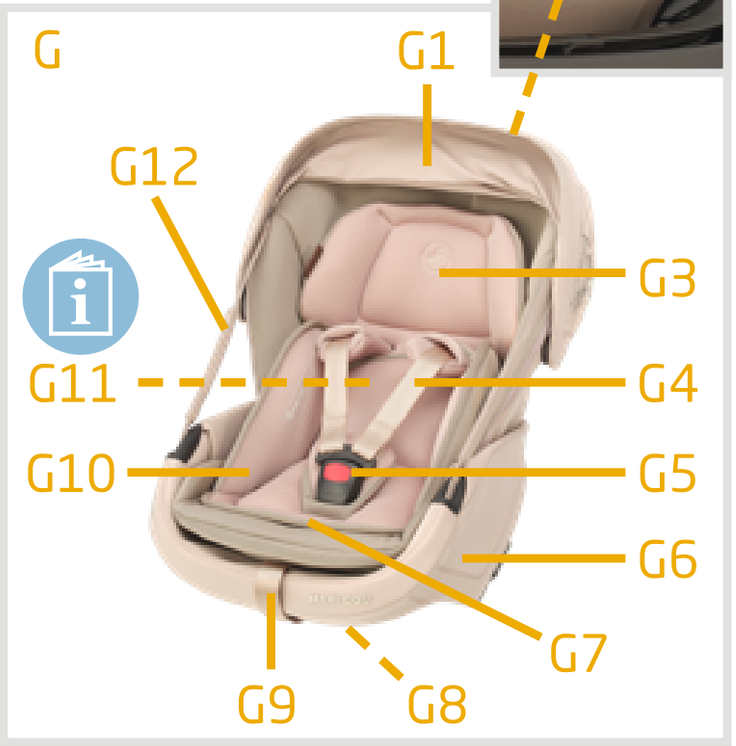
ГРИЖА

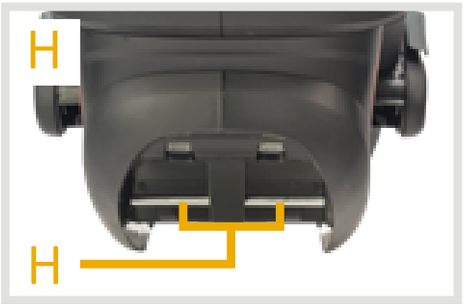
- Покривалото, подложката, меките подложки на колана и сенникът на столчето за кола могат да се извадят за почистване. Предната част на сенника трябва да се отстрани преди почистване.
- Прибиращите се дръжки на мекия кош и обезопасителната лента могат да бъдат почистени с мокра кърпа.
- След изпирането на сенника е важно да го поставите обратно върху меката носилка.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

UK

A - Ручка для перенесення
B - Натискні кнопки для регулювання рукоятки для перенесення (Л+П)
C - Кнопки для розблокування прогулянкового дитячого візка (Л+П)
D - Індикатори фіксування (Л+П)
E - Кнопки для розблокування м'якого рюкзака для перенесення
F - Захисна оболонка
F1 - Крюк для плечової частини ременя
F2 - Ремінні гаки для колінної частини ременя (Л+П)
F3 - Фіксуючі гаки м'якого рюкзака для перенесення (Л+П)
G - М'який рюкзак для перенесення
G1 - Сонцезахисний навіс розміру XL
G2 - Ручка регулювання нахилу автокрісла
G3 - Регульований підголівник & підплічники підкладки
G4 - Ремені
G5 - Лямка в області промежини з пряжкою на поясі та знімною підкладкою для області промежини
G6 - Чохол
G7 - Кнопка регулювання ременів
G8 - Фіксуючі гаки м'якого рюкзака для перенесення (Л+П)
G9 - Лямка регулювання ременя безпеки
G10 - Вкладиш для новонароджених
G11 - Відділення для зберігання інструкції по експлуатації
G12 - Висувні рукоятки м'якого рюкзака для перенесення (Л+П)
H - Монтажні планки для основи

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- Автомобільне крісло розроблено для інтенсивного використання протягом близько 6 років.

Використання автокрісла Coral Slide Pro в автомобілі

- Якщо встановити автокрісло на поворотну основу Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro, воно може обертатися, а також його можна засовувати і висовувати з автомобіля. Воно дозволить вам легко садити дитину в автомобіль або витягувати її із автомобіля.
- Під час використання автомобільного ременя безпеки переконайтеся, що пряжка проходить по прямій лінії та залишається нижче шляху ременя автокрісла.
- Автомобільний ремінь безпеки повинен бути щільно протягнутий уздовж усіх зелених позначок. Для правильної інсталяції перевірте інструкції в цьому посібнику та наліпку на жорсткому корпусі автокрісла.
- Щоб правильно встановити Coral Slide Pro в автомобілі із використанням ременя, переконайтесь, щоб біла контрольна лінія на наліпці була розташована горизонтально.
- Допускається використовувати тільки сидіння, що розташовані обличчям вперед, оснащені триточковим ременем безпеки, що відповідає стандарту ECE R16.
- При встановленні системи утримання дитини у максимальному положенні обличчям назад воно може не підходити для всіх затверджених автомобілів. Переконайтеся, що всі можливі положення автокрісла (відкидання і регулювання підголівника) підходять для вашого автомобіля.
- Завжди використовуйте сонцезахисний козирок на Coral Slide Pro і знімайте його лише для прання.

UK

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не зачиняйте двері автомобіля, коли основа FamilyFix Slide Pro знаходиться в положенні для висування.
- Встановлюйте автокрісло на переднє сидіння автомобіля, яке знаходиться у положенні обличчям вперед, лише в положенні обличчям назад.
- Під час руху автокрісло завжди має бути зафіксовано в положенні обличчям назад. НЕ починайте рух, якщо автокрісло повернене в бічне (посадочне) положення або в будь-яке інше розблоковане проміжне положення.

Автокрісло Coral Slide Pro і ваша дитина

- Переконайтеся у тому, що між страхувальним ременем і дитиною є просвіт розміром не більше одного пальця (1 см). Якщо відстань між дитиною та ременями безпеки перевищує 1 см, необхідно підтягнути ремені.
- Переконайтеся, що підголівник встановлено на правильній висоті.
- Переконайтеся, що плечові ремені безпеки знаходяться на правильній висоті. Плечові ремені безпеки повинні розташовуватися на плечах або трохи нижче плечей дитини.
- Вкладка для новонароджених, яка входить у комплект автокрісла Coral Slide Pro, призначена виключно для використання з Coral Slide Pro і є невід'ємною частиною системи утримання дитини зростом від 40 до 60 см. Вкладку можна виймати і знімати з неї чохол для прання або чищення, проте після цього її необхідно встановлювати на місце; дозволяється використовувати лише фірмову вкладку Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Використовуйте вкладку для новонароджених автокрісла Coral Slide Pro, поки розмір вашої дитини не перевищить 60 см в довжину. Після цього зніміть вкладку для новонароджених з автокрісла Coral Slide Pro.
- Висоту підголівника та плечових ременів можна регулювати одночасно в різних положеннях. Піднімайте або опускайте підголівник, доки він не опиниться в правильному положенні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не ставте автокрісло Coral Slide Pro на піднесену поверхню (наприклад, стіл або крісло).
- Заборонено регулювати положення автокрісла під час руху.

Використання Coral Slide Pro

- При встановленні автокрісла Coral Slide Pro на прогулянковий дитячий візок обов'язково використовуйте затверджені тримачі та правильно закріплюйте автокрісло Coral Slide Pro.
- Під час встановлення м'якої переноски на візки Maxi-Cosi Fame Cabin обов'язково використовуйте лише затверджений адаптер для автокрісла, щоб правильно її закріпити.

Використання м'якого рюкзака для перенесення дитини

- Складіть рукоятку для перенесення і візьміться за обидві бокові ручки м'якого рюкзака для перенесення і тримайте їх в одній руці.
- Для розблокування м'якого рюкзака для перенесення натисніть кнопку розблокування м'якого рюкзака для перенесення збоку захисної оболонки.
- Підніміть і витягніть м'який рюкзак для перенесення із захисної оболонки.
- При розміщенні м'якого рюкзака для перенесення в захисній оболонці, переконайтеся, що його фіксація супроводжується звуком «клацання».
- Ручки м'якого рюкзака для перенесення автоматично висовуються при розблокуванні.

- Перемістіть рукоятку для перенесення в переднє положення до ніг дитини, поки вона не зафіксується (положення A1).

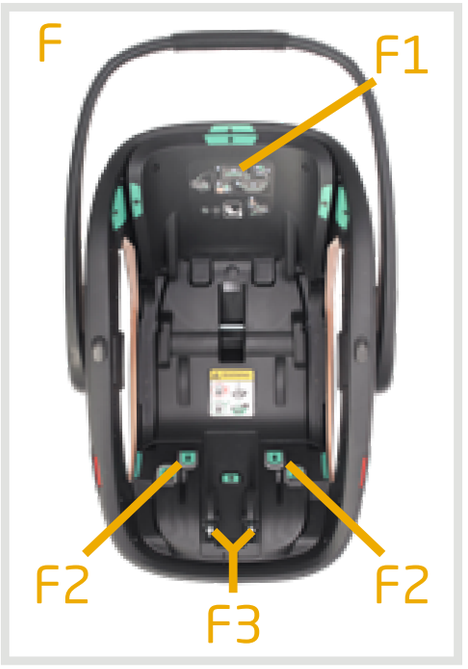
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Завжди перевіряйте, щоб на кнопках розблокування рюкзака для перенесення спалахували індикатори зеленим кольором. Якщо це не відбувається, помістіть м'який рюкзак для перенесення в захисну оболонку, щоб він зафіксувався зі звуковим сигналом «клацання», і щоб індикатори збоку спалахнули зеленим кольором.
- Перш ніж використовувати м'який рюкзак для перенесення вашої дитини, завжди перевіряйте, щоб ваша дитина була належним чином пристібнута за допомогою вбудованої системи ременів. Ніколи не переносьте вашу дитину в м'якому рюкзаку для перенесення непрестібнутою ременями.
- Переконайтеся, що рукоятка для перенесення знаходиться в положенні (A1).
- М'який рюкзак для перенесення не може і ніколи не повинен бути розміщений в автомобілі окремо. Його завжди слід фіксувати в захисній оболонці.

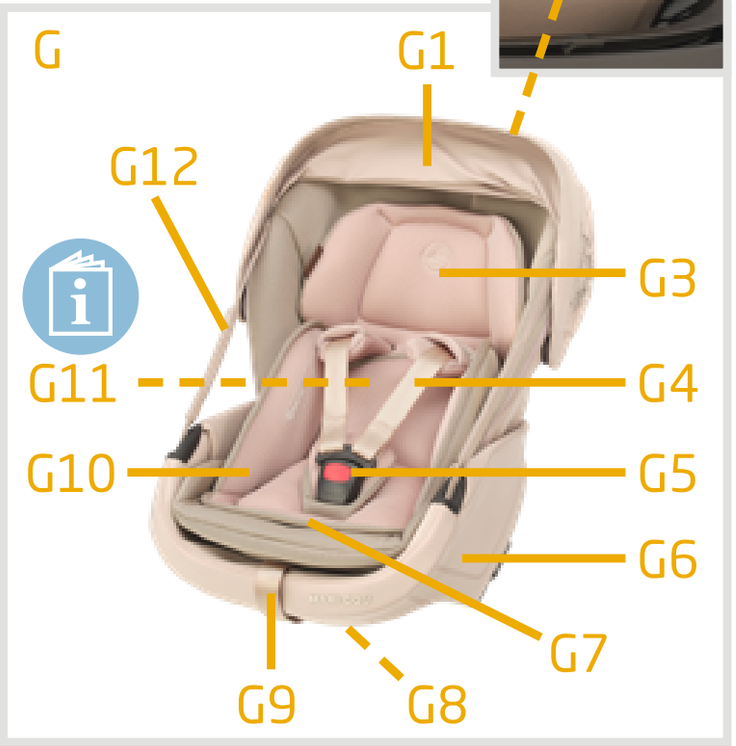
ДОГЛЯД

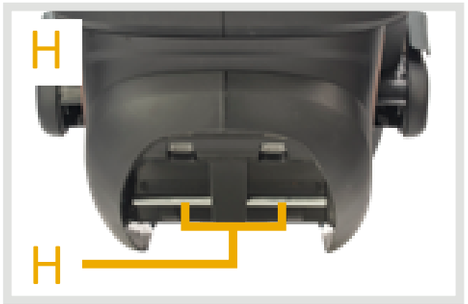
- Чохол, вкладку, накладки на ремені та сонцезахисний навіс автокрісла можна зняти для прання та очищення. Перед пранням та очищенням передню пластину сонцезахисного навісу потрібно зняти.
- Висувні ручки-м'якого рюкзака для перенесення та ремені можна очистити за допомогою мокрої ганчірки.
- Після прання сонцезахисного козирка важливо знову встановити його на м'яку переноску.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

HU

A - Hordozó fogantyú
B - Nyomógombok a hordozó fogantyú beállításához (B+J)
C - Babakocsi-lecsatoló gombok (B+J)
D - Zárjelzők (B+J)
E - Kenguru babahordozóhoz való lecsatoló gombok
F - Biztonsági váz
F1 - Övvezető az öv vállrészéhez
F2 - Övvezetők az öv derékrészéhez (B+J)
F3 - Kenguru babahordozóhoz való zárkapcsok (B+J)
G - Kenguru babahordozó
G1 - XL napellenző
G2 - Fogantyú fekvő helyzethez
G3 - Állítható fejtámasz & vállpárnák
G4 - Heveder
G5 - Mellkas-heveder övcsattal és levehető védőpárnákkal
G6 - Huzat
G7 - Hám állítógombja
G8 - Kenguru babahordozóhoz való zárkapcsok (B+J)
G9 - Hám állítószíja
G10 - Újszülött-betét
G11 - A használati utasítás tárolórekesze
G12 - Teleszkópos fogantyúk a kenguru babahordozón (B+J)
H - Sínek az alaphoz történő rögzítéshez

BIZTONSÁG

- Az autós ülést úgy terveztük, hogy annak intenzív használat esetén nagyjából 6 év az élettartama.

A(z) Coral Slide Pro autóban történő használata

- Az autós ülés a(z) Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro forgatható alapra felszerelve elforgatható és kicsúsztatható az autóból. Segítségével könnyen behelyezheti a gyermekét a járműbe, majd kiveheti onnan.
- Ha az autó biztonsági övét használja, ügyeljen arra, hogy az övcsat egyenes vonalban fusson, és az övvezetés alatt maradjon.
- Az autó biztonsági övét szorosan át kell fűzni minden zöld jelölés mentén. A helyes felszereléshez kövesse a kézikönyv utasításait és a matrica jelöléseit a hordozó kemény burkolatán.
- A Coral Slide Pro helyes autós elhelyezéséhez biztonsági öves telepítés esetén ügyeljen arra, hogy a fehér referenciavonal a matrican vízszintes legyen.
- Kizárólag olyan, menetirányba néző ülésre szerelje fel a terméket, amely az ECE R16 szabványnak megfelelő, hárompontos biztonsági övvel rendelkezik.
- Ha a gyermekbiztonsági eszköz maximális hátrafelé néző pozícióba van állítva, előfordulhat, hogy nem fér be valamennyi jóváhagyott járműbe. Kérjük, ellenőrizze, hogy az autós ülés minden lehetséges pozícióban (hátradöntött pozíciók és a fejtámasz beállítása) befér-e az autójába.
- A Coral Slide Pro napellenzőjét mindig használja, és csak mosás céljából távolítsa el.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne zárja be járműve ajtaját, amikor a FamilyFix Slide Pro kicsúsztatott helyzetben van.
- Az autós gyerekülést kizárólag menetiránnyal ellentétes helyzetben rögzítse az autóban, a jármű menetirányba néző üléséhez.
- Menet közben az autós ülésnek mindig rögzítve kell lennie a menetiránnyal ellentétes pozícióban. TILOS a járművel haladni, amikor az autós ülés oldalirányba (behelyezési és kivételi pozícióba) el van forgatva, vagy bármilyen egyéb köztes pozícióban van, és abban nincs rögzítve.

Coral Slide Pro és kisgyermeke

- Győződjön meg róla, hogy a hám és a kisgyermek közé maximum egy ujja fér-e be (1 cm). Ha a távolság több mint 1 cm, húzza meg jobban az övrendszer övét.

HU

- Győződjön meg arról, hogy a fejtámasz megfelelő magasságban található-e.
- Ügyeljen rá, hogy a biztonsági övek megfelelő magasságra legyenek állítva. A biztonsági öveknek a baba vállainál vagy azok alatt kell lenniük.
- A Coral Slide Pro üléshez mellékelt újszülött-betét kizárólag a Coral Slide Pro üléshez használható; az fontos szerepet játszik a 40–60 cm-es gyermekeknél az gyermekbiztonsági eszköz biztonságában. Az újszülött-betét kivehető, a huzatja pedig mosás céljából levehető, de fontos, hogy ismét visszakerüljön a helyére, és hogy kizárólag ezt a hivatalos Coral Slide Pro újszülött-betétet használja.
- Csak addig használja a(z) Coral Slide Pro újszülött-betétet, amíg gyermeke nem haladja meg a 60 cm-es magasságot. Ezt követően vegye ki a(z) Coral Slide Pro ülésből az újszülött-betétet.
- A fejtámla és a vállheveder magassága egyszerre több pozícióba is állítható. Húzza fel vagy nyomja le a fejtámlát, amíg a megfelelő helyzetbe nem kerül.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne helyezze a(z) Coral Slide Pro terméket magas felületre (például asztalra vagy székre).
- Menetközben tilos módosítani az ülés pozícióját.

A(z) Coral Slide Pro használata

- A(z) Coral Slide Pro babakocsira történő szerelése esetén mindig győződjön meg a(z) Coral Slide Pro megfelelő biztosításáról, illetve mindig jóváhagyott autóülés-adaptert használjon.
- A Maxi-Cosi Fame Cabin babakocsikra szerelve a puha hordozót, ügyeljen arra, hogy kizárólag a jóváhagyott autósülés-adaptert használja annak helyes rögzítéséhez.

A kenguru babahordozó használata

- Hajtsa le a hordozó fogantyút, és fogja meg – egyik kezében összefogva – a kenguru babahordozó mindkét oldalsó fogantyúját.
- Nyomja meg a kenguru babahordozó biztonsági vázának oldalán található, lecsatoló gombot, hogy lecsatolja a kenguru babahordót.
- Emelje el a kenguru babahordozót a biztonsági vázról.
- Amikor visszahelyezi a kenguru babahordozót a biztonsági vázra, győződjön meg róla, hogy az hallható kattanással rögzült-e a helyére.
- A kenguru babahordozó fogantyúi automatikusan visszahúzódnak a lecsatoláskor.
- Állítsa a hordozó fogantyút a legjobban előretolt állásba, a gyermek lábai felé, amíg az a helyére nem rögzül (A1-es pozíció).

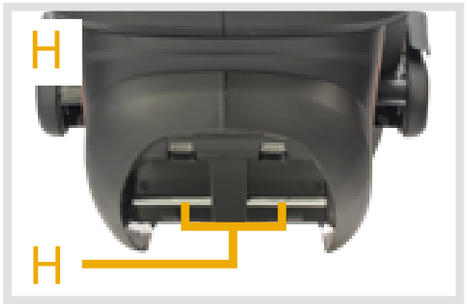
FIGYELMEZTETÉS:

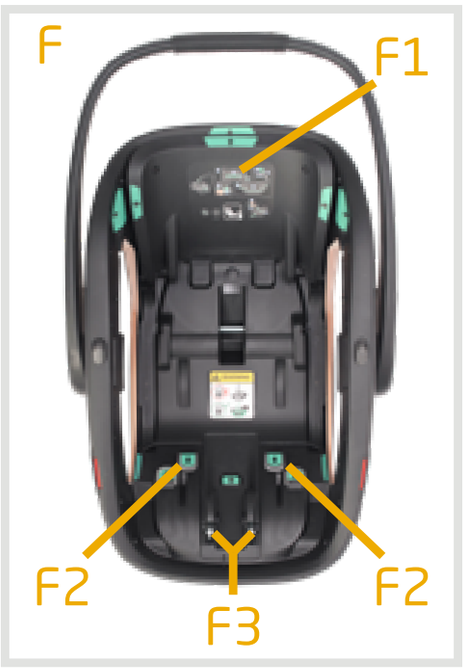
- Mindig ellenőrizze, hogy a hordozó lecsatoló gombjain található jelzőszerkezet zöldre váltott-e. Ha nem, tolja erősebben a kenguru babahordozót a biztonsági vázra, amíg az egy hallható kattanással a helyére nem rögzül, és az oldalsó jelzőszerkezetek zöldre nem váltanak.
- Mielőtt a kenguru babahordozót gyermeke hordozására használná, mindig győződjön meg róla, hogy a gyermekét megfelelően rögzítette a beépített hámrendszer hevederével. Soha ne hordozza gyermekét a kenguru babahordozóban hevederes rögzítés nélkül.
- Győződjön meg róla, hogy a hordozó fogantyú az A1-es pozícióban van-e.
- A kenguru babahordozót nem lehet és nem szabad külön rögzíteni az autóban. Az mindig legyen a biztonsági vázhoz rögzített állapotban.

KARBANTARTÁS

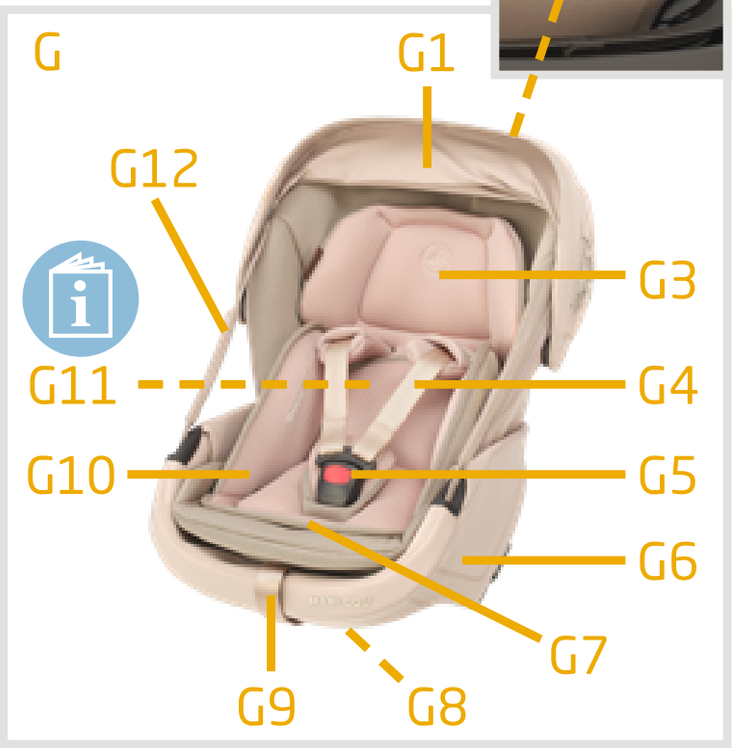
- Az autós gyermekülés takarója, betétje, övpárnái és naptetője mosás céljából levehető. A naptető elülső tartóvázát a mosás előtt távolítsa el.
- A kenguru babahordozó teleszkópos fogantyúi és a hám hevedere nedves ronggyal tisztítható.
- A napellenző mosása után fontos visszahelyezni azt a puha hordozóra.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

SL

A - Nosilni ročaj
B - Potisni gumbi za prilagoditev ročke za nošenje (L+D)
C - Gumba za sprostitev vozička (L+D)
D - Indikatorji zaklepanja (L+R)
E - Gumba za sprostitev mehkega nosilca
F - Varnostna lupina
F1 - Kljuka za ramenski del pasu
F2 - Kljuke za trebušni predel pasu (L+D)
F3 - Zaklepni kavlji mehkega nosilca (L+R)
G - Mehki nosilec
G1 - Senčnik XL
G2 - Ročica za nastavljanje nagiba
G3 - Nastavljiv naslon za glavo & ramenske blazinice
G4 - Pas
G5 - Mednožni trak s pasno zaponko in snemljivo mednožno blazinico
G6 - Prevleka
G7 - Gumb za nastavitev varnostnega pasu
G8 - Zaklepni kavlji mehkega nosilca (L+R)
G9 - Trak za nastavitev varnostnega pasu
G10 - Vložek za novorojenčke
G11 - Prostor za shranjevanje uporabniškega priročnika
G12 - Snemljive ročke mehkega nosilca (L+R)
H - Namestitvene letvice za osnovo

VARNOST

- Otroški sedež je bil razvit za intenzivno uporabo približno 6 let.

Uporaba otroškega sedeža Coral Slide Pro v avtomobilu

- Avtosedež je mogoče vrteti in ga odstraniti ali namestiti v vozilo, če je nameščen na vrtljivo osnovo Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. Tako lahko otroka enostavno namestite v vozilo oziroma ga vzamete iz vozila.
- Ko je uporabljen varnostni pas vozila, poskrbite, da varnostna zaponka ostane poravnana in pod potekom pasu.
- Varnostni pas avtomobila mora biti napet vzdolž vseh zelenih oznak. Za pravilno namestitev preverite navodila v tem priročniku in nalepko na trdi lupini sedeža.
- Za pravilno namestitev Coral Slide Pro z varnostnim pasom vozila, poskrbite, da je bela referenčna črta na nalepki vodoravna.
- Uporabljajte samo naprej usmerjen sedež, ki je opremljen s 3-točkovnim varnostnim pasom in je skladen z določili standarda ECE R16.
- V maksimalnem položaju nasprotno smeri vožnje zadrževalni sistem za otroke morda ni združljiv z vsemi odobrenimi vozili. Preverite, ali vsi možni položaji otroškega sedeža (položaji nagiba in prilagoditve naslona za glavo) ustrezajo vašem avtomobilu.
- Vedno uporabljajte senčilo na Coral Slide Pro in ga odstranite le za pranje.

OPOZORILO:

- Nikoli ne zapirajte vrat vozila, če je osnova FamilyFix Slide Pro v izvlečenem položaju.
- Otroški sedež lahko namestite v nasprotni smeri vožnje na avtomobilski sedež, ki je obrnjen naprej.
- Avtosedež mora biti med vožnjo vedno zaklenjen v položaju v nasprotni smeri vožnje. NE VOZITE, ko je otroški sedež obrnjen v stranski položaj (za vstavitev v vozilo) ali ko je nastavljen na kateri koli nezaklenjen vmesni položaj.

Coral Slide Pro in vaš dojenček

- Prepričajte se, da med varnostni pas in otroka ne morete vstaviti več kot enega prsta (1 cm). Če je prostora več kot 1 cm, zategnite varnostni pas.
- Preverite, ali je naslon za glavo nastavljen na pravilno višino.
- Prepričajte se, da sta ramenska pasova na ustrezni višini. Ramenska pasova morata biti na dojenčkovih ramenih ali tik pod rameni.

SL

- Vložek za novorojenčke, ki je priložen k sedežu Coral Slide Pro, je namenjen izključno za uporabo z izdelkom Coral Slide Pro in predstavlja pomemben sestavni del, kadar gre za varnost zadrževalnega sistema za vašega otroka, višine med 40 in 60 cm. Vložek za novorojenčke je odstranljiv, prevleko pa je mogoče sneti, kadar jo je treba oprati. Ključnega pomena je, da ga vrnete tam, kjer mora biti nameščen, in da uporabljate le originalni vložek za novorojenčke Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Vložek za novorojenčke za Coral Slide Pro uporabljajte, dokler vaš dojenček ni večji od 60 cm. Nato vložek za novorojenčke odstranite iz sedeža Coral Slide Pro.
- Višino vzglavnika in ramenskega pasu je mogoče hkrati nastaviti v več položajev. Dvignite ali spustite vzglavnik, dokler ni v pravilnem položaju.

OPOZORILO:

- Otroškega sedeža nikoli ne postavljajte na dvignjeno površino (kot je miza ali stol).
- Nastavljanje položaja sedeža med vožnjo je prepovedano.

Uporaba otroškega sedeža Coral Slide Pro

- Kadar je Coral Slide Pro nameščen na voziček, vedno uporabite odobrene adapterje za avtomobilske sedeže in pravilno pritrdite Coral Slide Pro.
- Za pravilno pritrditev pri nameščanju mehkega nosilca na voziček Maxi-Cosi Fame Cabin uporabljajte le odobren adapter.

Uporaba mehkega nosilca

- Upognite ročko za nošenje navzdol ter z eno roko primite in zadržite oba ročaja mehkega nosilca z obeh strani.
- Pritisnite gumb za sprostitev mehkega nosilca na strani varnostne lupine in tako odklenite mehki nosilec.
- Dvignite mehki nosilec z varnostne lupine.
- Ko mehki nosilec nameščate nazaj v varnostno lupino, se prepričajte, da se zaklene tako, da ob tem slišite »klik«.
- Ročaji mehkega nosilca se bodo samodejno vpotegnili, ko jih boste spustili.
- Ročko za nošenje potisnite v najbolj sprednji položaj proti dojenčkovim nogicam, dokler se ne zaklene (položaj A1).

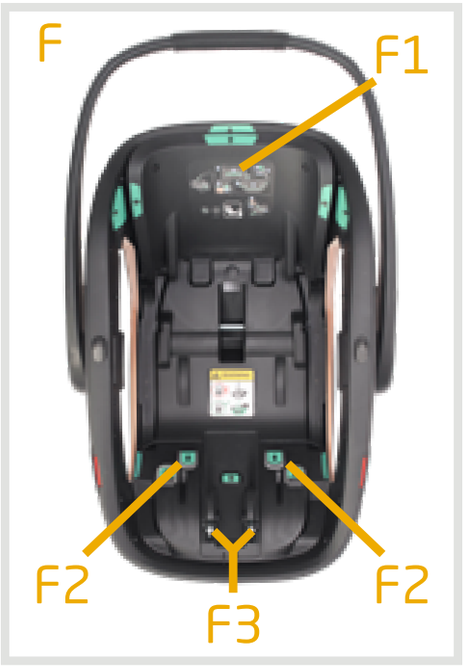
OPOZORILO:

- Vedno preverite, če je indikator na gumbu za sprostitev nosilca začel svetiti zeleno. Če temu ni tako, potisnite mehki nosilec še bolj v notranjost varnostne lupine, dokler se ne zaklene tako, da ob tem slišite »klik«, indikatorji na strani pa začnejo svetiti zeleno.
- Preden mehki nosilec uporabite za nošenje svojega dojenčka, se vedno prepričajte, da je dojenček pravilno pripet z vgrajenim sistemom pasu. Dojenčka v mehkem nosilcu nikoli ne prenašajte nepripetega.
- Prepričajte se, da je ročka za nošenje v položaju A1.
- Mehkega nosilca se v avto ne da namestiti tako, da lahko stoji samostojno, in tega tudi ne smete poskušati. Vedno ga je treba zakleniti v varnostno lupino.

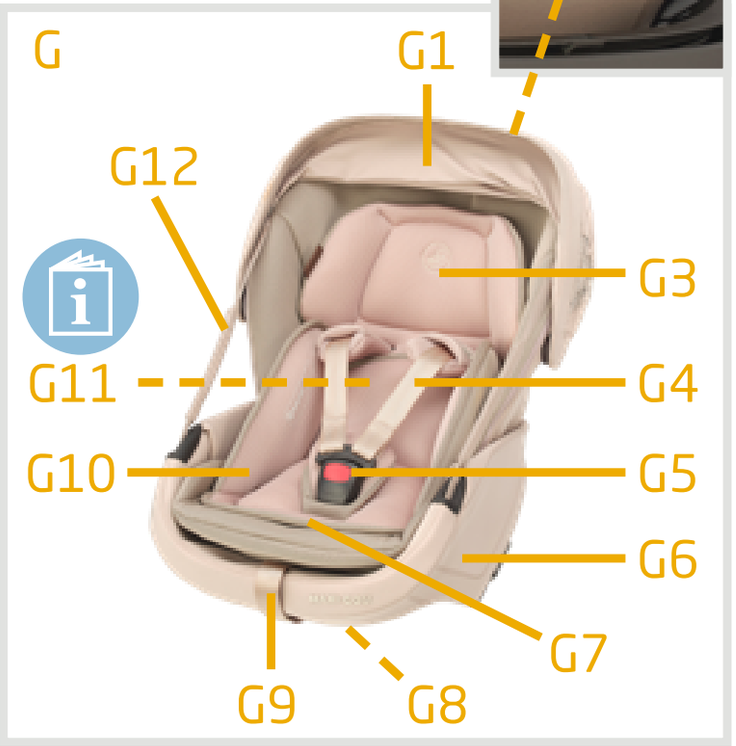
NEGA

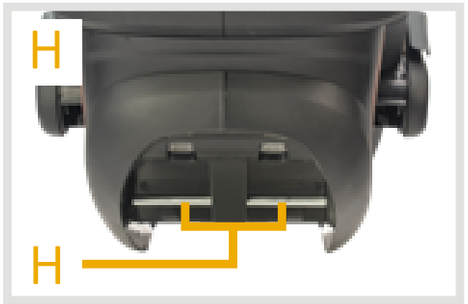
- Prevleko, podporno blazino, blazinice pasu in senčnik otroškega avtosedeža lahko odstranite in jih operete. Sprednji ščitnik senčnika morate pred pranjem odstraniti.
- Snemljive ročaje mehkega nosilca in mrežo varnostnega pasu lahko očistite z mehko krpo.
- Po pranju je senčilo potrebno ponovno namestiti na mehki nosilec.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

ET

A - Kandesang
B - Nupplülitid kandesanga reguleerimiseks (vasak ja parem)
C - Lapsevankri vabastusnupud (vasak ja parem)
D - Lukustusindikaatorid (vasakul ja paremal)
E - Pehme kandesisu vabastusnupud
F - Kaitsekest
F1 - Turvavöö õlaosa suunaja
F2 - Turvavöö süleosa suunajad (vasak/parem)
F3 - Pehme kandesisu lukustuskonksud (vasakul ja paremal)
G - Pehme kandesisu
G1 - XL päikesevari
G2 - Lamamisasendi käepide
G3 - Seadistatav peatugi & õlapadjad
G4 - Rihm
G5 - Jalgevaherihm koos turvavöö pandla ja eemaldatava padjaga
G6 - Kate
G7 - Rihma reguleerimisnupp
G8 - Pehme kandesisu lukustuskonksud (vasakul ja paremal)
G9 - Rihma reguleerimisklamber
G10 - Sisekate vastsündinule
G11 - Kasutusjuhendi panipaik
G12 - Pehme kandesisu sissetõmmatavad sangad (vasakul ja paremal)
H - Aluse paigaldusvardad

OHUTUS

- See turvatool on ette nähtud intensiivseks kasutamiseks umbes 6 aasta jooksul.

Coral Slide Pro kasutamine autos

- Turvatooli saab pöörata ning libistada autosse ja sealt välja, paigaldades selle Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro pöördalusele. See aitab lapsel paremini sõidukisse ja sealt välja pääseda.
- Kui kasutatakse auto turvavööd, veenduge, et pandla joon jääb sirgeks ja vöörajast allapoole.
- Auto turvavöö tuleb pingutada kõigi roheliste märgistuste kohalt. Õige paigalduse tagamiseks järgige juhendit ja kõval koorikul olevat silti.
- Coral Slide Pro õigeks paigutamiseks autos turvavöö paigaldusega veenduge, et paigaldussildi valge joon oleks horisontaalne.
- Kasutage ainult ettevaatega istmel, kus peab olema 3-punkti turvavöö, mis vastab standardile ECE R16.
- Turvatooli paigaldamisel maksimaalsesse seljaga sõidusuunas asendisse, ei pruugi see kõigisse heaks kiidetud sõidukitesse mahtuda. Kontrollige turvatooli mahtumist sõidukisse kõigis võimalikes asendites (lamamisasendid ja peatoe reguleerimine).
- Kasutage Coral Slide Pro päikesevarju alati ja eemaldage see ainult pesemiseks.

HOIATUS:

- Ärge kunagi sulgege autoust, kui FamilyFix 360 Pro on väljalibistatamise asendis.
- Turvahäll tuleb paigaldada autosse näoga sõidusuunas asetsevale istmele seljaga sõidusuunas olevasse asendisse.
- Turvatool peab olema sõidu ajal alati lukustatud seljaga sõidusuunas asendisse. ÄRGE alustage sõitu, kui turvatool on pööratud külgmisse asendisse või mis tahes vahepealsesse lukustamata asendisse.

Coral Slide Pro ja teie beebi

- Veenduge, et rihmade ja beebi vahele mahuks ainult üks sõrm (1 cm). Kui ruumi on üle 1 cm, pingutage turvavööd.
- Jälgige, et peatugi oleks seadistatud õigele kõrgusele.
- Veenduge, et õlarihmad oleksid õigel kõrgusel. Õlarihmad peaksid olema lapse õlgadel või pisut allpool.
- Teie Pebble 360 Pro turvatooliga kaasas olev vastsündinu suuruses sisekate, mis on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootega Pebble 360 Pro, on

ET

väga tähtis ohutussüsteemi osa, kui teie lapse pikkus on 40–60 cm. Vastsündinu sisekate on eemaldatav ja selle saab pesemiseks ära võtta, aga on väga oluline panna see tagasi oma kohale ning kasutada ainult seda originaalsisekatet Maxi-Cosi Pebble 360 Pro vastsündinule.

- Kasutage Coral Slide Pro sisekatet vastsündinule ainult kuni lapse pikkuseni 60 cm. Pärast seda eemaldage turvahällilt Coral Slide Pro sisekate vastsündinule.
- Peatoe ja õlarihma kõrgust saab samaaegselt reguleerida mitmesse asendisse. Tõstke peatuge üles või vajutage alla, kuni see on õigel kõrgusel.

HOIATUS:

- Ärge kunagi asetage turvahälli kõrgemale pinnale (nt laud või tool).
- Autoistet ei tohi sõidu ajal reguleerida.

Coral Slide Pro kasutamine

- Kui Coral Slide Pro paigaldatakse lapsevankrile, tuleb alati kasutada heakskiidetud turvahälli adaptereid ja kinnitada Coral Slide Pro nõuetekohaselt.
- Kui paigaldate pehmet kandurit Maxi-Cosi Fame Cabin kärudele, kasutage ainult heaks kiidetud turvatooli adapterit, et kandur õigesti kinnitada.

Pehme kandesisu kasutamine

- Klappige kandesang alla, võtke pehme kandesisu mõlemad sangad külgedelt välja ja hoidke neid ühes käes.
- Pehme kandesisu vabastamiseks vajutage kaitsekesta küljel asuvat pehme kandesisu vabastusnuppu.
- Tõstke pehme kandesisu kaitsekestast välja.
- Pehmet kandesisu kaitsekesta tagasi paigaldades veenduge, et see kuuldava klõpsuga lukustuks.
- Pehme kandesisu sangad tõmmatakse vabastamise korral automaatselt sisse.
- Seadke kandesang lapse jalgade suunas kõige eesmisse asendisse, kuni see lukustub (asend A1).

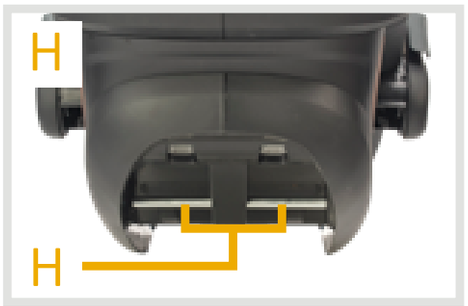
HOIATUS:

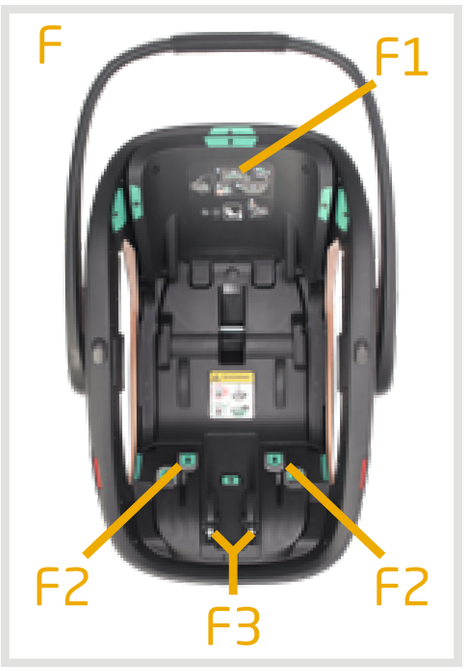
- Kontrollige alati, et turvahälli vabastusnuppudel olevad indikaatorid muutuksid roheliseks. Kui ei muutu, suruge pehme kandesisu sügavamale kaitsekesta, kuni see kuuldava klõpsuga lukustub ja küljel asuvad indikaatorid muutuvad roheliseks.
- Enne pehme kandesisu kasutamist lapse kandmiseks tuleb alati veenduda, et laps oleks integreeritud rakmetega õigesti kinnitatud. Ärge kandke last pehmes kandesisus ilma rakmeid kinnitamata.
- Veenduge, et kandesang oleks asendis A1.
- Pehmet kandesisu ei saa ega tohi kunagi paigaldada autosse eraldiseisvalt. See tuleb alati kaitsekesta lukustada.

HOOLDUS

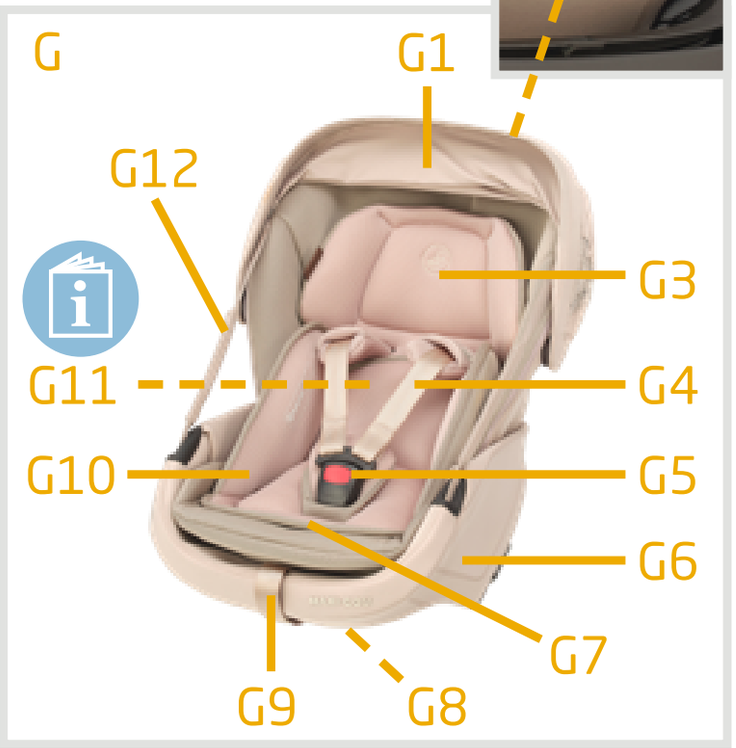
- Turvahälli katte, sisu, rihmapolstrid ja päikesevarju saab pesemiseks eemaldada. Päikesevarju eesmine tugiraam tuleb enne pesemist eemaldada.
- Pehme kandesisu sissetõmmatavaid sangasid ja rakmeid võib puhastada niiske lapiga.
- Pärast päikesevarju pesemist tuleb see uuesti pehmele kandurile tagasi asetada.


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

CS

A - Madlo pro přenášení
B - Tlačítka k nastavení madla pro přenášení (L+P)
C - Tlačítka pro uvolnění z kočárku (L+P)
D - Ukazatele zajištění (L+P)
E - Tlačítka pro uvolnění měkké vložky
F - Bezpečnostní korba
F1 - Háček pro ramenní část pásu
F2 - Háčky pro břišní část pásu (L+P)
F3 - Zajišťovací háčky měkké vložky (L+P)
G - Měkká vložka
G1 - XL sluneční stříška
G2 - Rukojeť pro sklopení
G3 - Nastavitelná opěrka hlavy & ramenní vycpávky
G4 - Postroj
G5 - Prostřední popruh se sponou a vyjímatelnou vycpávkou mezi nohy
G6 - Kryt
G7 - Tlačítko pro nastavení popruhu
G8 - Zajišťovací háčky měkké vložky (L+P)
G9 - Pásek pro nastavení popruhu
G10 - Vložka pro novorozence
G11 - Prostor na uložení návodu k použití
G12 - Zasouvací rukojeti měkké vložky (L+P)
H - Upevňovací lišty základny autosedačky

BEZPEČNOST

- Autosedačka byla vyvinuta pro intenzivní používání po dobu přibližně 6 let.

Používání autosedačky Coral Slide Pro ve vozidle

- Autosedačku lze díky instalací na otočnou základnu Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro otáčet a zasunout do vozidla či ji z něj vysunout. Díky tomu snadno dostanete své dítě do vozidla a z něj.
- Při použití bezpečnostního pásu automobilu se ujistěte, že spona vede v přímé linii a zůstává pod vedením pásu sedačky.
- Bezpečnostní pás automobilu musí být pevně veden podél všech zelených označení. Pro správnou instalaci postupujte podle pokynů v této příručce a štítku na tvrdé skořepině sedačky.
- Aby byl Coral Slide Pro správně umístěn v autě při instalaci pomocí bezpečnostního pásu, zajistěte, aby bílá referenční linie na štítku byla vodorovná.
- Používejte pouze na sedadle směřujícím dopředu vybaveném 3bodovým bezpečnostním pásem, které splňuje normu ECE R16.
- Je-li dětská sedačka nainstalována v maximální poloze proti směru jízdy, nemusí se vejít do všech schválených vozidel. Zkontrolujte, zda se autosedačka vejde do vašeho vozu ve všech možných polohách (sklopení a nastavení opěrky hlavy).
- Vždy používejte sluneční stříšku na Coral Slide Pro a sundávejte ji pouze na praní.

VAROVÁNÍ:

- Dveře vozidla nikdy nezavírejte s FamilyFix Slide Pro vysunutou z polohy.
- Autosedačku Coral Slide Pro umisťujte do vozidla pouze proti směru jízdy na sedadlo vozidla otočené ve směru jízdy.
- Autosedačku je třeba vždy během jízdy zajistit v poloze proti směru jízdy. NEZAHAJUJTE JÍZDU, pokud je autosedačka otočená do boční (usazovací) polohy, či v jakékoliv jiné nezajištěné mezipoloze.

Autosedačka Coral Slide Pro a vaše dítě

- Ujistěte se, že mezi popruh a vaše dítě se vejde maximálně jeden prst (1 cm). Pokud je mezera větší než 1 cm, popruhy dotáhněte.
- Ujistěte se, že je opěrka hlavy nastavena na správnou výšku.
- Ujistěte se, že pásy ramenních popruhů jsou ve správné výšce. Pásy ramenních popruhů by měly být ve výšce ramen dítěte či o něco níže.

CS

- Vložka pro novorozence dodávaná spolu s vaší autosedačkou Coral Slide Pro je určena výhradně pro použití s autosedačkou Coral Slide Pro a hraje důležitou roli v bezpečnosti dítěte, které měří od 40 do 60 cm. Vložku pro novorozence lze vyjmout a potah svléct a vyprat. Je nutné, abyste vložku opětovně umístili tam, kam patří, a používali výhradně tuto oficiální vložku pro novorozence Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- Novorozeneckou vložku sedačky Coral Slide Pro používejte pouze do doby, než výška dítěte překročí 60 cm. Poté novorozeneckou vložku ze sedačky Coral Slide Pro vyjměte.
- Výšku opěrky hlavy a ramenních popruhů lze nastavovat současně do různých pozic. Zvedněte nebo snižte opěrku, dokud nebude ve správné poloze.

VAROVÁNÍ:

- Autosedačku Coral Slide Pro nikdy nepokládejte na vyvýšený povrch (například stůl nebo židli).
- Během jízdy je zakázáno polohu sedačky upravovat.

Používání Coral Slide Pro

- Když je autosedačka Coral Slide Pro umístěna na kočárku, nezapomeňte vždy používat schválené adaptéry pro autosedačku a správně autosedačku Coral Slide Pro zajistit.
- Při instalaci měkkého nosiče na kočárky Maxi-Cosi Fame Cabin používejte pouze schválený adaptér pro autosedačku, aby byl nosič správně upevněn.

Používání měkké vložky

- Sklopte madlo pro přenášení a uchopte obě madla měkké vložky na bocích a držte je společně v jedné ruce.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění měkké vložky na boku bezpečnostní korby a odjistěte ji.
- Zvedněte měkkou vložku z bezpečnostní korby.
- Při vkládání měkké vložky zpět do bezpečnostní korby zkontrolujte, zda se zajistí pomocí slyšitelného „cvaknutí".
- Madla měkké vložky se po uvolnění automaticky zasunou.
- Umístěte madlo pro přenášení do zcela přední polohy směrem k nohám dítěte, dokud se nezajistí (poloha A1).

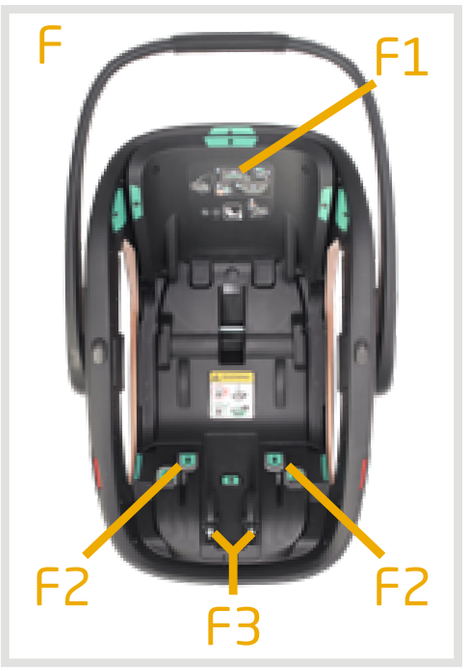
VAROVÁNÍ:

- Vždy zkontrolujte, zda se ukazatel na tlačítkách uvolnění madel zbarví zeleně. Pokud ne, zatlačte měkkou vložku dále do bezpečnostní korby, dokud se nezajistí pomocí slyšitelného „cvaknutí" a ukazatele na boku se nezbarví zeleně.
- Před použitím měkké vložky k přenášení dítěte se vždy ujistěte, že je vaše dítě správně uchyceno v integrovaném systému postroje. Nikdy nepřenášejte dítě v měkké vložce nezajištěné.
- Zkontrolujte, zda je madlo pro přenášení v poloze A1.
- Měkkou vložku nelze a je zakázáno instalovat samostatně do vozidla. Je třeba ji vždy zajistit do bezpečnostní korby.

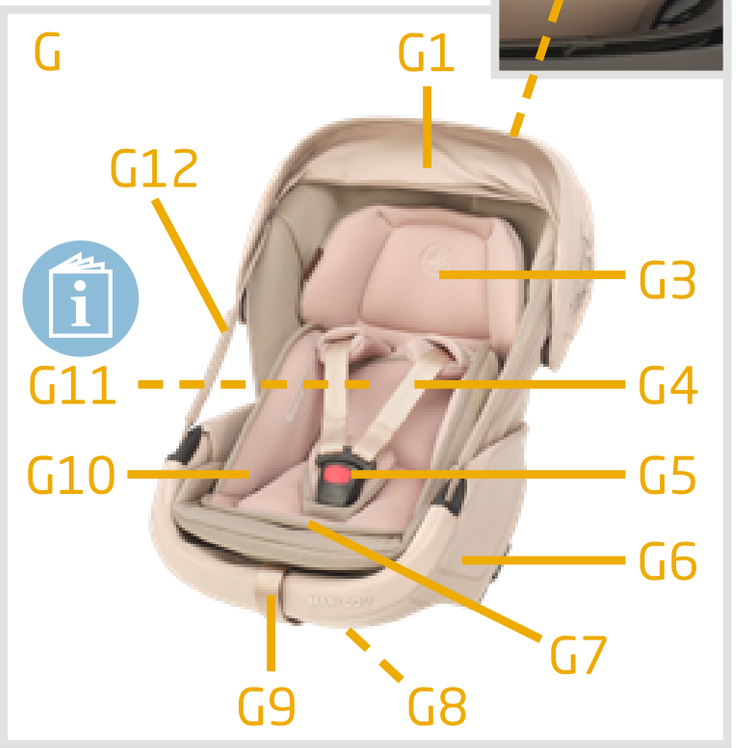
PÉČE

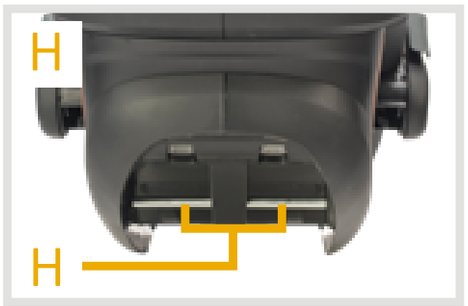
- Potah, vložku, vycpávky pásu a sluneční stříšku autosedačky lze demontovat a vyprat. Přední kostici sluneční stříšky je před praním nutno vyjmout.
- Zasouvací madla měkké vložky a síťovinu postroje lze čistit pomocí navlhčeného hadru.
- Po vyprání sluneční stříšky je nutné ji znovu umístit na měkký nosič.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

EL

A - Λαβή μεταφοράς
B - Κουμπιά ρύθμισης της λαβής μεταφοράς (Αρ+Δεξ)
C - Κουμπιά απασφάλισης καροτσιού (A + Δ) δείκτες ασφάλισης (A+Δ)
D - Κουμπιά απασφάλισης μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς
E - Προστατευτικό περίβλημα
F - Πόρπη για το τμήμα ώμου της ζώνης ασφάλειας
F1 - Πόρπες για το τμήμα μέσης της ζώνης ασφαλείας (Αρ+Δεξ)
F2 - Πόρπες ασφάλισης μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς (A+Δ)
F3 - Μαλακός μάρσιπος αγκαλιάς
G - XL τέντα για τον ήλιο
G1 - Λαβή ανάκλισης
G2 - Ρυθμιζόμενο υποστήριγμα για το κεφάλι &
G3 - Μαξιλαράκια ώμων
G4 - Ζώνη
G5 - Κατακόρυφη ζώνη με αγκράφα και αφαιρούμενο μαξιλαράκι για ανάμεσα στα πόδια
G6 - Κάλυμμα
G7 - Κουμπί ρύθμισης ζώνης
G8 - Πόρπες ασφάλισης μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς (A+Δ)
G9 - Ιμάντας ρύθμισης ζώνης
G10 - Ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη
G11 - Θήκη φύλαξης οδηγιών χρήσης
G12 - Πτυσσόμενες χειρολαβές μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς (A+Δ)
H - Ράβδοι στερέωσης για τη βάση

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το καθισματάκι αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για διαρκή χρήση περίπου 6 ετών.

Χρήση του Coral Slide Pro στο αυτοκίνητο

- Τοποθετώντας το καθισματάκι αυτοκινήτου στην περιστροφική βάση Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro, είναι δυνατή η περιστροφή του κατά 360°. Σας βοηθά να βάζετε και να βγάζετε έξω εύκολα το παιδί σας από το αυτοκίνητο.
- Όταν χρησιμοποιείται η ζώνη ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι η πόρπη κινείται σε ευθεία γραμμή και παραμένει κάτω από τη διαδρομή της ζώνης του καθίσματος.
- Η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου πρέπει να περνάει σφιχτά κατά μήκος όλων των πράσινων σημάνσεων. Για σωστή εγκατάσταση, ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και την ετικέτα στο κέλυφος του καθίσματος.
- Για να τοποθετήσετε σωστά το Coral Slide Pro στο αυτοκίνητο με εγκατάσταση ζώνης, βεβαιωθείτε ότι η λευκή γραμμή αναφοράς στο αυτοκόλλητο εγκατάστασης είναι οριζόντια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων που συμμορφώνεται με το πρότυπο ECE R16.
- Όταν το σύστημα πρόσδεσης παιδιών έχει τοποθετηθεί στη μέγιστη θέση προσανατολισμού προς τα πίσω, μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα. Ελέγξτε εάν είναι δυνατοί όλοι οι τρόποι τοποθέτησης του καθίσματος αυτοκινήτου σας (θέση ανάκλισης και υποστήριγμα κεφαλιού) στο αυτοκίνητό σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλιοροφή στο Coral Slide Pro και αφαιρέστε την μόνο για πλύσιμο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην κλείνετε ποτέ την πόρτα του αυτοκινήτου σας όταν το FamilyFix Slide Pro έχει τραβηχθεί προς τα έξω.
- Τοποθετείτε το καθισματάκι αυτοκινήτου μόνο στραμμένο προς τα πίσω σε κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς τα εμπρός.
- Το καθισματάκι αυτοκινήτου πρέπει πάντα να ασφαλίζει στην τοποθέτηση προς τα πίσω όταν

ταξιδεύετε. ΜΗΝ ταξιδεύετε ενώ το καθισματάκι αυτοκινήτου περιστρέφεται σε πλευρική (φόρτωσης) θέση ή σε οποιαδήποτε άλλη ενδιάμεση απασφαλισμένη θέση.

Το Coral Slide Pro και το παιδί σας

- Βεβαιωθείτε ότι το κενό ανάμεσα στις ζώνες και το παιδί σας είναι περίπου 1cm (ένα δάκτυλο). Εάν το κενό είναι μεγαλύτερο από 1 cm, σφίξτε περισσότερο τις ζώνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το υποστήριγμα κεφαλιού έχει ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ώμου βρίσκονται στο σωστό ύψος. Οι ζώνες ώμου πρέπει να είναι πάνω ή ακριβώς κάτω από τους ώμους του μωρού.
- Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη που περιλαμβάνεται στο Coral Slide Pro καθισματάκι σας έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με το Coral Slide Pro και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ασφάλειας του συστήματος πρόσδεσης του παιδιού σας, μήκους 40 έως 60 cm. Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη μπορεί να αφαιρεθεί, ενώ μπορείτε να βγάλετε το κάλυμμα και να το πλύνετε. Είναι ζωτικής σημασίας να το βάλετε και πάλι στη θέση του και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυτό το επίσημο Coral Slide Pro ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη της Maxi-Cosi.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη του Coral Slide Pro μέχρι το παιδί σας να ξεπεράσει τα 60 cm ύψος. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη από το Coral Slide Pro.
- Το ύψος του προσκέφαλου και της ζώνης ώμων μπορεί να ρυθμιστεί ταυτόχρονα σε διαφορετικές θέσεις. Τραβήξτε προς τα πάνω ή σπρώξτε προς τα κάτω το προσκέφαλο μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην τοποθετείτε ποτέ το Coral Slide Pro σε ανυψωμένη επιφάνεια (όπως σε τραπέζι ή σε καρέκλα).
- Απαγορεύεται η ρύθμιση της θέσης του καθίσματος σε πορεία.

Χρήση Coral Slide Pro

- Κατά την τοποθέτηση του Coral Slide Pro σε καρότσι, να βεβαιώνεστε πάντα ότι χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς καθίσματος αυτοκινήτου και ότι ασφαλίζετε σωστά το Coral Slide Pro.
- Κατά την τοποθέτηση του μαλακού φορέα στα καρότσια Maxi-Cosi Fame Cabin, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο τον εγκεκριμένο αντάπτορα παιδικού καθίσματος για σωστή στερέωση.

Χρήση του μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς

- Διπλώστε τη χειρολαβή μεταφοράς προς τα κάτω, πιάστε και τις δύο χειρολαβές μεταφοράς του μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς και κρατήστε τις μαζί με το ένα χέρι.
- Πιέστε το κουμπί απασφάλισης του μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς στην πλαϊνή πλευρά του προστατευτικού περιβλήματος για να απασφαλίσετε το μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς.
- Σηκώστε το μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς από το προστατευτικό περίβλημα.
- Όταν τοποθετείτε το μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς πίσω στο προστατευτικό περίβλημα, βεβαιωθείτε ότι ασφαλίζει στη θέση του μέσω ενός “Κλικ”.
- Οι χειρολαβές του μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς θα ανασηκωθούν αυτόματα όταν απασφαλιστούν.
- Τοποθετήστε τη χειρολαβή μεταφοράς όσο το δυνατόν πιο μπροστά προς τα πόδια του μωρού μέχρι να ασφαλίσει (θέση A1).

EL

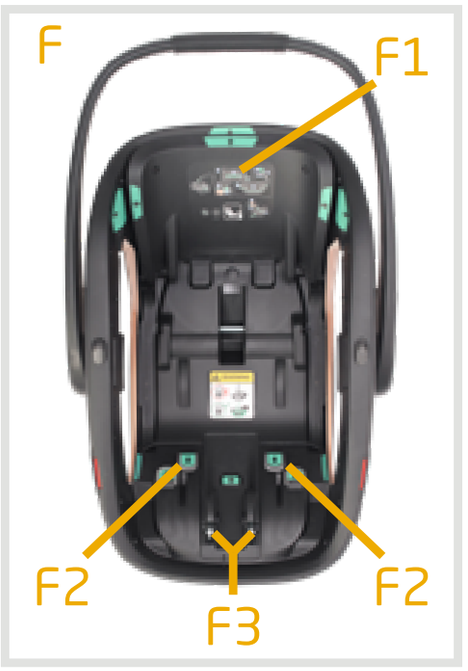
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Ελέγχετε πάντα ότι ο δείκτης στα κουμπιά απασφάλισης του μάρσιπου ανάβει με πράσινο χρώμα. Αν όχι, σπρώξτε τον μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς ακόμα πιο μέσα στο προστατευτικό περίβλημα μέχρι να κλειδώσει και να ακούσετε ένα “Κλικ” και μέχρι οι δείκτες στην πλαϊνή πλευρά να ανάψουν με πράσινο χρώμα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς για να μεταφέρετε το μωρό σας, βεβαιωθείτε ότι το μωρό σας είναι δεμένο σωστά με το ενσωματωμένο σύστημα συγκράτησης. Μην μεταφέρετε ποτέ το μωρό σας στο μαλακό μάρσιπο αγκαλιάς, αν δεν είναι σωστά δεμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή μεταφοράς βρίσκεται στη θέση A1.
- Ο μαλακός μάρσιπος αγκαλιάς δεν μπορεί και δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται μενομωμένα σε αυτοκίνητο. Πρέπει να είναι πάντα ασφαλισμένος στο προστατευτικό περίβλημα.

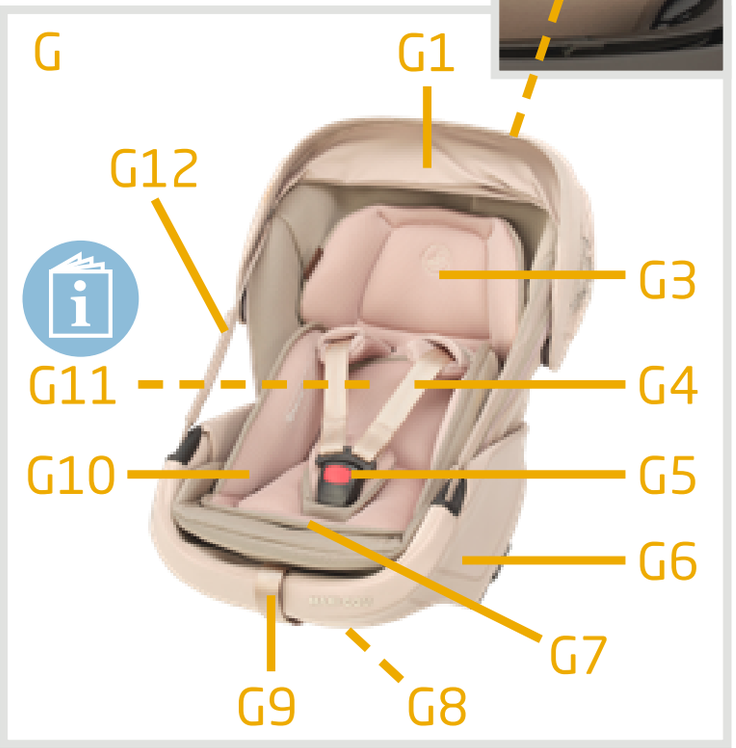
ΦΡΟΝΤΙΔΑ

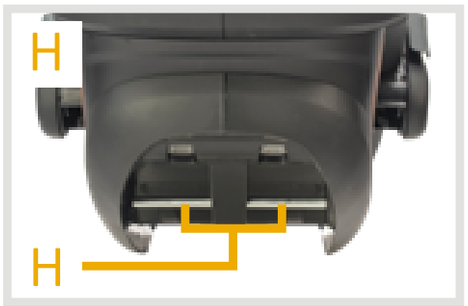
- Το κάλυμμα, το μαξιλάρι υποστήριξης, τα μαξιλαράκια ζώνης και η τέντα για τον ήλιο του καθίσματος αυτοκινήτου αφαιρούνται και πλένονται. Η μπαλένα της τέντας για τον ήλιο πρέπει να αφαιρεθεί πριν το πλύσιμο.
- Οι πτυσσόμενες χειρολαβές του μαλακού μάρσιπου αγκαλιάς και οι ενισχυτικοί ιμάντες μπορούν να καθαριστούν με ένα βρεγμένο πανί.
- Αφού πλυθεί η ηλιοροφή, είναι σημαντικό να τοποθετηθεί ξανά στον μαλακό φορέα.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

RO

A - Mâner de transport
B - Butoane pentru reglarea mânerului de transport (S+D)
C - Butoane de eliberare a căruciorului pentru copii (S+D)
D - Indicatoare de blocare (S+D)
E - Butoane de eliberare port-bebe
F - Carcasă de siguranță
F1 - Fantă de poziționare a porțiunii de umăr a centurii de siguranță a mașinii
F2 - Fante de poziționare a porțiunii orizontale a centurii de siguranță a mașinii (S+D)
F3 - Fante de blocare port-bebe (S+D)
G - Port-bebe
G1 - Parasolar XL
G2 - Mâner de înclinare
G3 - Tetieră reglabilă & suporturi pentru umăr
G4 - Ham
G5 - Curea pentru coapse cu cataramă de centură și manșon de protecție detașabil pentru coapse
G6 - Husă
G7 - Buton de reglare a hamului
G8 - Fante de blocare port-bebe (S+D)
G9 - Chingă reglare ham
G10 - Inserție pentru nou-născuți
G11 - Compartiment de depozitare a manualului de utilizator
G12 - Mânere retractabile port-bebe (S+D)
H - Bare de montare pentru bază

SIGURANȚĂ

- Scaunul auto este proiectat pentru utilizare intensivă timp de aproximativ 6 ani.

Utilizarea Coral Slide Pro în mașină

- Scaunul auto poate fi rotit și glisat pentru a fi poziționat sau scos din mașină, prin instalarea sa pe baza rotativă Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. Vă ajută să poziționați și să scoateți copilul cu ușurință din autovehicul.
- Când este utilizată centura de siguranță a mașinii, asigurați-vă că catarama se află pe o linie dreaptă și rămâne sub traseul centurii scaunului.
- Centura de siguranță trebuie trecută strâns de-a lungul tuturor marcajelor verzi. Pentru o instalare corectă, consultați instrucțiunile din acest manual și autocolantul de pe carcasa scaunului.
- Pentru a poziționa corect Coral Slide Pro în mașină folosind instalarea cu centura, asigurați-vă că linia albă de referință de pe autocolant este orizontală.
- Utilizați numai scaunele mașinii care sunt orientate în sensul de mers și sunt dotate cu o centură de siguranță în 3 puncte, conformă cu standardul ECE R16.
- Atunci când sistemul de siguranță pentru copii este instalat în poziția maximă opusă sensului de mers, este posibil ca acesta să nu se potrivească în toate vehiculele omologate. Verificați dacă toate pozițiile posibile ale scaunului auto (pozițiile înclinate și reglarea tetierei) se potrivesc în mașina dumneavoastră.
- Folosiți întotdeauna copertina de soare la Coral Slide Pro și îndepărtați-o doar pentru spălare.

AVERTISMENT:

- Nu închideți niciodată ușa mașinii atunci când FamilyFix Slide Pro este glisat pentru a fi scos din mașină.
- Instalați scaunul auto numai orientat cu spatele la direcția de mers a mașinii, pe un scaun de mașină care este orientat în direcția de mers.
- În timpul călătoriei, scaunul trebuie să fie blocat în poziția opusă sensului de mers. NU călătoriți cu scaunul auto rotit în poziție laterală (de încărcare) sau în orice altă poziție intermediară, neblocată.

Coral Slide Pro și copilul dumneavoastră

- Asigurați-vă că nu puteți introduce mai mult de un deget între ham și copil (1 cm). Dacă spațiul este mai mare de 1 cm, strângeți și mai mult cureaua hamului.

RO

- Asigurați-vă că tetiera este reglată la înălțimea corespunzătoare.
- Curelele pentru umeri ale hamului au înălțimea potrivită. Curelele pentru umeri ale hamului ar trebui să fie exact pe umerii bebelușului sau imediat sub umerii săi.
- Inserția pentru nou-născuți inclusă în scaunul Coral Slide Pro este destinată exclusiv utilizării cu Coral Slide Pro și joacă un rol important în eficiența sistemului de reținere pentru copilul dumneavoastră de 40–60 cm. Poate fi scoasă, iar husa poate fi dată jos pentru a fi spălată; este foarte important s-o puneți la loc și să folosiți doar această inserție originală Maxi-Cosi Coral Slide Pro pentru nou-născuți.
- Utilizați inserția pentru nou-născuți de la Coral Slide Pro numai dacă bebelușul are o înălțime de până la 60 cm. După aceea, îndepărtați inserția pentru nou-născuți de pe Coral Slide Pro.
- Înălțimea tetierei și a hamului de umăr poate fi reglată simultan în diferite poziții. Ridicați sau coborâți tetiera până ajunge în poziția corectă.

AVERTISMENT:

- Nu așezați niciodată scaunul auto pe o suprafață aflată la înălțime (precum o masă sau un scaun).
- Este interzisă reglarea poziției scaunului în timpul călătoriei.

Utilizarea Coral Slide Pro

- Atunci când Coral Slide Pro este instalat pe un cărucior de copii, utilizați întotdeauna adaptoare de scaune auto aprobate și fixați corect Coral Slide Pro.
- La instalarea suportului moale pe cărucioarele Maxi-Cosi Fame Cabin, asigurați-vă că folosiți doar adaptorul aprobat pentru scaun auto pentru a fixa corect suportul.

Utilizarea marsupiului port-bebe

- Îndoiți mânerul de transport în jos, apucați ambele mânere ale marsupiului din lateral și țineți-le împreună într-o mână.
- Apăsați butonul de eliberare a marsupiului de pe latera-lul carcasei de siguranță pentru a debloca marsupiul.
- Ridicați marsupiul din carcasa de siguranță.
- Când așezați marsupiul înapoi în carcasa de siguranță, asigurați-vă că se blochează, prin emiterea unui clic sonor.
- Mânerele de port-bebe se vor retrage automat la eliberare.
- Așezați mânerul de transport în poziția cea mai înainte spre picioarele copilului până când se blochează (poziția A1).

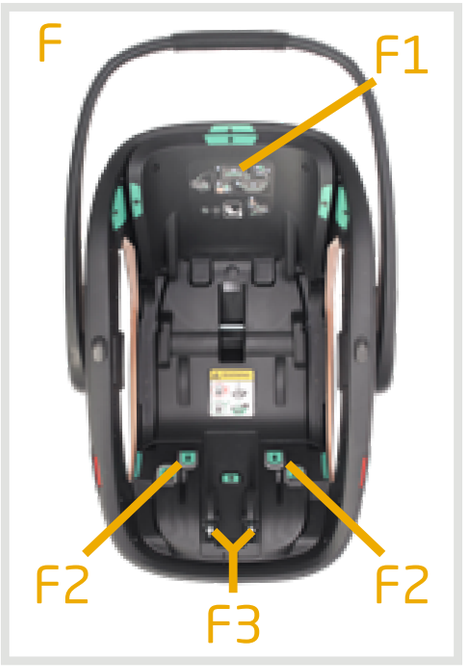
AVERTISMENT:

- Verificați întotdeauna dacă indicatorul de pe butoanele de eliberare ale marsupiului au devenit verzi. În caz contrar, împingeți marsupiul și mai mult în carcasa de siguranță până când se blochează, prin emiterea unui clic sonor, iar indicatoarele din lateral au culoarea verde.
- Înainte de a utiliza marsupiul port-bebe pentru a transporta copilul, asigurați-vă întotdeauna că bebelușul este fixat corect cu sistemul integrat de hamuri. Nu transportați niciodată bebelușul fără a fi fixat în port-bebe.
- Asigurați-vă că mânerul de transport este în poziția A1.
- Marsupiul nu poate și nu trebuie să fie niciodată instalat de sine stătător într-o mașină. Trebuie să fie întotdeauna blocat în carcasa de siguranță.

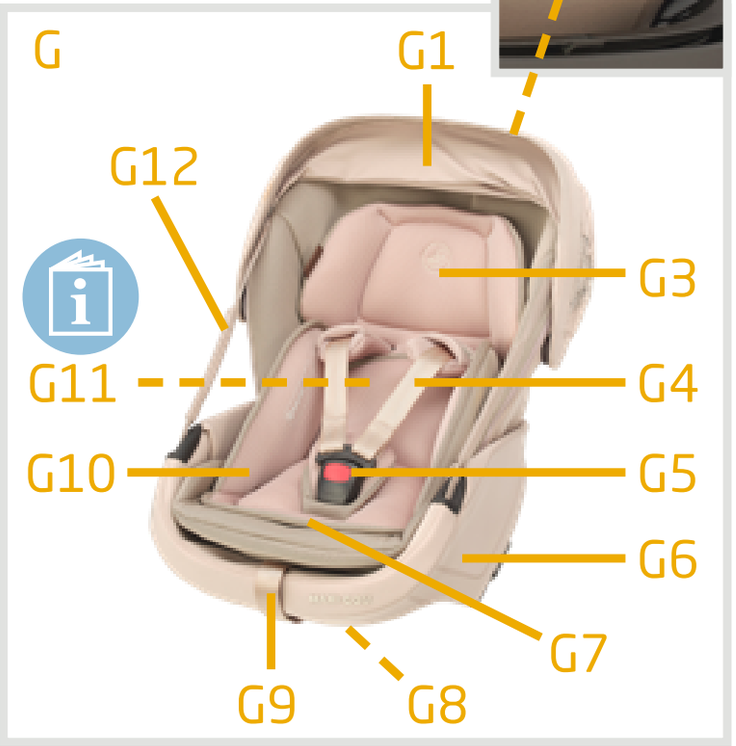
ÎNTREȚINERE

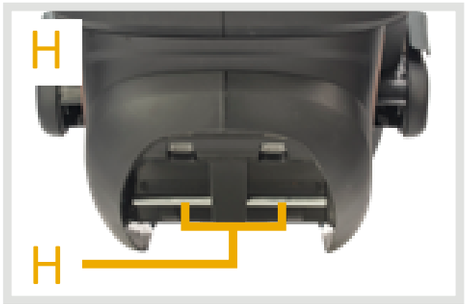
- Husa, inserțiile, pernuțele de protecție ale centurii și parasolarul scaunului auto se pot îndepărta pentru spălare. Partea frontală a parasolarului trebuie să fie îndepărtată înainte de spălare.
- Mânerele retractabile ale marsupiului și chinga hamului de siguranță pot fi curățate folosind o cârpă umedă.
- După spălarea copertinei de soare, este esențial să o puneți la loc pe suportul moale.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

LT

A - Nešimo rankena
B - Rankenos reguliavimo mygtukai (K + D)
C - Vežimėlio atleidimo mygtukai (K+D)
D - Užraki.nimo indikatoriai (K+D)
E - Minkštos nešynės atlaisvinimo mygtukai
F - Apsauginis gaubtas
F1 - Diržo kabliukas diržo pečių daliai
F2 - Diržo kabliukai diržo juosmens daliai (K+D)
F3 - Minkštos nešynės užrakinimo kabliukai (K+D)
G - Minkšta nešynė
G1 - XL danga nuo saulės
G2 - Atlošimo rankena
G3 - Reguliuojama galvos atrama & pečių pagalvėlės
G4 - Diržas
G5 - Tarpkojo diržas su diržo sagtimi ir nuimama tarpkojo pagalvėle
G6 - Uždangalas
G7 - Diržų reguliavimo mygtukas
G8 - Minkštos nešynės užrakinimo kabliukai (K+D)
G9 - Diržų reguliavimo juosta
G10 - Įklotas naujagimiui
G11 - Naudojimo vadovo laikymo skyrius
G12 - Ištraukiamos minkštos nešynės rankenos (K+D)
H - Montavimo strypai pagrindui

SAUGA

- Automobilio kėdutė sukurta intensyviai naudoti maždaug 6 metų.

Coral Slide Pro naudojimas automobilyje

- Automobilinę kėdutę galima sukti ir įstumti bei išstumti iš automobilio, sumontavus Maxi-Cosi „FamilyFix Slide Pro“ sukiojamą pagrindą. Jis padeda lengvai įsodinti ir iškelti vaiką iš automobilio.
- Naudojant automobilio saugos diržą, įsitikinkite, kad sagtis yra tiesioje linijoje ir žemiau diržo tako.
- Automobilio saugos diržas turi būti įtemptas palei visas žalias žymes. Norėdami teisingai sumontuoti, laikykitės instrukcijų šiame vadove ir lipduko ant kietojo korpuso.
- Norint teisingai pritvirtinti Coral Slide Pro automobilyje naudojant saugos diržo montavimą, įsitikinkite, kad balta orientacinė linija ant lipduko yra horizontali.
- Naudokite tik atgręžtą į priekį sėdynę, kurioje yra trijuose taškuose tvirtinamas saugos diržas, atitinkantis ECE R16 standarto reikalavimus.
- Kai vaikų apsaugos sistema yra sumontuota maksimaliai atlošą atlenkus į galą, ji gali netikti visose patvirtintose transporto priemonėse. Patikrinkite, ar visos įmanomos automobilinės kėdutės padėtys (atlošimo padėtys ir galvos atramos reguliavimas) tinka jūsų automobiliui.
- Visada naudokite Coral Slide Pro saulės stogelį ir nuimkite jį tik skalbimui.

ĮSPĖJIMAS:

- Visada naudokite Coral Slide Pro saulės stogelį ir nuimkite jį tik skalbimui.
- Automobilyje sumontuokite automobilinę kėdutę apgręžtoje padėtyje ant į priekį atgręžtos automobilio sėdynės.
- Keliaujant automobilinė kėdutė visada turi būti užfiksuota apgręžtoje padėtyje. NEVAŽIUOKITE, kai automobilinė kėdutė yra pasukta į šoninę (įkėlimo) padėtį arba į bet kurią kitą neužfiksuotą tarpinę padėtį.

Coral Slide Pro ir jūsų kūdikis

- Įsitikinkite, kad tarp diržų ir vaiko netelpa daugiau nei vienas pirštas (1 cm). Jei yra daugiau nei 1 cm vietos, labiau priveržkite apsaugos sistemos diržą.
- Įsitikinkite, kad pagalvėlė yra tinkamame aukštyje.
- Įsitikinkite, kad pečių diržai yra tinkamame aukštyje. Pečių diržai turėtų būti ant kūdikio pečių arba tiesiai po jais.
- Naujagimio įdėklas, įtrauktas į jūsų „Coral Slide Pro“ kėdutės komplektą, skirtas naudoti tik su „Coral Slide

LT

Pro“ ir yra neatsiejama jūsų vaiko, kurio ūgis yra nuo 40 iki 60 cm apsaugos sistemos dalis. Naujagimio įdėklas yra nuimamas, o apmušalą galima nuimti skalbimui; labai svarbu jį vėl uždėti į jo vietą, ir naudoti tik šį oficialų „Maxi-Cosi Coral Slide Pro“ naujagimio įdėklą.
- Naudokite Coral Slide Pro naujagimio įdėklą iki 60 cm ūgio kūdikiui. Po to išimkite naujagimio įdėklą iš Coral Slide Pro.
- Galvos atramos ir pečių diržų aukštis gali būti reguliuojamas tuo pačiu metu į kelias padėtis. Pakelkite arba nuleiskite atramą, kol ji bus tinkamoje padėtyje.

ĮSPĖJIMAS:
- Galvos atramos ir pečių diržų aukštis gali būti reguliuojamas tuo pačiu metu į kelias padėtis. Pakelkite arba nuleiskite atramą, kol ji bus tinkamoje padėtyje.
- Keliaujant kėdutės padėtį reguliuoti draudžiama.

Coral Slide Pro naudojimas
- Kai Coral Slide Pro yra sumontuotas vežimėlyje, visuomet naudokite patvirtintą automobilinės kėdutės adapterį ir teisingai užfiksuokite Coral Slide Pro.
- Montuojant minkštą nešioklį ant Maxi-Cosi Fame Cabin vežimėlių, būtina naudoti tik patvirtintą automobilinės kėdutės adapterį, kad nešioklis būtų tinkamai pritvirtintas.

Minkštos nešynės naudojimas
- Nulenkite nešimo rankeną žemyn, paimkite minkštos nešynės rankenas iš abiejų pusių ir laikykite jas viena ranka.
- Paspauskite minkštos nešynės atlaisvinimo mygtuką apsauginio gaubto šone, kad atfiksuotumėte minkštą nešynę.
- Iškelkite minkštą nešynę iš apsauginio gaubto.
- Kai vėl dedate minkštą nešynę į apsauginį gaubtą, įsitikinkite, kad ji užfiksuota – turite išgirsti spragtelėjimą.
- Paleistos minkštos nešynės rankenos automatiškai bus įtrauktos.
- Stumkite nešimo rankeną į labiausiai priekinę padėtį link kūdikio kojų, kol ji užsifiksuos (A1 padėtis).

ĮSPĖJIMAS:
- Visada patikrinkite, ar indikatorius ant nešynės atlaisvinimo mygtukų tapo žalios spalvos. Jei ne, toliau stumkite minkštą nešynę į apsauginį gaubtą, kol ji užsifiksuos – turite išgirsti spragtelėjimą, o indikatoriai šone turi būti žalios spalvos.
- Prieš naudodami minkštą nešynę kūdikio nešimui, visada įsitikinkite, kad jūsų kūdikis tinkamai pritvirtintas naudojant integruotą diržų sistemą. Niekada minkštoje nešynėje neneškite nepritvirtinto kūdikio.
- Įsitikinkite, kad nešimo rankena yra A1 padėtyje.
- Minkštos nešynės niekada negalima automobilyje tvirtinti vienos. Ji visada turi būti įdėta ir užfiksuota apsauginiame gaubte.

PRIEŽIŪRA
- Automobilinės kėdutės užvalkalą, diržo pagalvėles ir dangą nuo saulės galima nuimti ir skalbti. Priekinį dangos nuo saulės rėmelį prieš skalbimą reikia išimti.
- Ištraukiamas minkštos nešynės rankenas ir diržus galima nuvalyti drėgna šluoste.
- Nuplovus saulės stogelį, būtina jį vėl uždėti ant minkšto nešioklio.

שהמחוונים שבצד יהפכו לירוקים.
- לפני שימוש בסל-קל לנשיאת התינוק, יש לוודא תמיד שהתינוק רתום כראוי באמצעות מערכת הרתמה המשולבת. לעולם אין לשאת את התינוק בסל-קל ללא רתימה.
- יש לוודא שידית הנשיאה נמצאת במצב A1 בעת הנסיעה.
- לא ניתן ואין להתקין את הסל-קל ברכב כיחידה עצמאית. יש לנעול אותו תמיד בתוך מעטפת הבטיחות.

טיפול

- לצורך כביסה, אפשר להסיר ממושב הבטיחות את: הכיסוי, התוספת להקטנת מושב הבטיחות, רפידות החגורה וסוכך השמש. יש להסיר את פס החיזוק הקדמי של סוכך השמש לפני הכביסה.
- ניתן לנקות את ידיות הסל-קל הנשלפות ואת רצועות הרתמה באמצעות מטלית לחה.
- לאחר כביסת סוכך השמש, חיוני להרכיב אותו מחדש על הסל-קל.

הושבת התינוק) או לכל תנוחת ביניים אחרת שאיננה נעולה.

Coral Slide Pro והתינוק שלכם

- לוודא שהמרווח בין הרתמה לבין גוף התינוק יאפשר הכנסת אצבע אחת בלבד ביניהם (1 ס"מ). אם יש מרווח של יותר מ-1 ס"מ, הדקו את חגורת הרתמה עוד יותר.
- יש לוודא שמשענת הראש מכוננת לגובה המתאים.
- ודאו שרתמות הכתפיים ממוקמות בגובה המתאים. רתמות הכתפיים צריכות להיות ממוקמות על כתפי התינוק או ממש מתחתיהן.
- התוספת לתינוקות הכלולה במושב Coral Slide Pro שלכם מיועדת לשימוש בלעדי עם Coral Slide Pro והיא מהווה חלק בלתי נפרד מהבטיחות של מערכת הריסון לילדים מגובה 40 עד 60 ס"מ. התוספת לתינוקות ניתנת לשליפה וניתן להסיר את הכיסוי לשטיפה; חיוני להחזיר אותה למקום הנכון ולהשתמש רק בתוספת לתינוקות הרשמית עבור Coral Slide Pro של Maxi-Cosi.
- יש להשתמש בתוספת להקטנת מושב בטיחות לתינוקות של Coral Slide Pro עד שגובהו של התינוק עובר את הסף של 60 ס"מ. לאחר מכן, יש להסיר את התוספת להקטנת מושב הבטיחות מ-Coral Slide Pro.
- ניתן לכוונן את הגובה של משענת הראש ושל רתמת הכתפיים בו-זמנית לתנוחות שונות. יש למשוך כלפי מעלה או לדחוף כלפי מטה את משענת הראש עד שהיא תגיע למיקום המתאים.

אזהרה:

- לעולם אין להניח את מושב הבטיחות ו/או הסל-קל על משטח מוגבה (כמו שולחן או כיסא).
- אסור לכוונן את מיקום המושב בזמן נסיעה.

השימוש ב-Coral Slide Pro

- כאשר Coral Slide Pro מותקן על טיולון, יש להקפיד להשתמש תמיד במתאמים מאושרים למושב הבטיחות ולאבטח את Coral Slide Pro בצורה נכונה.
- בעת התקנת הסל-קל על עגלת Fame Cabin של Maxi-Cosi, יש לוודא שימוש אך ורק במתאם מושב הבטיחות המאושר, כדי לאבטח את הסל-קל כראוי.

שימוש בסל-קל

- קפלו את ידית הנשיאה כלפי מטה, אחזו בשתי ידיות הסל-קל שבצדדים והחזיקו אותן יחד ביד אחת.
- לחצו על לחצן שחרור הסל-קל שבצד מעטפת הבטיחות כדי לשחרר את הסל-קל.
- הרימו את הסל-קל מתוך מעטפת הבטיחות.
- בעת החזרת הסל-קל אל מעטפת הבטיחות, יש לוודא שהוא ננעל באמצעות צליל "קליק" הנשמע בבירור.
- ידיות הסל-קל ייסוגו אוטומטית פנימה בעת שחרורן.
- העמידו את ידית הנשיאה במצב העליון ביותר, לכיוון רגלי התינוק, עד לנעילה (מצב A1)

אזהרה:

- יש לבדוק תמיד אם המחוון שעל לחצני שחרור הסל-קל הפך לירוק. אם לא, דחפו את הסל-קל עמוק יותר אל תוך מעטפת הבטיחות עד לנעילה באמצעות צליל "קליק" הנשמע בבירור ועד

A - ידית נשיאה
B - לחצן כוונון ידית הנשיאה (שמאל+ימין)
C - לחצני שחרור העגלה (שמאל+ימין)
D - מחווני נעילה של סל-קל (שמאל+ימין)
E - לחצנים לשחרור מחברי סל-קל (שמאל+ימין)
F - מעטפת בטיחות
F1 - ווי רצועת הכתפיים של החגורה
F2 - ווי רצועת המותניים של החגורה (שמאל+ימין)
F3 - קרסי נעילה של סל-קל (שמאל+ימין)
G - סל-קל
G1 - סוכך שמש XL
G2 - ידית הטיה
G3 - משענת ראש מתכווננת ורפידות כתפיים
G4 - רתמת בטיחות
G5 - ריפוד מפשעה עם אבזם חגורה
G6 - כיסוי
G7 - כפתור כיוון רתמה
G8 - קרסי נעילה של סל-קל (שמאל+ימין)
G9 - רצועת כיוון רתמה
G10 - תוספת להקטנת מושב בטיחות לתינוקות
G11 - תא אחסון למדריך למשתמש
G12 - ידיות נשלפות של סל-קל (שמאל+ימין)
H - תושבות ההרכבה של הבסיס

בטיחות

- מושב הבטיחות פותח לצורך שימוש אינטנסיבי למשך כ-6 שנים.

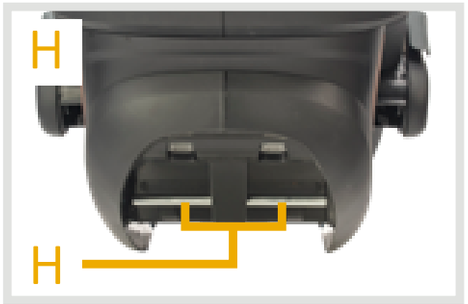
שימוש ב-Coral Slide Pro ברכב

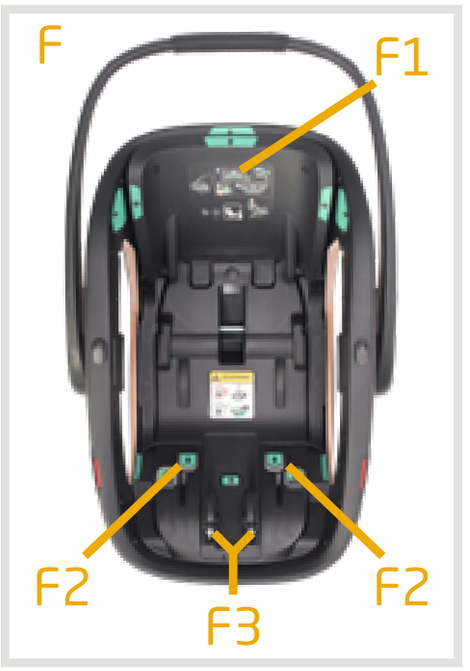
- ניתן לסובב את מושב הבטיחות ולהחליק אותו פנימה והחוצה מהרכב באמצעות התקנתו על בסיס סיבובי Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. תכונה זאת מקלה עליך להושיב את הילד ברכב ולהוציאו ממנו.
- כאשר משתמשים בחגורת הבטיחות של הרכב, ודאו שהאבזם של חגורת הבטיחות של הרכב עובר בקו ישר וכי הוא נשאר מתחת למהלך החגורה של מושב הבטיחות.
- חגורת הבטיחות של הרכב חייבת להיות מושחלת בצורה הדוקה לאורך הסימונים הירוקים. להתקנה נכונה, עיינו בהוראות המופיעות במדריך זה ובמדבקה שבצד הקשיח של מושב הבטיחות.
- כדי למקם את Coral Slide Pro בצורה נכונה ברכב בעת עיגון באמצעות חגורת הבטיחות, יש לוודא שקו הייחוס הלבן שעל מדבקת ההתקנה נמצא במצב אופקי.
- יש להשתמש אך ורק במושב הפונה לפנים שמורכב באמצעות חגורת בטיחות תואמת תקן ECE R16 בעלת 3 נקודות עיגון.
- כאשר ריסון הילדים מותקן במצב הפונה לאחור המרבי, יתכן שהוא לא יתאים לכל הרכבים המאושרים. יש לבדוק ולוודא כי כל התנוחות האפשריות של מושב הבטיחות (תנוחות ההטיה וכוונון משענת הראש) אפשריות ברכב שלכם.
- יש להשתמש תמיד בסוכך השמש של Coral Slide Pro ולהסירו רק לצורך כביסה.

אזהרה:

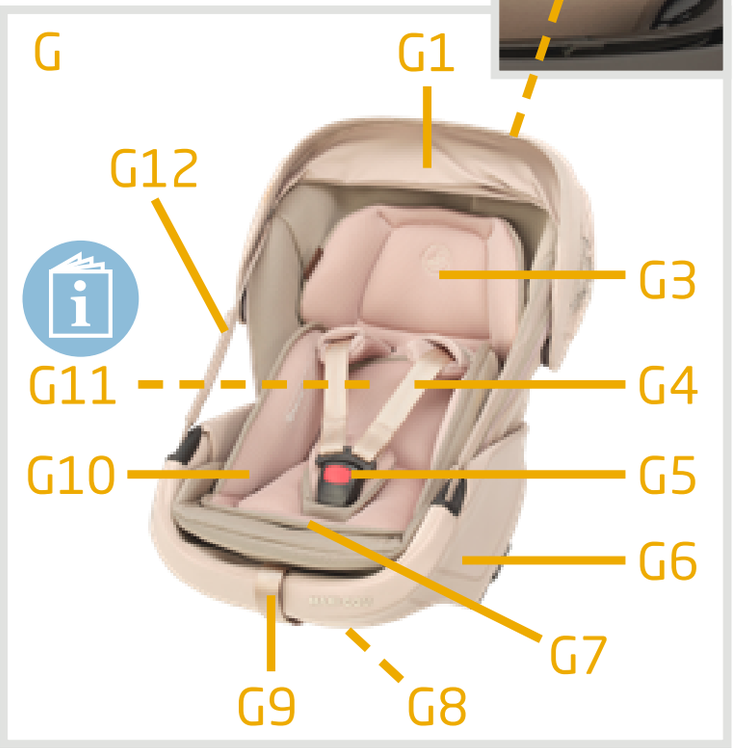
- לעולם אין לסגור את דלת הרכב כאשר בסיס FamilyFix Slide Pro נמצא במצב החלקה החוצה.
- במושבים לרכב הפונים לפנים, יש להרכיב את מושב הבטיחות רק בתנוחה הפונה לאחור.
- בזמן נסיעה, מושב הבטיחות חייב להיות תמיד נעול במצב פנייה לאחור. אין לנסוע כשמושב הבטיחות מסובב לתנוחה רוחבית (לצורך


A
C
B
D
E
F
H
G


H
H


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8

AR

العناية بالمنتج

- يمكن خلع الغطاء، والبطانة، ووسائد الحزام، ومظلة الحماية من الشمس من مقعد السيارة لغسلها. يجب إزالة الجزء الأمامي من مظلة الحماية من الشمس المصنوع من البالين قبل غسل المظلة. يمكن تنظيف شريط التثبيت باستخدام قطعة قماش مبللة.
- يمكن تنظيف شريط التثبيت باستخدام قطعة قماش مبللة.
- بعد غسل مظلة الشمس، من الضروري إعادتها مرة أخرى إلى الحاملة الناعمة.

AR

استخدام Coral Slide Pro في السيارة

- تأكد من أن المسافة بين طفلك والحزام لا تزيد عن مساحة تسمح بإدخال أصبع واحد فقط (1 سم). إذا زادت المسافة عن 1 سم، فقم بتضييق الحزام أكثر مما كان عليه.
- تأكد من ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب.
- تأكد من ربط أحزمة التثبيت على الكتف عند الارتفاع الصحيح. ويجب أن تكون أحزمة التثبيت على الكتف مثبّتة على كتف الطفل أو تحته مباشرةً.
- إن البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة المتضمنة في مقعد Coral Slide Pro مصممة خصيصًا للاستخدام مع Coral Slide Pro، وتلعب دورًا مكملاً لتحقيق السلامة في نظام تأمين السلامة لطفلك الذي يتراوح طوله بين 40 و60 سم. ويمكن خلع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة ونزع الغطاء للغسل، ولكن يجدر الاهتمام الشديد بإرجاعها لموضعها مرةً أخرى مع التقيد باستعمال هذه البطانة الرسمية لنظام Maxi-Cosi Coral Slide Pro.
- لا تستخدم البطانة الخاصة بالطفل من Coral Slide Pro بعد أن يتجاوز طول الطفل 60 سم. قم بإزالة البطانة الخاصة بالطفل من Coral Slide Pro بعد ذلك.
- يمكن ضبط ارتفاع مسند الرأس وحزام الكتف في آن واحد إلى أوضاع مختلفة. ارفع أو اخفض مسند الرأس حتى يصل إلى الوضع الصحيح.

تحذير:

- يمكن ضبط ارتفاع مسند الرأس وحزام الكتف في آن واحد إلى أوضاع مختلفة. ارفع أو اخفض مسند الرأس حتى يصل إلى الوضع الصحيح.
- يُحظر ضبط وضعية المقعد أثناء سير السيارة.

استخدام Coral Slide Pro

- عند تركيب Coral Slide Pro على عربة الأطفال، احرص دائمًا على استخدام أدوات ربط معتمدة لمقعد السيارة وعلى إحكام تثبيت Coral Slide Pro بصورة صحيحة.
- عند تركيب الحاملة الناعمة على عربات Maxi-Cosi Fame وFame Cabin، تأكد من استخدام محول مقعد السيارة المعتمد فقط لتثبيت الحاملة بشكل صحيح.

استخدام الحامل الناعم

- قومي بطي مقبض الحمل لأسفل وارفعي كلا المقبضين للحامل الناعم من الجوانب وقومي بإمساكهما معًا في يد واحدة.
- اضغطي على زر تحرير الحامل الناعم الموجود على جانب الهيكل الخارجي للأمان من أجل إلغاء قفل الحامل الناعم.
- ارفعي الحامل الناعم من الهيكل الخارجي للأمان.
عند وضع الحامل الناعم مرة أخرى في الهيكل الخارجي للأمان، تأكدي من أنه يستقر في مكانه عن طريق سماع "نقرة" صوتية.
- سيتم طي مقابض الحامل الناعم تلقائيًا عند تحريرها.
- ضعي مقبض الحمل في الموضع الأقرب للجزء الأمامي باتجاه ساقي الطفل حتى يستقر في مكانه (الموضع A1).

تحذير:

- تحققي دائمًا مما إذا كان المؤشر الموجود على أزرار تحرير الحامل قد تحول للون الأخضر. إذا لم يحدث هذا الأمر، فقومي بدفع الحامل الناعم أكثر داخل الهيكل الخارجي للأمان حتى يستقر في مكانه عن طريق سماع "نقرة" صوتية وتتحول المؤشرات الموجودة على الجانب للون الأخضر.
- قبل استخدام الحامل الناعم لحمل طفلك، تأكدي دائمًا من أنّ طفلك مثبت بصورة صحيحة من خلال نظام الحزام المدمج. ممنوع مطلقًا حمل طفلك وهو غير مثبت في الحامل الناعم.
- تأكدي من أنّ مقبض الحمل في الموضع A1.
- لا يمكن للحامل الناعم أن يتم تركيبه في السيارة باعتباره منتج مستقل ولا يجوز كذلك القيام بذلك. يجب أن يتم تثبيته دائمًا في الهيكل الخارجي للأمان.

A - مقبض الحمل
B - أزار الضغط لضبط مقبض الحمل (يسار + يمين)
C - أزرار تحرير عربة الأطفال (يسار +يمين)
D - مؤشرات القفل (ليسار+اليمين)
E - أزرار تحرير الحامل الناعم
F - الهيكل الخارجي للأمان
F1 - مشبك لجزء الكتف من الحزام
F2 - مشابك لجزء الخصر من الحزام (يسار + يمين)
F3 - مشابك قفل للحامل الناعم (اليسار+اليمين)
G - الحامل الناعم
G1 - مظلة شمس بالحجم XL
G2 - مقبض للإمالة للخلف
G3 - مسند للرأس قابل للضبط& وسائد للكتف
G4 - حزام
G5 - رباط بين الفخذين مزود بإبزيم حزام ووسادة بين الفخذين قابلة للإزالة
G6 - الغطاء
G7 - زر ضبط الحزام
G8 - مشابك قفل للحامل الناعم (اليسار+اليمين)
G9 - شريط ضبط الحزام
G10 - تصميم لحديثي الولادة
G11 - حاوية تخزين دليل المستخدم
G12 - مقابض قابلة للطي للحامل الناعم (اليسار+اليمين)
H - قضبان تثبيت القاعدة

الأمان

لقد تم تصنيع مقعد السيارة ليتناسب مع الاستعمال المكثف الذي يستمر إلى مدة 12 أعوام تقريبًا.

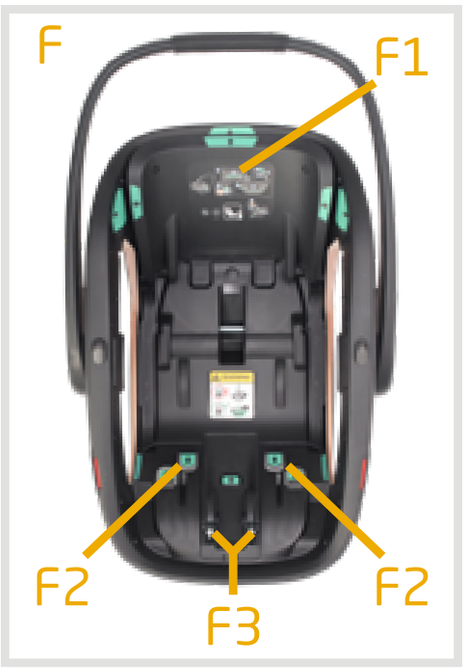
استخدام Coral Slide Pro في السيارة

- يمكن تدوير مقعد السيارة، وإدخاله وإخراجه من السيارة عن طريق تركيبه على القاعدة الدوارة Maxi-Cosi FamilyFix Slide Pro. يساعدك هذا على إدخال طفلك إلى السيارة وإخراجه منها بسهولة.
- عند استخدام حزام أمان السيارة، تأكد من أن مشبك الحزام يتحرك في خط مستقيم ويبقى أسفل مسار الحزام الخاص بمقعد السيارة.
- يجب تمرير حزام أمان السيارة بإحكام على طول جميع العلامات الخضراء. للحصول على تركيب صحيح، تحقق من التعليمات في هذا الدليل والملصق على القشرة الصلبة لمقعد السيارة.
- لضبط Coral Slide Pro بشكل صحيح في السيارة باستخدام التثبيت بحزام الأمان، تأكد من أن الخط الأبيض المرجعي على ملصق التثبيت أفقي.
- لا تستخدم إلا المقعد المواجه للجزء الأمامي من السيارة الذي يتم تثبيته بواسطة حزام الأمان المزود بثلاث نقاط تثبيت والذي يتوافق مع المعيار ECE R16.
- عندما يكون مانع حركة الطفل مثبتًا على الحد الأقصى لوضعية المواجهة للخلف، فقد لا تكون هذه الوضعية مناسبة لكل المركبات المعتمدة. يُرجى التحقق من ملاءمة كل الوضعيات الممكنة لمقعد السيارة (أوضاع الإمالة وضبط مسند الرأس) لسيارتك.
- استخدم مظلة الشمس دائمًا على Coral Slide Pro ولا تقم بإزالتها إلا للغسيل.

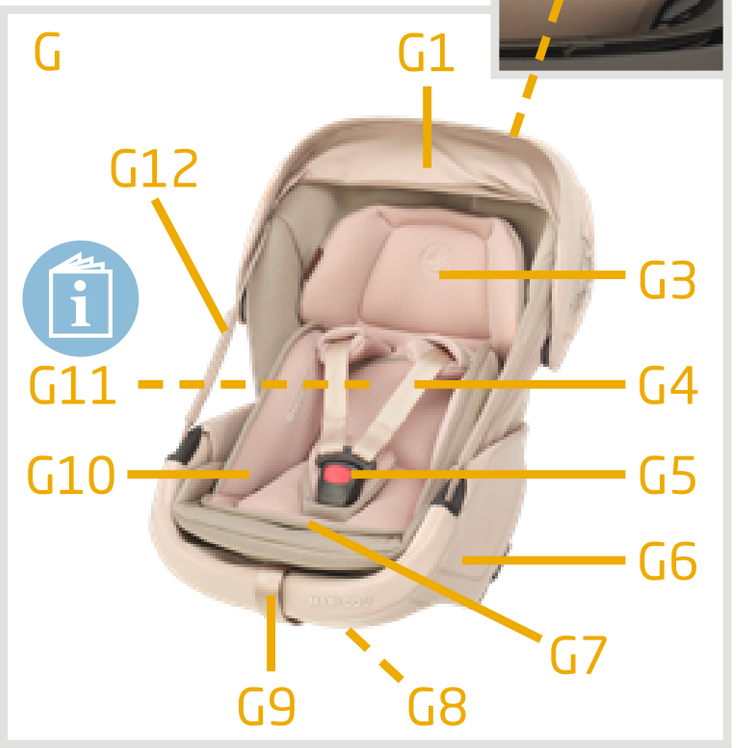
تحذير:

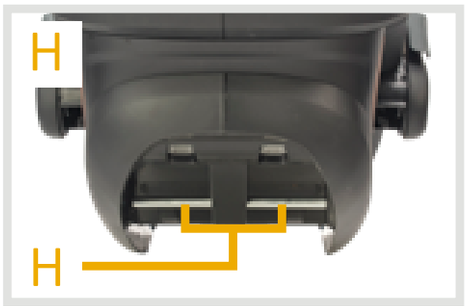
- استخدم مظلة الشمس دائمًا على Coral Slide Pro ولا تقم بإزالتها إلا للغسيل.
- لا تقم بتثبيت مقعد السيارة إلا في موضع مواجه للجزء الخلفي من السيارة وذلك بحيث يتم تركيبه على مقعد المركبة المواجه للجزء الأمامي من السيارة.
- ينبغي أن يكون مقعد السيارة في وضع التأمين دائمًا في الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة أثناء السير. لا تحرك السيارة عندما يتم تدوير مقعد السيارة إلى الموضع الجانبي (تحميل) أو إلى أي موضع وسيط آخر غير مؤمن.


A
C
B
D
E
F
H
G


F
F1
F2
F3
F2


G2


G
G1
G12
G3
G11
G4
G10
G5
G6
G7
G9
G8


H
H

EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **RU** Фотография может отличаться от товара **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **RO** În funcţie de model **LT** Nesutartinės nuotraukos **HE** תמונות ללא חוזי **AR** الصور غير التعاقدية



Coral Slide Pro

40-87cm / max. 13 kg / 0-24M

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL EUROPE B.V.
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9
D-50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

014844102

maxi-cosi.com